## Contract Con EL BIEN PUBLICO HONRAS

Fundado por el Doctor JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN
el 19 de Noviembre de 1878
Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. — Calle Adolfo Berro Nº 977.
Administrador: Don VICTORIO BALESTRA Viernes 10 de Octubre de 1958 Núm. 21.553

"...hemos siempre considerado a EL BIEN PUBLICO como el gran diario católico y hemos reconocido y seguimos reconociendo su magnifica obra en pro de la causa de Cristo que todos los católicos tienen que apoyar sin distingos ni retaceos". — Carta Pastoral Colectiva del V. Episcopado Uruguayo. - 25 de Mayo de 1958.

Pio XII

### CUSTODIO DE LA VERDAD EN LA CARIDAD

66 TD ERMANECE fiel a lo que has aprendido y a lo que se te ha confiado. Tú sabes de quién lo has aprendido y conoces desde la niñez las Sagradas Escrituras que te pueden instruir sobre la salud por la fe en Jesucristo. Toda Escritura inspirada en Dios es útil para enseñar, para convencer, para corregir, para educar en la justicia, a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, y apto para toda obra buena. Te conjuro, pues, delante de Dios y de Jesucristo, que ha de juzgar a los vivos y muertos, por su venida y por su reino: predica la palabra, insiste con ocasión y sin ella; reprende, ruega, exhorta con toda paciencia y doctrina. Porque tiempo vendrá en que no podrán soportar la sana doctrina, sino que buscarán maestros según sus propios caprichos..." Así le habló el Apóstol Pablo a Timoteo y, mientras pasaban los siglos estas palabras se proyectaban a través de apóstoles y santos, a través de todos aquellos que habían oído verdaderamente de la Visita "Ad Liglos estas palabras se proyectaban a través de apóstoles y sanel mandato de Jesús: "Estad alerta, velad y orad, pues no sabéis cuando será el tiempo...

Así llegó la Instancia de S. S. Pio XII que pareciera haber tomado palabra a palabra las esencias más profundas y vitales para ir por todos los caminos enseñando la palabra, rogando y exhortando. Enseñando a estar alerta y sobre todo orando todos los días del Señor, a todas sus horas por todas

sus creaturas, y por la paz, la justicia y el reinado de la caridad.

El 12 de febrero de 1939, en la breve atocución que pronunció inmediatamente después de su coronación dijo, simplemente: "en el decurso de los siglos, la misión del Soberano Pontífice no tuvo otro objeto que el servicio de la verdad; decimos que de la verdad, que ha de ser entera y pura, sin niecondo estable de su coronación del sobre a la describir la cue monte de su coronación del sobre a la describir la cue monte de su coronación del sobre a la describir la cue monte de su coronación del sobre a la describir la cue monte de su coronación del sobre a la describir la cue monte de su coronación del sobre a la describir la cue monte de su coronación del sobre a la describir la cue monte de su coronación del sobre a la soltana que por las gelus, y el Santo Padre me dijo:

—Recitamos juntos el Antidade monte de santo Padre monte de la porta de setabamos la del Santo Padre mentivo de mi vida— y sólo en las gelus, y el Santo Padre me dijo:

—Recitamos juntos que estuvo rozando la del Santo María Estábamos tan juntos que la esclavina de mi sotana rozaba la del Papa.

El Santo Padre me dijo:
—Recitamos juntos que estuvo rozando la del Santo María Estábamos tan juntos que la esclavina de mi sotana rozaba la del Papa.

El Santo Padre me dijo:
—Recitamos juntos que estuvo rozando la del Santo María estabamos tan juntos que la esclavina de mi sotana rozaba la del Papa.

El Santo Padre me dijo:
—Recitamos juntos el Antidos prontes que estuvo rozando la del Santo María estabamos tan juntos que la esclavina de mi sotana rozaba la del Papa.

El Santo Padre me dijo:
—Recitamos juntos que estuvo rozando la del Santo Padre me dijo:
—Recitamos juntos que estuvo rozando la del Santo Padre me dijo:
—Recitamos juntos que estuvo rozando la del Santo Padre me dijo:
—Recitamos juntos que estuvo rozando la del Santo Padre me dijo:
—Recitamos juntos que estuvo rozando la del Santo Padre me dijo:
—Recitamos juntos que estuvo rozando la del Santo padre mente a la procita bla que la cubra, no sujeta a desfallecimiento alguno, y que no está separada jamás de la caridad de Cristo. En efecto, bajo todo Pontificado, pero especialmente bajo el Nuestro que ha de cumplir su misión en favor de la comunidad humana afligida por tantas discordias y conflictos, deben predominar como mandato sagrado las palabras del Apóstol: Custodiar la Verdad en la Caridad". Pareciera que no es posible pergeñar una sintesis mejor de lo que fue su Pontificado en estos últimos casi veinte años de Historia. Es la vivencia de una fe mara- Fue el Papa que trabajó por la justicia, por la paz, El hombre, la justicia social y la paz han quedado villosa, afirmada en una personalidad de relieves excepcionales. Es el testimonio de la caridad, vivida con la sencillez de los santos. Pio XII, hombre con la estatura de los más altos eslos santos. Pío XII, hombre con la estatura de los más altos estadistas, con la sabiduría de los que saben más allá de las cosas que pasan la que pasan, pero sabiendo recoger de las cosas que pasan la que pasan, pero sabiendo recoger de las cosas que pasan la que pasan, pero sabiendo recoger de las cosas que pasan la necesaria tarea de recombarga al mundo creyente. Nos habíamos a-rables sus discursos, a su caridad rables rables sus discursos discursos discursos a su faridad rables rables sus discursos a su faridad rables rables sus discursos a su faridad rables rables sus discursos a su faridad rables rables rables sus discursos a su faridad rables rables rables rables sus discursos a su faridad rables rabl lección, el imperativo docente y hasta la necesaria tarea de rectificación, a la altura de los tiempos, pero comprendiendo que el tiempo es apenas una etapa, más allá de la cual están las Unicas realidades fundamentales.

Moderno y antiquo, con la modernidad de los que saben

mundo creyente. Nos nablamos a rables sus discursos, a su caridad costumbrado demasiado a saberlo vencedor de los años y de las tareas abrumadoras y de las preocupaciones avasallantes; ya nos parecía a todos natural, que su ancianidad triunfara sobre el tiempor esta por voye los corresponsales nos havaloramos hoy la imponencia de lección, el imperativo docente y hasta la necesaria tarea de rec-

Moderno y antiguo, con la modernidad de los que saben que hay una verdad antigua que no pasa ni se modifica porque es la Verdad; con la antigüedad de los que conocen lo adjetivo de los tiempos que pasaron y saben cuál es el momento oportuno para superar lo perecedero, que otras miradas menos agudas creen permanente. Iluminado por el Espíritu Santo recorrió caminos imprevistos y largos. Adoctrinó, exhortó, insistió, reprendió "con paciencia y doctrina".

reprendió "con paciencia y doctrina".

Hombre sabio, para quien las ciencias del hombre no tenían secreto", hombre santo para quien el diálogo con el Creador no tenía secretos y la ejemplar aplicación de la verdad no tenía secretos y la ejemplar aplicación de la verdad no tenía altibajos.

El hombre —toda la humanidad— entrevió algo ya en el instante inicial, allá en marzo de 1939 y a la excepcional unamimidad con que se sufrió la partida de Pio XI siguió una impresionante sensación de alivio, de esperanza, con confortamiento.

El hombre —toda la humanidad— entrevió algo ya en el instante inicial, allá en marzo de 1939 y a la excepcional unamimidad con que se sufrió la partida de Pio XI siguió una impresionante sensación de alivio, de esperanza, con confortamiento.

Fin XII, fue el Papa que trabajó por la paz, por la justicia, por la destribución de la verdad no distinciones ni discriminaciones ni discriminaciones. Estuvo alerta a todas las preocupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, v su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, v su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimos, v su llamado fue incesante, penacupaciones de los años que vivimo miento, sostenida por una unanimidad sin divergencias, cuando desde las Cúpulas se anunció al "Pastor Angelicus", a aquel Eugenio Pacelli, a este Pio XII, como al señalado para recoger el legado de Pedro y quedarse en el Trono para decir la Verdad, subrayar cuál es la Verdad.

Tenia frente a si un mundo enardecido por el error, por sucesivos siglos de ensoberbecida ceguera. Y transitaba entre las ruinas de un materialismo que le escamoteaba al hombre las prendas de su dignidad.

Se dijo, entonces, por pluma eminente, que "hacia falta, para reemplazar a Pio XI, un Papa que por una parte fuera de suma religiosidad, pero por otra se hallara al tanto de los problemas de la hora en todos sus detalles. Ninguno entre otros Purpurados sin duda eminentes, llenaba estas condiciones como el Cardenal Pacelli". Era el Santo y el hombre de Estado. "Que lo trajero inclusive a dejar el imborrable recuerdo de su paso por nuesta de la hombre de Dios sea perfecto", había dicho el Apóstol y el fra fundad y una se prolografia de fundad y una se el hombre de Dios sea perfecto", había dicho el Apóstol y el mundo veía en el sucesor de Pio XI a aquél que recogía, al través de sus perfecciones personales, la vibración purísima del Mensaje que debía explicar e iluminar.

Al amparo del Espíritu Santo, Pío XII ilustró, como Pablo le reclamaba a Timoteo; corrigió, educó; al amparo del Espíritu Santo, predicó la palabra con la tenacidad vigorosa de los Santos y con la inmensa fuerza de convicción que le daba su poderosa inteligencia y su excepcional ilustración.

"Tiempo vendrá en que no podrán soportar la sana doctrina, sino que buscarán maestros según sus propios caprichos..." itido en que la Iglesia que El go-Y eran éstos, precisamente los tiempos de Pio XII. Y en su bernó en el Pontificado más largo primera Encíclica —"Summi Pontificatus"— documento de vigencia perenne y siempre nueva, salió al paso de las desviaciones de la inteligencia, para enseñar la sana doctrina, la que liberara al hombre de "sus propios caprichos". Dijo: "Nos estamos persuadidos de que el principal deber que Nos impone Nuestro cargo y Nuestro tiempo es dar testimonio de la verdad con fortaleza apostólica, «testimonium perhibere veritate». Este deber implica necesariamente la exposición y la regulación de errores y de culpas humanas que es necesario conocer para que sea posible el tratamiento y la cura: conoceréis la verdad, y la verdad os libertará. (San Juan 8-32). En el cumplimiento de este Nuestro deber no Nos dejaremos influir por consideraciones humanas ni titubearemos por desconfianzas o contradicciones, por repulsas o incomprensiones, ni por temor a malas inteligencias y falsas interpretaciones". Y desde entonces la docencia de Pío XII fue una fuente maravillosa de análisis, estudio, penetración profunda, en los más diversos problemas del hombre y de estos tiempos.

En momentos en que la humani diculares talentos de que ha sido dad se ha sentido intimamente con movida por la muerte del Sto Pa diente que sea, alli debe interesar dre, haremos unas breves reflexiones se y colaborar, con los demás, en hombre y de estos tiempos.

El libro Santo había marcado el rumbo y señalado la virtud: ha de tener compasión de los ignorantes y extraviados. daas, un fiel intérprete del momen Y la Catedra de Pedro, fue una centelleante lampara cuyas un espiritu siempre abierto a los llamas llegaban a todos los confines.

Y fue la verdad en la vida interior, la verdad de la oración, la verdad del apostolado, la de la paz, la del orden y la plia y dinámica visión se adelandones y aptitudes.

Y habió también a la juventud, justicia, la verdad de la libertad, la de la dignidad del hombre. tó a sus necesidades, de tal manera La Verdad iluminada por el Espíritu Santo, que le hizo decir que su docencia — tan completa y precisa— marcó siempre en forma ca-"las palabras que no pasaran".

Cuando el dolor del corazón humano nos estremece y acongoja todas nuestras fibras, miramos para atrás, estos veinte años de piedad y de docencia y sentimos al amparo de la inteligencia, que Pio XII, muerto ayer, se nos queda presente por ese impulso poderoso con que cumplió el mandato del Apóstol y con mil páginas y mil lecciones que "no pasaran".

Eisenhower al recibir la noticia dijo que, evidentemente, la humanidad se había empobrecido. Sentimos que las palabras del Presidente norteamericano, revelan un estado de conciencia universal, abonado por la tristeza y la inquietud de millo- nas nes de hombres que, nutridos por su gran lección, sienten que, realmente, el hombre de estos tiempos ha sufrido un empobretimiento colmado de inquietudes.

El Pastor Angélico ha dejado de bendecir en la tierra. Desde los ciclos nos sigue mirando y bendiciendo.

Por sobre el dolor, se alza nuestra Esperanza y se afirma nuestra Fe. La Iglesia sigue marchando amparada por la promesa de Cristo y sostenida por el Espíritu Santo.

### POR LA JERARQUIA DISP UESTAS

Al Venerable Cabildo Metropolitano, Sacerdotes del Clero Secular y Regular Miembros de la Acción Católica, Asociaciones y Fieles de la Arquidiócesis salud y bendición en el Señor. El cable Nos anuncia la muerte de Su Santidad Pio XII acaccida hoy en la residencia papal de Cas-

Esta noticia ha llenado nuestra alma de una profunda tristeza. Ligados como estamos a la Persona del Papa, su muerte Nos desgarra el corazón, porque aunque tengamos la íntima convicción de que el Santo Padre ya está en la gloria con todo nuestra alma siente la terrible congoja que se experimenta

cuando alguna persona que amamos se desprende de la envoltura de la carne y vuela hacia la eternidad. Por eso, al anunciaros la muerte del Romano Pontífice, Su Santidad Pio XII, lo hacemos con los ojos en llanto, con el corazón estremecido y la mano trémula por la emoción; y este sentimiento no sólo es compartido por los que somos hermanos en la fe, sino también por toda persona recta, pues, si la Iglesia pierde al que hace hasta unas horas fuera nuestro Padre y Pastor, también el mundo pierde a taba casi a diario en los discursos llenos de sabi-uno de sus más esclarecidos hombres que deja su duría en su contenido y de gracia en su forma.

OS, EL Dr. D. ANTONIO MARIA BARBIERI, FOR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SEDE APOSTOLICA, ARZOBISPO DE MONTEVIDEO, ASIS.

TENTE AL SOLIO PONTIFICIO.

Poscedor de varios idiomas a todos sus visitantes les habiaba en su propila lengua; y a todos dijo su verdad con claridad y valentia. Sus preccupaciones no dejaron a nadie huérfano de su paternal solicitate del control de la control de su paternal solicitate de control de bernantes, todos oyeron su voz. El penetró en todas las necesidades de la vida y facilitó a las almas de buena voluntad el poder acercarse más a su Dios. Los hermanos que viven tras la cortina de hierro re.

cibleron del Padre común ayuda y consuelo. La Li-turgia en la que introdujo importantes determina-No yamos ni a intentar siquiera esbozar la figura del Pontifice que baja a la tumba; son tantas y tan importantes las facetas de su personalidad que no pueden contenerse dentro del marco del presente Documento.

Porque Su Santidad Pio XII, desde la altura de su cátedra, conoció todos los problemas de cualquier indole que fueran, y desde allí expuso —según los principlos evangélicos— las soluciones concretas para conjurar los males del mundo y para obtener la pacificación de los hombres. Todos los que se acer-caron a El salieron iluminados por la luz serena de su palabra, que para todos —cualquiera fuera su si-tuación social— tenían una enseñanza, que El dic-

ciones; la Teologia que se vió esclarecida en sus dogmas con la definición dogmática de la Asunción; el apostolado que fué por El intensificado; son otros tantos capítulos que jalonan su vida de intensa labor; y seríamos interminables si quisiéramos sintetizar su obra durante su Pontificado.

rezarán en la Sant Summo Pontifice"; 5°) Las exequis to Padre se efectua

y prácticas descubrían en El a un Ministro de Dios pladosisimo cuya santidad le envuelve en un halo de mística luz.

con la oración fúnebre de circunstancias;

6°) En todos los Templos, y locales de instituciones católicas y previas las licencias del caso 60°

Montevideo, que tuvo el feliz privilegio de ser por El visitado, elevará sus preces al Altísimo por el eterno descanso de su alma, para exteriorizar su amor al Pastor Supremo que un día, ya lejano, elevará su diestra para bendecirnos a todos los que formamos el pueblo uruguayo.

A tal fin disponemos; 19) En todos los Templos parroquiales y Rectorales y en las Capillas de nuestra jurisdicción, du-rante tres días, se dará cada tres horas un breve doble de campanas;

29) En los días subsiguientes hasta el sábado 17 del corriente doblarán las campanas, por la maña-na, a mediodía y a la caída del sol después del toque del Angelus

3°) En todas las Iglesias parroquiales se celebrará un solemne funeral haciéndose, si ello es posible,

FLORIDA.

4º) Los Señores Sacerdotes durante quince días rezarán en la Santa Misa la oración "Pro defuncto 59) Las exegulas oficiales por el alma del Ban-

tizar su obra durante su Pontificado.

Pero no podemos menos de destacar su actitud como Sacerdote, puesto que todos sus gestos, palabras mos oportunamente en la Basilica Metropolitana,

izarán, a media asta, las banderas uruguayas y pontificias hasta el dia del entierro de los restos morta-

les de Su Santidad;
79) Invitamos a los Superiores de Comunidades religiosas de ambos sexos a celebrarse en sus respecti-

vos Templos y Capillas honras funebres en memoria y sufragio del Pontífice difunto.

Dado en Montevideo, a los nueve días del co-rrientes mes de Octubre del año del Señor mil novecientos cincuenta y ocho. ANTONIO MARIA

Arzobispo de Montevideo : Por mandato de Su Excia. Reyma, se dará a conocer este Decreto a todos los fieles, se les exhortará a concurrir a las ceremonias mencionadas y a orar por el alma del Pontifice extinto,

Secretario General OMAR MANGADO

DIOCESIS DE FLORIDA

Nos, don MIGUEL PATERNAIN, de la Congregación del Santísimo

Redentor, por la gracia de Dios y de la Santa Sede, OBISPO DE

Al venerable clero, comunidades religiosas, y fieles de la Diócesis, Ya estáis enterados, venerables sacerdotes y amados hijos, de la triste nueva, que aunque esperada, nos resulta a todos dolorosisima. El Santo Padre PIO XII ha muerto! No es este el momento de

## UNA HORA INOLVIDABLE

el día 6 de abril de 1949.

de audiencias privadas y conversar con El a colas.

donde estaba el Santo Padre.

No voy a describir lo que me y yo quedé de rodillas para far el pasó en aquella hora; solo diré beso ritual a las plantas del Pon-

Lo recuerdo perfectamente: fue que no salía de mi admiración al constatar como el Santo Padre, que gobierna el mundo, estaba enterado de todos los problemas nuestros; mína", cuando llegó al Hotel un y me impresionó vivamente su pa-mensaje del Vaticano: El Santo labra certera, dicha con todo ca-Padre recibirá a V.E. hoy a las riño paternal, que hacía latir 11 horas.

aqui:

tifice; pero el Santo Padre se apresuró a tomarme las manos; me hizo poner de pie y dándome un fuerte abrazo me dijo, "aqui, jun-to a mi corazón, donde llevo a todos mis hermanos los Obispos del mundo". Yo senti latir su corazón junto

Podéis figuraros mi emoción; dentro de pocas horas iba a estar con el Sumo Pontífice en su sala de audiencias privados y servicios de controles de controle rrará jamás, de mi memoria. Helo alma en estos momentos no puedo aquí: Al terminar la visita las campa-as de San Pedro tocaron el An-emotivo de mi vida— y sólo en las

Antonio Maria Barbieri,



## Distinguidas personalidades del país nos ofrecen su pensamiento sobre el venerable Pontífice

expresa el Dr. Juan V. Chiarino

po y que los corresponsales nos ha-blaran de continuo, que la luz de su pleza de estudio continuaba dental entero se estremece con peencendida, a altas horas de la noche, cuando ya estaba desierta la de las más grandes figuras de to-

che, cuando ya estaba desierta la de las mas grandes liguras de toPlaza de San Pedro y la bruma dos los tiempos, que la historia 
como para que —de golpe— nos ha 
gamos a la trista realidad del desgarramiento.

Pio XII, fue el Papa que trabala para para la justicia por cierta vez como el imposible apo-

### La Docencia Universal de Pio XII, en la palabra del Pte. de la A. Católica, Dr. Lezama Muñoz

SI en cualquier circunstancia, cir- clusive nuestro pequeño Uruguay pa SI en cualquier circunstancia, circunscribir a una página la figura de
Su Santidad Pío XII, era una tarea de una dificultad lindera con la
imposibilidad, hacerlo con la congoja producida por el fallecimiento del Sumo Pontifice y de un Sumo Pontifice por tantos motivos
tan querido elimina toda posibilidad de intentario siquiera.

Ciusive nuestro pequeño Uruguay pa
ra el cual tuvo en referadas ocasiones palabras afectuosas y al cual
dedicó preciosa alocución en el
Año Mariano.

Pero por sobre to ya señalado
la docencia de Su Santidad Pío XII
fué universal por cuanto abarcó no
solamente las materias directamen-

La docencia y la actuación politra ciudad, y que se prolongará, sin duda, a través de sus escritos y alocuciones, traen a la memoria el pensamlento escuchado de un Prelado argentino, que afirmaba que el San-to Padre Pio XII seria considerado Doctor de la Iglesia, sin otro call-ficativo que Doctor Universal.

Y ast ciertamente hoy penetra en la historia de la Iglesia y de la Humanidad toda, esa figura blanca y con apariencia de fragilidad que ejerció un magisterio verdadera en mente universal no sólo en el sentido en cue la terra de curio de compensado en cue la sentidade en cue la terra de curio de curio de curio en cue la terra de curio de curio de curio en cue la terra de curio de de este siglo, por Católica es univer-sal, sino que también universal porque aún fuera del Catolicismo y Cristlanismo todo, también fueron escuchadas sus enseñanzas y se beneffciaron de su actividad en pro-cura de la pacificación de los pueblos y de los espíritus y de su cari-dad de verdadero Padre de toda la humanidad, los habitantes de todas las razas, condiciones sociales y re-ligiones, pobladores de todos los continentes y naciones del mundo, in-

te relacionadas con el dogma y la moral, intimamente vinculadas a la doctrina de la Iglesia, sino que se ocupó de todas los aspectos que podian tener conexión con el bienestar de la humanidad o de un sec-tor de la misma, por humilde que fuera, y así son memogables los do-cumentos o alocuclones destinados a los problemas médicos y jurídi-tos, elentíficos y artísticos, sociales y econômicos, deportivos, en fin, todos los órdenes del pensamiento hu-mano, todas las profesiones y los grupos sociales recibieron una saorientación y un afectuoso es-

junto con las lágilmas imploran a la Divinidad que brinde a su insigne hijo Pio XII que hoy ha dejado este mundo el premio de los que han combatido el buen combate, han conclencias.

Tuendo de la lágilmas imploran a múltiple, que es avasallante en su prodigiosa personalidad.

Pero hay dos líneas de conducta, que pueden señalarse a todas las conclencias. terminado su carrera y han guar-dado la fe, y le permita que siga ve lo sobrenatural y lo temporal en el lando por esa humanidad a la que magisterio de su docencia. No faltanto amó y a la que le anunclara tó nunca en ese magisterio, el sitto recientemente una nueva primave- preciso de su reciproca integra-

Roman Lezama Muñoz. -

### "Señaló a las mujeres católicas su real ubicación en el Plan de Dios', dice la Presidenta de Est. Católicas Esc. Dorinda Pérez -

dre, haremos unas breves reflexiones sobre su personalidad.

Plo XII ha sido, sin lugar a du problemas, angustias y preocupa-ciones del mundo. Consustanciado la mujer ubicándose en ese plan de con la evolución de éste, con am Dios desarrollará integramente sus que su docencia — tan completa y precisa— marcó siempre en forma categórica, el camino a seguir y to que había que hacer.

Innoto también a la juventud, indicando su misión. En un discurso de este año, en tono de esperanza y confianza invitó a actuar en este mundo nuevo con

mientos teóricos como en los pequeños hechos cotidianos, ya en lo
general como en lo concreto. Y en hoy se encauzan, expresó: "Hacol
todo, espiritu joven, siempre joven, vuestra nuestra esperanza y decid stempre presente con su palabra o- a todos que nos encontramos en rientadora, aclarando, impulsando una primavera de la historia; quie o condenando, Guía y maestro in-falible en orden a la Verdad y a la Santidad, abarcó toda la multitud bres han vivido: tras uno de los

Y hablo insistentemente. En varias oportunidades señaló a las mujeres católicas su real ublcación en
el plan de Dios; la necesidad de lograr una expansión plena de su perdo. El ha muerto; no veremos más delanto del mundo moderno. Cuansonalidad, sirviendo a la comunidad, desarrollando una actividad en
vista a cristianizar las realidades
temporales; señalándole la necesi
dad de as um ir responsabilidades en la vida social, con los par des en la vida social, con los par

la persecución del blen común. Asl toda actividad humana debe encontrarla pronta a cooperar, sin perder de vista su vocación propia. Sea en el hogar o fuera de él, en la politi-ca, las profesiones o la vida social,

Gran maestro tanto en los plantea. del espiritu. Con una visión fresca del espiritu. Con una visión fresca y actual de ese mundo de energias riquisima de las actividades huma- inviernos más largos y más crudos, as.

Y habló insistentemente. En va- de los veranos más ricos y lumi-

Dorinda Péres

enriquecidos con su docencia, dice V. Flores

El Papa que muere ha sido el entre todos los hombres bajo la pa do cristiano de la justicia, de la con del Evangelio.

bertad, el insistente paladin de la paz han quedado enriquecidas con justicia social en toda la dimensión cristiana de la carldad y de la raternidad y el incansable apóstol de la paz con todo el conteni mensaje que es el eterno mensaje mensaje que es el eterno mensaje Venancio Flores

> das las cosass, era de una vida interior tan extraordinarua, que

la fuente de inspiración de toda su

Permita Dies que, desde su seno

"Logró ser el más grande conductor de la humanidad en lo que va de este siglo" dice el Arq. G. Armas Se me ha pedido que exprese mi . Al hablar de directivas tengo que

Se me ha pedido que exprese mi opinión acerca de la personalidad del Santo Padre Pio XII, de feliz memoria.

Hablar del Santo Padre es elgo bido un solo tema por difícil que que escapa a mis posibilidades.

Al hablar de directivas tengo que hacer resultar que las suyas son de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra su versación: pues no ha hadra de una universalidad tal que asombra de una

to que va de este siglo, y sus di-rectivas serán sin duda las que mar-carán el derrotero que ,en este mo-mento crucial de la historia, se pre-senta como una esperanza de paz. En lo que se refiere a su persona-lidad no se saba que adoltera prác-

lidad no se sabe que admirar más, de paz, siga siendo el inspirador de si su ponderación o la firmeza de las directivas de su sucesor. sus directivas.

### Guillermo Armas Pio XII, artifice del trabajo y adalid de la paz, dice el diputado C. V. Puig

El mundo en actitud orante se clencias y sus Pichas, a las faenas repliega, con palabras comunes a todas las lenguas y emoclones idénticas que trascienden fronteras y meridanos para tendir, — de rodilalas — homenaje sin estridencias. Pastor Angélico que desde la Cate

Vel tiempo, también andará con tender desde la Cate visual, las oraciones, tributo del apretamiento de las almas.

Pastor Angélico que desde la Cate dral de Pedro, iluminó el camino de los hombres con dos verbos: Tra bajo y Paz.

Y el tlempo, también andará con su ple sutil, sin reposo, mientras los que son y los que vendrán han de identificar por stempre,—sin polémica— a este PIO XII como

Y los hombres volverán luego, el artifice del Trabajo y el adalid llevados por los vientos de sus impa-

### No faltó nunca en ese magisterio, el sitio preciso de su reciproca integración, entre el cielo y la tierra", dice D. Regules

"No falto nunca en ese magis- mil quinientos millones de seres, con terio, el sitlo preciso de su reciproca cientos de religiones, de razas, de integración, entre cielo y la tierra, estilos de vida y de cultura y de dice D. Regules. hoy en todas las lenguas y con dis-tintos Ritos se eleven plegarlas que Pontifice se marca por una fuerza

Primero, el maravilloso afuste de ción, entre el clelo y la tierra. Y luego, el además de audacia apostólica con que enfrentó la pa-voroza coyuntura histórica que le to-

có dirigir. El Evangelio de la per-sona humana se empezó a realizar en términos de revelación inespe-rada, incorporando a la historia, con sólo 500 millones de católicos, dos

civilización; y la ciencia, saltando por sobre todas las previsiones, ha puesto en valor hasta planetsa le-Juaos, con una soberania que ha desatado el orgullo del hombre. S.S. Plo XII se adelantó a toda esta coyuntura dramática y con visión profética y con sentido de universalidad para adoctrinar a los hombres con el Divino Mensaje f-irme en el centro de la verdad.- fuer te en la defensa de su misión y de su jurisdicción—, santo en la con ducta, y en la intención.

Carlos V. Puig.

El mundo entero ha sentido la congoja universal, de esta Iglesia que aparece hoy, al través de su Pontifice máximo, como el más en nuestro siglo y sobre la tierra, to centro de poder espiritual del Planeta.

Dardo Regules .-

### Pio XII y la Primavera de la vida, en la palabra del Dr. Escardó y Anaya

de la historia, accedo a escribir material y del trabajo servil. La las lineas que me pide "EL BIEN" a: campo de la actividad intelec-PUBLICO".... No hay tiempo ni esppacio para

mejor documentados, podrán ha-cerlo, dejando la constancia de una de las labores que por su altura, claridad y eficiencia, se-

tólica italiana, tuvo un lenguaje nuevo y habló proféticamente del futuro del mundo. Analizó primero la vida mate-

rial. "Anque acosada por tantas tristezas y miserias, avanza consactividad espirituales, señala signos humanidad de guerras, de meom- congregaciones, cerca de la Secre- empeña Masella.

Con la premura del caso y la evidentes de lo que denomina un impresión dolorosa de la muerte de despertar. "La humanidad se verá uno de los Papas más grandes cada vez más libre de la labor tual una gran parte e la labor humana, en tanto que el extraorresumir hoy la vida grandiosa de dinario progreso técnico hace ca-este hombre extraordinario. Otros, da vez más fácil la propagación de la cultura entre los hombres". Pilo XII no teme la disminución de las horas de trabajo, si la recreación -aprovechamiento de las horas linala una enseñanza única en el bres— lleva al hombre a la cultu-siglo en que vivimos. ra de su mente y a la fortifica-Me limito a comentar tan sólo ción de su cuerpo, para obtener una de sus alocuciones, En marzo de este año, hablando desde las gradas de San Pedro, a más de 100.000 miembros de la Acción Ca- talena de su cuerpo, para obtener el perfecto equilibrio. Menos barres, más iglesias, bibliotecas, canchas de deportes, y de ejercicio físicos, parece sers u fórmula.

En ninguna época de la historia. en efecto, el hombre ha tenido una conciencia más profunda de su interdependencia con sus hermanos Hay avance evidente de la fra-ternidad entre los hombres, expreperfecta de la convivencia cristiana.

Y concreta todo este sentir, al enalar, que el mundo está saliendo de un largo y crudo invierno. para entrar en una primavera de · la historia.

nio de pleitesía a este Pontífice, grande entre los grandes, que durante casi veinte años, en una época turbulenta como pocas, desde el más alto fastigio del mundo asombró a todos por su santidad y piedad, por su ciencia y sabiduria, por su pasmosa actividad, por sus obras, por

exaltar su personalidad singularisima, adornada por Dios, con dones exquisitos, naturales y sobrenaturales; la historia rendirá su testimo-

El Santo Padre PIO XII ha muerto!; por eso el duelo por pérdida tan inmensa no puede menos de ser universal y extraordinario. Nosotros, para quienes fue PIO XII durante tanto tiempo el Vicario de Jesucristo, el "dulce Cristo en la tierra", el 262 Sucesor del Príncipe de los Apóstoles, el Sumo Pontífice de la Iglesia Católica, el Padre amadísimo de nuestras almas, nosotros adoramos con filial sumi-sión los designios de Dios, y con el alma transida de pena, le decimos al Señor: Tú nos lo diste, Tú nos lo quitas, sea, Señor, bendito tu

Venerables hermanos y amados fieles; así como hemos acompaña-do como buenos hijos al Papa en la hora de su enfermedad orando fervientemente por El, así debemos ahora ofrecer sufragios por su alma benditísima para que, si no goza ya de la visión beatifica, nuestras plegarias imploren de Dios Nuestro Señor le conceda cuanto antes el

descanso éterno del Cielo. Confirmando lo que expresamos a los Sres. Párrocos en carta es-

crita ayer, disponemos lo siguiente: 1) Cúmplase lo prescrito en el Nº 5 del Segundo Sinodo respecto de los dobles de campanas y a los sufragios que deben hacerse en cada Parroquia por el Sumo Pontífice que acaba de fallecer.

2) Los Sres. Sacerdotes rezarán con carácter de imperada pro 18 gravi, etiam in duplicibus primas classis, la oración pro Defuncto Pon-tifice hasta el día de las exequias finales en Roma.

3) En fecha que se anunciará oportunamente, celebraremos en la Santa Iglesia Catedral un solemne Funeral, pronunciándose al final la Oración fúnebre del Santo Padre fallecido. Desde ya invitamos B los fieles de la ciudad episcopal a ese Funeral, y les pedimos tomen

parte activa en el canto de la Misa de Requiem. 4) Pedimos a las Comunidades religiosas, a todos los fieles, particularmente a los niños y a los enfermos ofrezcan privadamente su-fragios por el alma bendita de Su Santidad PIO XII, y particularmen-te, la Misa, la Comunión, el Rosario.

Terminamos este documento con la plegaria de la Iglesia:
"Oh Dios, que por una inefable disposición Tuya, quisiste contar entre los Sumos Sacerdotes a Tu siervo PIO XII, concede propicio, que el que en la tierra hizo las veces de Tu Unigénito Hijo sea agregado a la eterna felicidad de Tus Santos Pontífices. Por el mismo Cris-

to Nuestro Señor. Así sea. El próximo domingo, se dará lectura de este documento en todas

Dado en Florida, el 9 de Octubre de 1958.

(Fdo.): † MIGUEL Obispo de Florida

## DIOCESIS DE SAN JOSE DE MAYO

CIRCULAR DE VICARIA

Por mandato de su Excia. Revma.; Emilio Graulich Pbro.

Habléndosenos confirmado oficialmente la penosa noticia del fa-llecimiento de nuestro Augusto Pontífice el Papa Pío XII, con honda tristeza por tan lamentable pérdida y acatando la inescrutable voluntad del Señor, en ausencia de nuestro Exemo. Sr. Obispo Diocesa-

no, Mons. Dr. Don Luis Baccino, disponemos. 1.—En todas las Parroquias y Capillas de nuestra Diócesis, durante tres días se doblarán las campanas cada tres horas por

espacio de cinco minutos 2. -- En los siguientes días hasta el 16 inclusive, se darán los mis-

mos dobles por la mañana, mediodía y atardecer. 3. - Dentro de los ocho días del deceso, se celebrarán, según lo disponen las rúbricas, un solemne Funeral en todos los Templos Parroquiales.

4. — Los Sres. Sacerdotes hasta el día 16, rezarán en la Santa Misa la Oración: "Pro defuncto Summo Pontifice".

5. — En nuestra Iglesia Catedral, se celebrará el sábado 11 a las 19 hs. un solemne Funeral con la asistencia del Clero, Autoridades Departamentales, Comunidades Religiosas, Acción Católica, Instituciones y fieles. Pronunciará la Oración fúnebre,

el Pbro. Herbé Seijas Savio. En todos los Templos, Edificios Eclesiásticos e Instituciones católicas, previa la debida autorización, se izarán a media asta las banderas Nacional y Pontificia.

Invitamos a los Superiores de Comunidades Religiosas de ambos sexos a celebrar en sus respectivos templos y Capillas, honras funebres en sufragio de tan llorado Pontifice. 8. - Los Sres. Curas Párrocos, Capellanes y demás Sacerdotes, exhortarán a los fieles a concurrir numerosos a las exequias

enunciadas y a ofrecer sus preces colectivas por el alma del Pontífice fallecido. San José, Octubre 9 de 1958. RICARDO DI MARTINO

### CONDOLENCIAS DE NUESTRO GOBIERNO

El Consejo Nacional de Gobierno acordó el envio del siguien-telegrama al Vaticano:

'Al excelentísimo señor Cardenal Eugenio Tisserant. Decano "Al excelentísimo señor Cardenal Eugenio Tisserant. Decano del Colegio Cardenalicio. Estado Ciudad El Vaticano. El Consejo Nacional de Gobierno de la República Oriental del Uruguay, impuesto de la infausta noticia del Fallecimiento de Su Santidad, el Papa Pío XII, hace llegar a vuestra eminencia y a los ilustres miembros de ese Colegio la expresión de sus más profundas condensas. La desaparición de esa eminente figura especiales. dolencias. La desaparición de esa eminente figura, cuyo espíritu generoso tanto hiciera en favor de la paz y concordia entre los pueblos provoca un respetuoso y recogido sentimiento de pesar en el Gobierno y Pueblo uruguayos. Reiteramos a vuestra eminencia en Gobierno y Pueblo uruguayos. Reiteramos a vuestra eminencia en su carácter de ilustre Decano del Colegio Cardenalicio nues-tro más sentido pésame por tan lamentable deceso. Carlos L. Fis-cher. Presidente del Consejo Nacional de Gobierno de la Repúbli-ca Oriental del Uruguay. Oscar Secco Ellauri, Ministro de Rela-ciones Exteriores. Justo J. Orozco, Secretario del Consejo Nacional de Gobierno.

prensiones, de angustias. No ven si- do, porque ella es elevación, ano el reverso rugoso y desdibujado vance, cultura, y civilización, de un mundo que se transforma. Pero no captan el anverso ma-

"Haced vuestra nuestra esperavillos del progreso material y es-piritual. Esta palabra del Papa, yo decearía que siguiera resonan-toria".

Vicario General

"Habló a los científicos en su propio lenguaje" dice el Dr. Blanco Acevedo

Sobre la tradición de siglos supo el planteo de problemas que podian adaptar en su époda la ciencia y la técnica y se adentró en la esencia de los oficios y de la invectigación de los países referentes a cancientes de los oficios y de la invectigación de los países referentes a cancientes de los oficios y de la calcalación de los países referentes a cancientes de los oficios y de la calcalación de los países referentes a cancientes de los oficios y de la calcalación de los oficios y de la calcalación de los oficios y de la calcalación de los oficios y de la ciencia y despertar controversias. Sus múltiples despertar controversias de los oficios y de la ciencia y despertar controversias de los oficios y de la ciencia y despertar controversias. Sus múltiples discursos dirigidos a sablos de los oficios y de la invectigación de los oficios de la control de la control

de los oficlos y de la invectigación científica, Formó núcleos de asesores de alta capacitación que te permitteron abordar los más arduos tamas con cabal dominio y justa funda y un poder de trabajo ilimitado. Habló a los científicos en su propio lenguaje y no esquivó todos los países referentes a candentes aspectos del saber hacían recordar al Cardenal Mezzofanti posecdor de una prodigiosa memoria y de innumerables idiomas. Pero a esto agregó el rasgo genial que traspasa lo limitado y perdura en la historia.

### El Cardenal Camarlengo en Castelgandolfo

sella dio comienzo hoy oficialmen- pa. te a sus funciones de Camarlengo acudiendo a Castelgandolfo, donde

CASTELGANDOLFO. 9. (UPI). taria de Estado, que Masella diri-El Cardenal Benedetto Aloisi Ma- girá hasta que se elija nuevo Pa-

Con la muerte de Pio XII, monse encuentra de cuerpo presente el señor Domenico Tardini. Secretaara entrar en una primavera de historia.

Papa Pío XII. Posteriormente se rio de Estado de Asuntos Ordinainstaló en el ala del Vaticano en rios quedó exonerado automáticauna pesimistas abundan en esta que se encuentra el salón de las mente de ese cargo, que ahora des

Portante que el de la Universidad para una Universidad para una Universidad para una Universidad para una Universidad reste proyecto? No le damos a la Universidad reste proyecto? No le damos la autono-la administrativa. No le damos autonomia, todo lo da la Constitución. Le damos respaldo, le damos respaldo, le damos respaldo, le damos centralismo de la mos centralismo.

Tiento debemos revitalizar.

El Sr. Velal Zuglio también se respectivamentos y para una Universidad del augusto firió na la personalidad del augusto for la constitución. La damos la autono-la administrativa. No le damos autonomia, tedo lo da la Constitución. Le da mos centralismo de la constitución. Le da mos centralismo de la mo do nero entendiendo que tózica-

I Oge presta su total aprobación a lo actuado por el Consejo Di

2 Que hace suyo, integramente, el informe con el que el Consejo

1. Solicitar al Cuerpo Legislativo que tome como base de discusión

2. Encomendar a la mesa la publicación de un resumen de la

Resumen de las observaciones que mereció a la

Universidad el proyecto sustitutivo.

lidad, una formula legislativa completamente distinta de la claborada

por la Universidad, dado el número y entidad de las modificaciones que

el recibido de esa Comisión, demuestra que de los 72 artículos del pri-

mere, solamente 25 han permanecido sin recibir enmiendas o modifi

B) LESIONES A LA AUTONOMIA UNIVERSITARIA.

Introduce. Un somero cotejo del proyecto elevado por la Universidad con

1º. - Se suprime la atribución que compete a la Universidad de

'instituir titulos y certificados de estudio", y se la sustituye por el

mero cometido de otorgar o expedir los títulos y certificados de estudio

que establezca la ley, lo que entraña un serio retaceo del fuero uni-

sidad de crear, suprimir o dividir Facultades o asimilar Institutos o

Servicios a Facultad, por supuesta inconstitucionalidad. Especialistas

en Derecho Administrativo confirman la constitucionalidad de la formula

misión, que sólo autoriza al Consejo Directivo de la Universidad a

"elevar al Poder Ejecutivo", a los efectos del art. 200 de la Constitu-

ción, el sumario instruido a uno de sus miembros por delito, en cuanto confunde la clara distinción constitucional de los términos destitución

y remoción, refiriéndose la primera a actos relacionados con el servi-

cio y la segunda con la persona, y que la remoción significa separación

del cargo que puede ser provisoria e definitiva en fanto la destitución

39. - La Universidad rechaza la formula adoptada por la Co-

29. - Se suprime la facultad del Consejo Directivo de la Univer-

A) El proyecto comunicado por esa Comisión constituye en rea-

el proyecto elaborado por la Universidad en lugar del producido

emanado de la referida Comisión Parlamentaria.

contestación estructurada por la Universidad.

Directivo fundamento dicho rechazo.

por la mencionada Comisión.

consagrada en el proyecto de la Universidad.

rectivo de la Universidad al rechazar el proyecti institutivo

de le publice de 16. Debits, que de decedir de la publica de 16. Activismo.

Le contra la publica de 16. Activismo.

Le contra la publica de 16. Debits, que de la publica de 16. Activismo.

Le contra la pub

Para Tratar el Informe Elevado por la Mayoría de la Comisión de Legislación

y Administración, Integrada, de la Cámara de Diputados, por Unanimidad,

DECLARA:

es siempre definitiva. En consecuencia la Universidad juzga que debe

reservatse el derecho a remover al Rector y Consejeros por acto: fel

servicio o en forma temporaria, potestad que no puede ser ejercida por

el Poder Politico, sin perjuicio de las facultades que el art. 200 de la

lución por via legal de materias que deben quedar necesariamente re-

servadas a las ordenanzas propias del servicio, tales como:

tegración de los órganos universitarios.

puede ser utilizada para interpretaciones inadmisibles.

DE LA UNIVERSIDAD.

de la Universidad"

4?. - La Universidad entiende que lesiona su autonomia la so-

a) régimen preceptivo de concurso para todas las designaciones; b) definición de la calidad do estudiante a los electos de ser

elector y clegible en los órganos de la Universidad;

39. - Al proponer una definición legal del concepto de autonomía

C) DISPOSICIOCIONES QUE ENTORPECEN EL FUNCIONAMIENTO

19. - Enmiendas que suprimen las atribuciones propias del Rector

universitaria, incurre en una restricción jurídica peligrosa, que luego

y los Decanos, por suponer que tales atribuciones contradicen el principio de pluripersonalidad directiva establecido por el texto constitu-

cional. Sin embargo la doctrina del Derecho Administrativo ha tenido

que reconocer esa necesidad innegable, ya establecida para algunos

entes estatales (OSE y AFE). Por otra parte en el Proyecto de Ley

Organica de la Universidad las facultades resolutivas propias del Rector

y de los Decanos quedan siempre supeditadas a la resolución poste-

rior de los Consejos. Señalamos que el Dr. Eduardo J. Couture, siguiendo

una tradición universitaria secular proponía ampliar las facultades del

Rector y Decanos incluyendo "la de orientar la acción universitaria y

la labor de sus autoridades y defender el fuero y velar por el prestigio

de la facultad de adquirir, enajenar o gravar los bienes de su patrimo-

nio, que no se aplican a otros entes estatales (SOYP, PLUNA, etc.).

la supresión sistemática del régimen de suplentes.

29. - Restricciones que obstaculizan a la Universidad el ejercicio

39. - Se hace prácticamente imposible el funcionamiento de los organos universitacios, en particular las Asambleas del Claustro, con

4º. - Desconocimiento de la vida universitaria, al imponer a los

Decanos como representantes exclusivos de sus respectivas Facultades

en el Consejo Directivo de la Universidad. La Universidad teniendo en

e) calificación de las condiciones de los docentes para la in-

Constitución confiere al Poder Ejecutivo.

EL CONSEJO N. DE GOBIERNO El Gobierno transitorio de la Iglesia

Continuó el estudio del proyecto de Ley Orgánica de la Universidad.

En la noche de ayer la Câmara de Diputados per el consejo Nago para continuar con el estudio del proyecto de la Universidad.

En la noche de ayer la Câmara de Diputados de le Universidad de Ley Orgánica de la Universidad al cierro de neuestra edición de ayer estaba en el uso de la palabra el Sr. Dubra, quien defendió el proyecto enviado por la Universidad. Tal temperamento asumió el Sr. Arismendi, quien no continua da discussón particular, los Srs. Gónge lisado (bat. 15) y Fuig Inguen notas per en dos los artículos en que estida no per el proyecto conviado por la Universidad. Tal temperamento asumió el Sr. Arismendi, quien no continua da discussón grantral.

Continua de Continua de Camara de Diputados per en dela mantifectación de syer estaba en el uso de la palabra el Sr. Dubra, quien defendió el proyecto en viado por la Universidad. Tal temperamento asumió el Sr. Arismendi, quien no continua da discussón particular, los Srs. Gónge lisado (bat. 15) y Fuig Inguen, hicieron de Vaticuo e publica en intende de la suma provinta se acole a las manifestaciones que estaba en el uso de la palabra el Sr. Dubra, quien defendió el la succenta de la seción fue que se votó el cuarto intermedio.

Continua da discussón particular, los Srs. Gónge lisado (bat. 15) y Fuig Ingue, hicieron da Vaticuo e publica en intende de las acole a las manifestaciones que estaba en que se votó el cuarto intermedio.

En la noche de ayer la Câmara de Diputados per de proyecto de la Universidad. Tal tem-de de la solution de vacente de la vacante de la v

Dante.

Concurso de Oposición para proveer Un cargo de dibujante especializado en electricidad para la Oficina Técnico Docente. Jueves 16 de Octubre de 1958 a las 14 horas en la Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Casa Central, calle San Salvador 1674.

Será el lunes el Congregaciones generales preparatorias darán comienzo a preparatorias preparatorias preparato

enente les agobientes y crecientes fareas de los Decanos, dejó abierts

57. - Otra traba es la exigencia establecida en el proyecto sus-

tilutivo de que toda sanción disciplinaria, aun la más inlima, requiera

previo sumario y resolución por mayoria especial del Consejo Directivo

de la Universidad. Notese que ni signiera los Consejos de Facultad ten-

de le Universidad sobre las Facultades, requiere dos terclos de votos

de sus componentes, creando al riesgo de que una minoria quede ca-

estudio, enterpece toda posibilidad de coordinación de Facultades.

pacitada para proteger a un Consejo Directivo de l'acultad que falte

79. -- La exigencia de dos tercios de volos para probar planes de

89. - La exigencia de que para elegir Rector la Asamblea General

9?. - La eliminación de la enseñanza ertística, y de la repre-

del Claustro Universitario deba contar con la presencia de todos sus

sidenes, le permite a enelquiera de estos, por ausentismo deliberado.

centación de Escuelas, Institutos y Servicios en la Asamblea del Claus-

tre, constituye una regresión hacia un concepto puramente profesiona-

lista de nuestra Universidad, y deja además, fuera del gobierno de la

crearia graves problemas de interpretación con respecto a la vigencia

proyecto, confirmen el grave error de intentar una revisión apresurada

de un euerpo legal cuidadosamente elaborado, con el debido asesora-

miento de calificados profesores de la Universidad, como Couture, Mezze-

ra Alvarez, Sayagués Laso, Eduardo Jiménez de Aréchaga, etc. Por

ejemplo se suprime el régimen de representación proporcional para la

Asamblea General del Claustro conservándolo para los Claustros de

Por óltimo cabe sebalar que se ha incurrido en inconstitucionali-

dedes como el desconocimiento del art. 206, imponiendo normas del Es-

tatulo del Funcionario Universitario, que deben quedar dentro de la

10°. - La derogación expresa de disposiciones legales contraries

119. - Las contradicciones y redundancias en que incurre el

5?. - Se establece que el control que ejerce el Consejo Directivo

drian competencia disciplinaria.

impedir indefinidamente la elección.

de disposiciones que no se mencionan.

Universidad a un importante sector de la misma.

4 ans deberes

Facultad.

la possibilidad de que fueren ecemplazados en su Consejo Directivo.

la emición aprobada en 1924 po

Anoche se desbordó la capacidad del local donde El homenaje a la madre El Excmo. Sr. Obispo de Salto da a conocer una se está desarrollando la Ha. Semana de la Familia

EL BIEN PUBLICO Viernes 10 de Octubre de 1958 Página 5

La juventud demostrando gran sentido de responsabilidad

acusó su presencia con valientes y leales exposiciones

La velada de anoche supero a las realizado pro parte de todos los hogares.

La juventud protagonizó de manera sutante protector la jornada de aver promoviendo y dillia jornada de aver promoviendo y dillia jornada de aver promoviendo y millia jornada de aver promoviendo y millia jornada de aver promoviendo y millia jornada de aver promoviendo y dillia jornada de aver promoviendo y millia jornada de aver promoviendo y dillia jornada d felicidad de los futuros liogares que habrán de constituir si tienen vocación para ello. La noticia de que ello iba a suceder congregó una concurrencia enorme en el salón de la calle sentación muy breve que tiene por finalidad, por su moral natural, por su sentido de responsabilidad, por su ma-

PARROQUIAS

Dias 15, 16 y 17: Reducto. Parroquia Ntra. Sra. de los Dolores. Garbeldi 1667. 20 hs. Miza Misional Vespertina.

Dias 15, 16 y 17. Cordón. Parroquia Ntra. Sra. del Carmen. 18 de Julio. Roserlo Misional y Oración por las Misiones.

Dia 17. 19.20 hs. Misa Misional Concepción Millán y Castro, Rocario Callejero. En cada uno de los dias del mes. un enfermo y una familia

Vespertina. del mes, un enfermo y una familia Dia 17. Vascos. (PP. Bayoneses), rezará el Rosario Misionero. Vis. Crucis colemne.

Dia 18. 1830 hs. Rosarlo predicado.

Dia 19. 1830 hs. Rora Santa pre
Dia 12. Cerrito de la Victoria (Esn-Dia 19, 18.30 hs. Hora Santa pre-dicade.
Dias 16, 17 y 18. Catedral, Iurzain-Bruno Mêndez entre Ortiz y Aratijo. Misas. Rovarios y oraciones de este

Fiesta de San Gerardo

Con motivo de celebrarse el dia 16 la festividad de San Gerardo, en la Parroquia del Perpetuo Socorto y San Alfonso (P.P. Redentoristas) iniciará el dia 13, un triduo solembre. El día 16, los cultos serán a las Días 18, 17 y 18. Segrado Corazon (P.P. Jesuitas). Sorfano y Médanos. 1930 con Predicación y Misa de comunicón a las 20 horas. Terminará la ceremonia con la consagra-ción de las familias, representadas por les madres cristianes, a San Ge nes 1164, 19 hs. Triduo de oraciones. Posarlo Mislonero.
Dias 16, 17 v 18, Iglesia de la Vir-Toda propaganda debe estar sen del Carmen y Santa Tensita del Niño Jesús. (PP. Carmelitas). Irigol-tla 1007. 1830 hs. Misa Misional Vazques.

one destination of the part of the content of the part of the part

hogares. La nota gráfica nos muestra al P. Pe-

El artículo 2º de los Escatutos las que a los católicos sería licito

El salon donde sa viene desarrollando con insos- cionado homenaje a Su Santidad Pio XII. La sipechado éxito la II. Semana de la Familia vio rebasada ayer su capacidad. La Juventud se dio cera nota al P. Somma que fue un director de sita en el para debatir problemas para ella fun-damental y sobre todo para la felicidad de sus dro Richards C. P. en el Instante de rendir emo- nos muestra un especto parcial de la enorme con-

Dia 25. Acto Mistonal on les salo- (HH. Adoratrices). Mercycles 1271, 16

del sacerdote y Carta Pastoral sobre la última Encíclica del Papa

to Señor Nuestro

El día de San Pedro del presente año. Su Santidad el Papa bros del Clero, y aún contra los hermanos en la Pé.

Obispos y la misma Sede Aposto del comunismo a nuestros hermanos en la Pé.

Obispos y la misma Sede Aposto lica, atribuyéndoles extravagantes

FINES DE LA ASOCIACION

El artículo 2º de los Estatutos de la Asociación, publicados en Julio de 1957, establece los fines de masas, que aman a la Patria y a la Religión, formada por el Clero y los fieles de la Iglesia Católica de China. Su razón de ser es; univ al Clero y a los fieles de todo el país: propagar el espíritu patriótico; tomar parte activa en la construcción socialista del país y en los diversos movimientos patrióticos; defender la paz mundial, y ayudar al Gobierno en llevar a cabo la política de la libertad religiosa".

Es trementa, amados Hermanos, y queridos fieles, la astucia que emplean las fuerzas del mal para perseguir a la Iglesia. Porque es sabido, como lo denunció el mismo. Romano Pontifice en la Encirelica "Ad Sinarum gentem":

Intentó entonces organizar una "1reletá a progresista", china, que sien de la Santa Sede a los latererados, se lia tenido la osadia.

Intentó entonces organizar una "1reletá a progresista", china, que sien de la Santa Sede a los latererados, se lia tenido la osadia.

Intentó entonces organizar una "1reletá a progresista", china, que sien de la Santa Sede a los latererados, se lia tenido la osadia.

Intentó entonces organizar una "1reletá a progresista", china, que sien de le conferir a algunos eclesiásticos. dentó entonces organizar una "I-glesia progresista", china, que sien-do ajena a toda influencia de la da consagración episcopal".

LA JUNTA SE PONE DE Pi do ajena a toda influencia de la taconsagración episcopar.

Termina el Santo Paure expretite Arena, quien la hace suya, se trumunistas y un motivo para pertos cuán cerca de ellos se encuentada por los Obispos, Sacerdotes y fieles catalogos, Sacerdo

### RENITION Plaza Libertad el pueblo anunció el triunfo de la Democracia Cristiana La Asamblea General del Claustro Universitario Convocada Extraordinariamente MAS DE 15.000 PERSONAS RODEARON ANOCHE LA TRIBUNA DEL PARTIDO



Anoche cumpliose el anunciado acto de la Unión Civica en la tara gron cadena de radiotanisoras, con un Alencio emocionente y cion cultural y económica con sus hermanes de fuera de fronteras, Plaza Libertad, en el que se proclamarou los candidatos que la De-mocracia Cristiana propose a la decisión de la ciudadanía para los próximos comicios del 30 de noviembre. próximos comicios del 30 de noviembre. Si No obstante la inseguridad del tiempo, una multitud de más de quince mil personas rodeó la tribuna leventada por el Partido para de este gran acto use presagia el exito de la Unión Cívica y de la grandes problemas municipales, refiriéndose especialmente al del trans-

Corso dijo breves y concisas frases de homenaje al gran Pontifica blemas que afectan a los municipios. cuya muerte llora la civilización. Ante la tumba abierta de Su Santidecisión los caminos de la Democracia Cristiana. En el transcurso del acto, el locutor del Partido, E. Moreira Piegas, poración de un nuevo legislador demócrata cristiano al Parlamento, olicitó un minuto de recogimiento en homenaje al Pontifice, lo que no observado por el pueblo alli reunido y desde luego por la multi- sona atenaceada por la angustia del problema social y un hombre. Unión Civica, es augurio cierto del triunto de la Democracia Cris-

cipar de la oratoria en razon de tener que atender la tarea parlamentaria que en esos momentos se cumplia en la Cámara, ocuparon El fervor de la concurrencia, que subrayo con sostenidos aplausos la tribuna los oradores designados al efecto.

Lo hizo en primer lugar el Edil Ing. Juan E. Camou, quien habió candidatos de la Democracia Cristiana, constituyó la nota dominante en nombre de los candidatos a ediles de la Unión Civica y analizó los porte urbano, al de la carne, la leche y al de la administración por los partidos mayoritátios y reseño las soluciones concretas del pero si destaco, con elocuencia y precisión, el significado de la incor-

eción violenta, si atemorizó a los d

A Pla Rodriguez le siguió en la tribuna el Prof. Gervasio Crespo, Diputado por Canelones y candidato nuevamente para ocupar el cargo terior del País, a la necesidad imperiora de un plan orgánico y de pontendo de manifiesto el absurdo de quienes pretenden el suicidio ción de fuerzas unidas, en elevadas miras nacionales, por un progra ma homogéneo y concreto de fórmulas que encaucen a nuestra economia, a nuestras finanzas y a nuestra moral administra El seto termino con la intervención del Senador Ara, Horacio torales, en que lo nacional absorbe la consideración de los grandes pro-Brillante, sin duda, fue la intervención del Dr. Américo Pla Ro. de los slogans del Partido en la presente campaña; "Este año cambio dad Pio XII, la Unión Cívica se inclina reverentemente y entiende driguer. Habló en representación de los candidates a la legislatura na-Se incorpora un demécrata, un hombre de ideales cristianos, una per-







Visión gráfica del gran acto. De arriba a abalo vode de la concurrencia, Prof. Venancia Dr. Eduardo J. Corso, Ing. Juan Enrique Campy, Dr. Americo Pla Redriguez, Prof. Gervasio Cramos parte de la concurrencia, Prof. Venancia

Flores J Ara Horacio Terra Arocana.

tes. lesionan gravemente la Autonomía Universitaria, introduciendo un número considerable de disposiciones inconvenientes que revelan una visión muy alejada de los problemas universitarios, ya que dichas disposiciones significan serios enterpecimientos al normal funcionamiento de la Universidad. 

EN CONCLUSION: La casi totalidad de esas enmiendas o modificaciones introducen cambios sustanciales en las tor-

equilibrio de las fórmulas de gobierno de la Universidad alcanzadas dentro del Claustro, y, en aspectos importan-

mulas elaboradas por la Universidad; destruyen la unidad orgánica de ese proyecto; alteran el

Frof. JUAN E. GORI, Presidents Prof. JOSE P. DIAZ; Dr. CARLOS COMEZ HAEDO: Bach. IGOR F.

de pope en conocimiento de los interesados que los numerales 4º. y 8º. de las bases del concurso aludido hen quedado redactados en la siguiente forma.

4º. Las obras vencedoras serán premiadas 22 la siguiente forma:

PROSA - POESIA

&. Rodran presentarse obras de cualquier forma, extensión o temática, siendo el soncurso en este sentido absolutamente libre. En el concurso pertinente se tomará en consideración cualquier trabajo lite. serio en prosa. Si se trata de obras de reducida extensión, podrá presentarse una o varias que compongan una co-

CELEBRACION DEL DIA DE LAS MADRES EN EL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

El cenado 11 de carubre, a la bora 11.00 se celebra la bendición de las Madres admidas en la sección Maternidad del Sanatorio Social. Ceremonia religiosa en la Capilla del Sanatorio a cargo del R. P. Filomeno, Capellán de la Institución, y acto continuo, en el corredor central del 2º Piso, palabras alusivas a la fecha, a cargo del Rdo. P. Livio. Se entregará un pequeño obsequio y una estampita recordatoria a los asistentes. El Directorio social, exhorta la asistencia de los asociados, a este acto.

LOS CIENTIFICOS DE LA COMMONWEALTH SE REUNIERON EN HARWELL



esta fetografía aparecen algunos de los cienti-ficos durante su visita al Establecimiento de wealth el año pasado nos pareció que ofrece

Investigaciones Atómicas de la Comisión Bri-tánica de la Energía Atómica, situado en Har-

well. Los hombres de ciencia examinaron el di-seño, la construcción y la operación del reactor de agua pesada Dido. El presidente de la citada Comisión Sir Eduja Ulardan dia la biancia de la citada

Comisión, Sir Edwin Plowden, dio la bicavenida mica y las centrales electronucleares que se es-

cuidades pagos, amplias ref. Curuguat: 1618. Tel. 86786.

ENSESANZA

SOBRE PROYECTO DE LEY QUE CREA EL

SEGURO DE PARO Y LAS BOLSAS DE TRABAJO

DECLARA QUE COMPARTE INTEGRAMENTE LOS TERMINOS

DEL MANIFIESTO DE LAS INSTITUCIONES GREMIALES DE

ACTIVIDAD PRIVADA RESPECTO AL PROYECTO DE LEY QUE

CREA CON CARACTER GENERAL EL SEGURO DE PARO Y

BOLSA DE TRABAJO, POR ENTENDER QUE, EN LA FORMA EN

OUE HA SIDO PLANTEADO, ESTE REGIMEN CREARIA NECE

SARIAMENTE GRAVES PERJUCIOS, NO SOLO A LOS DISTIN-

TOS SECTORES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL PAIS.

SINO TAMBIEN, Y. ESPECIALMENTE, A LA ECONOMIA NA-

CAMARA MERCANTIL DE PRODUCTOS DEL PAIS

LA CAMARA MERCANTIL DE PRODUCTOS DEL PAIS

de Tambores por la instalación de barreras, en los pasos a nivel. los delegados. En su discurso de apertura de tán construyendo para la Comisión Central de la Conferencia, Sir Edwin manifestó que había recibido un telegrama del Primer Ministro, señor Harold MacMillan, quien, después de salucipe l'elipe en el Casti llo de Balmoral, Escocia. Disertaciones en la Universidad del Trabajo El homenaje de San

> BREVES
>
> Manana sabado el pueblo de San
> José homena jeará a su broadcasting C. W. 41 para hacer justicia
> a la labor que, por intermedio del
> Sr. Raúl Squilla Martí, ha llevado a cabo, por el mejoramiento social de la comunidad.
> El homena je consistirá en una
> demostración el Sr. Scuilla Martí
> de la Scuela de Especialidades de
> la Armada comunica a los Interesados que hasta el viernes 19 de
> diciembre estará abierto el período
> de inscripción para el examen de in
> greso que se realizará el día 29 de
> diciembre a las 08.00 horas. AVISOS BREVES

SERVICIOS PEDIDO Y
OFRECIDO

VARIOS

UECORADORA certinas, colchas, forros, Meisés, etc. Llamar 402234 el pulmón de acero, el riñón artificial, la colecta para el pueblo argentino castigado por la ploliomena, jueves de tarde.

O 13

Conocido con el sobrenombre de Tatita, al cual se debe fundamentalmente la obtención de la Sala de Nifres del Hospital de San José, el pulmón de acero, el riñón artificial, la colecta para el pueblo argentino castigado por la ploliomentos

En Montevideo: Calle Washington 98 Tel 9:22.53.

En la Escuela de Especialidades, Punta Lobos, Cerro Tel. 22.11.82.

En el Interior: Batallones sitos en las capitales de los Departamentos ojores festación por las calles principa-los les de la ciudad, en completo orde la localidad, den interviniendo en ella como por i Hora 10.40 Describierta del mo- elementos de guardia, una bil- nana, jues imento por el Sr. Presidente gada estudiantil organizada por c. PLOMI les de irmas del pueblo de San

offelat mecánico indus 10 de 11 y 30 a 18 y 30.

YAGUARON CLINICA DESTAL dias en horario continuado de 3 a 21 horas — Clínica dental, Cirugia, Rayos X Consulta todos los dias de 8 a 21 horas. FLORA LAGO, Dentista

DECHONES deade \$ 14; de la-na \$ 32, 12 y 50; cotin \$ 3.40, acar, 5.50 y 6.90; lana deade \$ 2.50. o normitorios 8 390, 630 , El VII Congreso 650, Roperos desde 6 78 Camba desde 8 29 Camba 5 18, 24, 52 y 63. Camba t., mesas y sillas Yaguarch 1234. T. 81510 AGUARON 1533 a mitad de Telefono: 8 17 89 CONSULTAS GRATIS OBJETOS EXTRAVIADOS 9 SE extravió Libreta de Caja de En los actuales mementos se es-Anorros del Banco de la Repútica cursando invitaciones a los diblica. Agencia Las Fledres a nombre cenos países del continente para de Juan Boldo Domanda. Se agra- la realización del VII Congreso In-

FLIA, alg pza, amuebl, a 1 6 2 "HOGARES

\*\*HOGARES

\*\*HOGAR San Jeré" Autorizado por el M. S. P. Atención de an
Jueves de tarde.

\*\*HOGARES

\*\*HOGARES

\*\*MALSTRA se ofrece para enseñas de Turismo, viene trabajando en las tareas de organización de tan importante reunión continental habién des circulado también una ción a precios económicos. Av. 8 da te y confección, se va a domici. Ellauri, Ministro de Relaciones Ex Octubre 2739 O.31 llo. Maldonado 2183. O.3 teriores a los efectos de ajusta

SUBASTA PRO OBRAS DE LA CATEDRAL

H. Adami Casaravilla, el 16 de Octubre a las 16 les ematara los objetos enviados para arbitrar recursos para a restauración de la Catedral. Señora: Hagase presente enviandonos algo que re-

demostración al Sr. Sguilla Marti, conocido con el sobrenombre de Taced a sus campañas realizada por los micrófonos de C. W. 41, de Reunióse la C. La idea del homenaje surgió en la de Fomento del

Hospital Pasteur 66 años celebra la Soc. Cristóbal Colón

n las 11 horas, que favorecrá a empeñada.

La distribución de los artículos

y avena, se efectuará en la sede central y en las seccionales Unión,

Viancisco Derrego, Cero, Dr. Se-lastián B. Rodríguez y Sayago, Peñarol y Colón.

Se realiza en Montevideo

Interamericano

de Turismo, viene trabajando en

En fecha reciente el Consejo In-

s Americanos) aprobó el progra

teramericano Económico y Social de la OEA (Organización de Esta-

ce la presentación de informes del Comité Directivo Permanente y de las comisiones técnicas así como

también de diversos grupos intere-sados en fomentar el turismo.

También integrara el temerio en-cuestas y problemas relacionados

con la red interamericana de ca-rreteras y diversas facilidades para

los turistas, que van desde el hos-pedaje hæsta la eliminación del

xcesivo papeleo con las visas, tar-

cias que en los actuales momentos constituyen molestas trabas para

el incremento del tráfico turísteo

O.[10 tearm. Econom. y Social a reali

O. O. 10 Zarie en Montevideo entre el 9 y el 19 de diciembre próximo. Al mismo

de Turismo

Con gran asistencia realizó el martes 7 del corriente, una reu-nión de intenso trabajo la Comi-sión de Fomento del Hospital Pas-El dia 12 de octubre próximo la ciones trascendentes para la gran Colon" cumple 66 años de exis- presente año, pudiéndose desde ya tencia. Con tal motivo realizará un descontar el exito que ha de lo reparto de alimento, extraordina- grar en directo beneficio de la obre tio, ese mismo dia, drade las 6 y 30 de remodelación en que se halla

El ingreso a la Esc.

de Especialidades

EXAMEN MEDICO DE INGRESO A mañana en el Conserv. Musical "América" SECUNDARIA Y U. DEL TRABAJO

Mañana sábado con ocasión do la próxima celebración del Día de la Raza se llevará al cabo un acto de extensión cultural en la sede del Conservatorio Nacional de Música "América" (25 de Mayo 331) las 18:30 horas.

El programa a desarrollarse en dicha ocasión es el siguiente;

Primera Parto

De acuerdo con las disposiciones vigentes, los alumnos que habrán de ingresar a Secundaria y a la Universidad del trabajo, tienen que someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual de someterse a r Primera Parte.
1. Apertura del acto por el profesor y periodista Hugo Byron.

2.— Saludo al día de la Raza.

Mensaje fraternal del Sr. Ricardo
Cabrera Martínez. Agregado Cultural de la Embajada de la República de El Salvador.

2. Recital poético Elizabeth Fie-3. Recital poético. Elizabeth Fierro: "Antitesis". Ovidio Fernández Ríos (Uruguayo). Rosa R. de Luque: "Canción del destierro". Antonio Gocalvez Díaz (Brasileño). Elizabeth Fierro: "Carnavalito", Jigen Sánchez (Argentino). Rosa R. de Luque: "Caperucita Roja". Gabric-la Mistral (Chilena). E. Fierro y Ro berto Delgado: "La gran mentira". Ricardo Palma (Pernano), Rosa R. de Luque: "La niña salió de compras". Luis Cané (Argentino). Rosa R. de Loque, Elizabeth Fierro y Roberto Delgado: "Los Pregones NOVIEMBRE A las 15 Dia A las 13 y 15 Coloniales". Rubén Carámbula (Uru Segunda Parte
4. —Breve concierto lírico con acompañamiento de piano.s La del Soto del Parral. Soutullo y Vert. (Españoles). Júrame. Ma-ria Grever (Mexicano). Grana-da. Agustín Lara. (Mexicano). Cantante: Marco Laborde. Acom-paña al piano la Prof. Elisa U-Triste.

Tercera Parte.

5. Recital poético.
Wilma Lema: "El dulce milagro"
Juana de Ibarbouruu (Urugaya).
Jorge Carozo: "La elegía de los trece años". Caballero (Español). Wil-

ma Lema: "La gran mentira", Luisa Luisi (Uruguaya), Jorge Carozo: "La Naturaleza", Yamandu Rodriguez (Urugayo). — Wilma Lema: "Tu me queres blanca" Alfonsina Curso pada Adultos del Nº 18 al Nº 33 inclusive Storni (Argentina). — Jorge Ca-rozo: "Floración Suprema". Ovidio Fernández Ríos (Uruguayo). A las 15 A las 13 y 15 Curso para Adulto: del Nº 1 al Nº 17

Exhorta a concurrir el

SECRETARIO FAMILIAB ARQUIDIOCESANO DE ACCION CATOLICA

CONSTRUCCION DE LA AVENIDA DE CIRCUNVALACION DE ROSARIO (Prov. de Santa Fé)

LLAMADO A LICITACION

La Dirección Nacional de Vialidad de la República Argentina nama a licitación pública para el día 7 de noviembre próximo a las 15 horas, con el objeto de considerar propuestas para la construcción de la Avenida de Circunvalación de la ciudad de Rosario, (Provincia de Santa Fé).

No se exigira a las firmas extranjeras el requisito de previa inscripción en el Registro de Contratistas del Estado.

El Presupuesto oficial está calculado en la cantidad de pesos argentinos 126.097.310.00.

Las autoridades argentinas descan la participación de empresas del Uruguay en esta licitación, y las invitau a concurrir a esta

En la Consejeria Econômica de la Embajada Argentina están a disposición de los interesados las bases y el pliego de condiciones de este llamado, y sera facilitada toda información.

EMBAJADA ARGENTINA Conseiería Económica

Ramon Masini 3234 - Telef. 41-00-08

Registro de Casas de Familia

La Comisión Nacional de Turismo abrirá un registro de Casas de Familia cuyos dueños descen hospedar turistas en todas la localidades o zonas turísticas del país, sujetos a la reglamentación aprobada que será entregada a los interesdos.

Se exhorta a lus personas que estén en condiciones de ofrecer ese servicio a que concurran a inscribirse en las oficinas del organismo, Agraciada 1409 5º piso, de 13 y 30 a 19 horas.

El registro se cerrará indefectiblemente el día 30 de octubre del corriente año

el Club Uruguay Para beneficiar el Hogar Femenino Nº 1 y Nuestra Casa, instituciones presididas por Cora Compte de Bonomi, se

EL BIEN PUBLICO Viernes 10 de Octubre de 1958 Pâgina 7

El 12 de octubre, que marca la gesta de mayor significación llevada a cabo por el hombre, tenúrá narzo de jerarquía en el "Club España con el descubendecida la boda,

El 12 de octubre, que marca la gesta de mayor significación llevada a cabo por el hombre, tenúrá narzo de jerarquía en el "Club España con el descubendecida la boda,

Dicho acontecimiento será recordado con un banquete el domingo la del corriente, a las 13 horas, al asistirán las autoridades diplomáticos país y gran número de asociados a la entidad y sus familiares.

A beneficio de la Casa de Do. mínicos franceses a construirse Raquel Bofill de Saavedra, Blandario cara cara sus Martín el Certada a cabo por el hombre, tenúrá a cabo por el hombre, cab el de scurrimiento de América.

Dicho acontecimiento será recordida povio, pulsera antigua de oro y brillantes de Blanca Vázquez de Roldós, y gran número de asociados a la entidad y sus familiares.

Durante la comida una orquesta de Roldós, y el encu múnicos franceses a construírse en Larrañaga casi San Martín, el Padre Lassús dictará una confePadre Lassús dictará una confeCan Ferreira de De León, Nenona Barreiro de Estrada, Elsa BonasCan Ferreiro de Scherer Olga Bonasso de Juan Carlos Sabat Pebet.

rencia el viernes 17 a las 19 ho- so de Scherer, Olga Bonasso de ras en el salón de actos del Colegio Santo Domingo (Acevedo
Díaz y Palmar), sobre el tema:
"¿Pourquol les prétres ne se marient-ils pas?"

Aradas de Vidal,
Sofía Cardoso de Gille de la Tou
ette, Eddy Milburn de Supervielle, Mireya Barreiro de Etchevery Maille Terra de Acevedo

ry Maille Terra de Acevedo

ry Maille Terra de Acevedo ient-ils pas?" ry, Matllde Terra de Acevedo, Bertha Martino de Albanell, Ce- Despierta interés Cata Sanguinetti de Saenz, Mer- lia Guffante de Hererra Ramos, cedes González de Aramburú, Irma Denis de Elena, Susana Su. el desfile en la Srta, Carmen Reyes, Mme, Schaf- pervielle de Hughes, Dinoral Embajada de México thauser, Mme, Bondonneau, Mar. Chouy Terra de Supervielle, Deta Garzón de Casaravilla, Amelia lia Boado de Muró Salvañach. Con la proximidad de esta fiesta Saavedra de Supervielle, Elvira
Violeta Surraco de Cibils Puis,
Helguera de Vega, María Palacios
Ana Barreiro de Terra, Laura
México a beneficio de la policimde Báez, Isolina Zorrilla do Ba- Manini de Ham, Lola García do ca gratulta Esther Salvañach de

có, Aída Ferando de Iraola, Maecolovia Bordaberry de Gómez Nin, Mme. de Boismenu, Hortensia Urioste de Soneira, Mme. Hérode, Champenois, Azema Martínez Correa de Dupont, Malvina Castro de Horta, Clara Bailey de Arocena de Bonavia, Magdalena G. de Bonino, Elaisa de Magdalena G. de Bonino, Elaisa de Magdalena G. de Bonino, Elaisa de Veraniega de nuestra capital y Punta del Este. Mmes. Iselin, de Parcevaux, Gas- 110, Raquel Pérez de Caubarréte, y Punta del Este.

"I Puppi" el 16 en el Palacio Peñarol Este conjunto de titeres, forma- Hoy es la boda do por 1500 muñecos, se presen-tara en el Palacio Peñarol, el Muños - Antón Martines

Suspenden recepción

en la Emb. de China Con motivo del fallecimiento de Su Santidad Pio XII quedó suspendida la recepción que se tiba a llevar a cabo en la Lega-ción de China celebrando el 47 aniversurio de la República de China.

Recibo en lo do Ricaldoni • Quadros La Sra. Chiquinha Quadros de ribe, Srta Raquel Anton Martinez Ricaldoni ofrecera un té en el y Cont. Salvador Barrios Ituño. transcurso del corriente mes, para retribuir atenciones a un grupo de sus amistades. Esto motivara una conferencia el Padro Paranetti

fiesta destacada, ya qe asistirán el Padre Paranetti figuras de los altos círculos. Ofrece un té la Sra. de Mathó Puig

duardo Pavanetti, con su acostumbrada fuerza y autoridad expondrá el tema: "Existencialismo, ju-ventud y amor". Dada la sugestiva. Con motivo de retribuir atencio- y febril actualidad de esta charla nes a un grupo de sus amigas. la rs de esperar que nuestra juven-Sra, Isabeau Oneto Jaume de Ma-tud femenina ansiosa y con inquie-Sra, Isabeau Oneto Jaume de Ma-thó Puig ofrecerá el 15 del corrien-thó Puig ofrecerá el 15 del corriento un té en la residencia de sus va a esta conferencia, que desde padres en el centro, reunión que ya la consideramos un rotundo dará lugar a una destacada nota. éxito



Desfile de modas en Canbarrere Dos elegantes modelos sport que pertenecen a la colección del Departamento Americano de Caubarrere, que presentó sus modelos en sus elegantes salones. Las líneas "Betty Barclay" y "Miss América" fueron muy comentadas Ror

la numerosa concurrencia femenina,

El desfile de hoy en

de Baez, Isolina Zorrilla de Barrero, Angélica Garese de Rubio, Margara Saavedra de Acevedo, Mme. Meillet, Mme. Faure, Mme. Meillet, Mme. Faure, Mme. Sayet, Elisa Ferrando de Biraben, María Elena Serrato de Mc Nutt, Maruja Martínez de Folle Joanico, Afda Ferando de Iraola, Macco de Sayagués Lasso, Lily de Co, Afda Ferando de Iraola, Macco de Sayagués Lasso, Lily de Costa de Regules, Bilii Delgado La colección, que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección, que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección, que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección, que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección, que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección, que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección, que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules, Bilii Delgado La colección que se pasará es sin de Regules de Regul

pas, Raoux, Gafré, Giroud, Ber Irma Strauch de Deambrosis, Su- Servirán el cocktait a la concubertina y Carlota de Pena, Merce. organizadora presidida por la esposa del Encargado de la Embaja-da México señora Carmeneda Lopez de Irigoyen, las siguientes ses

Sada Chavarria Figueroa, Eliana Guffanti, Raquel y Graciela Carlepróxinto jueves 16. Por primera vez en Montevideo, se verá un espectac lo tan completo como este que actualmente causa sensación en el interior de la República Argentina. ceremonia que se llevará a cabo



Próximamente el Rvdo Padre E-Graziella Antón Martínez, que hoy se casa. - (Fo-Bandi-Binder.)

et baile anual pro Hospital Británico

Damas del Hospital Británico se levará a cabo esta noche a las será un dexstacado aconteci miento social es presidida en la Rodríguez Larreta de Bonavia, Baez El Centro Auxiliar de Sarandi comisión de honor por Paula Elizabeth Wilms de Henderson, espozabeth Wilms de Henderson, esposa del Embajador de Gran Bretaña, y Virginia Cooke de Woodward, esposa del Embajador de los
lle de Fabini. Acevedo Alvarez de

Asimismo, debe destacarse la doward. esposa del Embajador de los Estados Unidos, y se llevará a cabo en el Club de Golf, que con-gregará a selecta concurrencia. s amenizarán esta reunión cuyos tickets al precio de \$15.00 se pueden solicitar por los teléfonos: 20.12.60, 41.29.28 y 50.17.95

Se suspende una recepción La recepción que ofrecia hor a orden de Céspedes el Em-Suárez Solar se ha suspendido debido al fallecimiento de S. S.

Viajeros. -Regresaron del Parador S. Miguel donde pasaron unos días el Si ulio Zufriategui y su señora Juli Cranwel Vila.

—Procedentes de Benos Aires don de residen pasan una temporada e Sr. Juan José Arias Uriburu y s señora Ana Maria Peña y su hij

-Regresó de Santiago de Chile la Sria. Ivonne Miles Kelly Después de pasar una temporada en Cannes regresaron a Paris

Lucido acontecimiento fué la boda del Cerro O'Neill-Roldós Vázquez Bendijo en la Iglesia de Nuestra Rosario de marfil y oro de Lu

Para beneficiar el Hogar Femenino Nº 1 y Nuestra Casa, instituciones presididas por Cora Comple de Bonomi, se ilevará a cabo esta tarde a las ile horas, un desfile de modelos presentando las útilmas novedades para la primavera retrano 1958 - 1959, en los salones del Club Uruguay. Las entradas se han fijado en \$5.00.

\*\*Bodus\*\*

Bodus\*\*

Bodus\*

de Nibya Mariño El recital que hoy debía ofre cer Nibya Mariño en el Teatr

Solis, ha debido de ser poster gado para el día 21, a las 1 horas y se realizará en el Es-tudio Auditorio. Esta posterga-ción aumentará el interés despertado por este recttal que serà de los últimos que ofrece parfida para Europa.



Roda del Cerro O'Neilto Roldos Vazques Srta, Susana Roldós Vázquez, momentos untes de su boda con el Sr. Guillermo del Cerro O'Neill, - (Foto Bandi-

El té canasta a beneficio de A.U.P.I motivó una destacada nota socia Conocidas ligures de nuestros de Stajano, Sánchez Solari de Honcirculos sociales se congregaron tou. Mones de Ricaldoni, Mullin de en el Parque Hotel donde se efec. Garcia Blixen, Sorhouet de Pérez tuó un le canasta a beneficio de Fabíni de Brito del Pino. Améza-la U.P.I. (Asociación Uruguaya de ga Alvarez Delgado Brum de Car-Protección a la Infancia) Dentro doso, Saisviela de Lopez Esteves. de la concurrencia) recordamos has Boixeso de Sherer, Sbarbaro de ber visto a las signientes señoras Rinaldi Guerra. Storace Montaño de Laguardia. Estrade de Blanco Alvarez Moulia de Hariez, Mén. de Irigoyen, Obertillo de Arias,

dez Pereira de Pietracaprina. Se- Sampognaro de Mira. Suárez Marrato de Mac Nutt. Saavedra de yol, Brundi Isnardi Etchegaray de Windmoller, Comparada de Durán, Bula de Surraco, Helguera de Ve- Bialade. Mendoza, Oxacelhay de ga. Sosa de Butler. Solari de Gau- Sapelli Méndez, Oxacelhay de Anstru Versende de Bialade. Sapelli Méndez, Escande Piadin, Ferrando de Biraben. Santa- selmi. Sapelli Mendez. Escande Pia-yana de Paiva. Young de Ame- ggio, Lafone de Pérez Marexano, glio. Martínez Correa de Folle, Gua. Ameglio, etc., etc. ni de Olivera Risso, Mme, de Basi-ly. Rospide de Ponce de León. Mo- Recibe donaciones ller del Berg de Jude, Bidatt de

Cortabarria. Bove de Santayana, Ferrando de Iraola Cardoso de Gi- Salud Pública lles de la Tourette Lanza de Armas, Sánchez Solari de Vecino, Aldabal- Diversas Instituciones y particude de Arrospida, Giuffra de Carne-lli, Sienta de Jiménez de Arécha-ga, Etchepare de Fontana. Piney-ca, por medio de las donaciones rúa de Blanco Wilson, Gonzalez que a continuación se señalan. Guerra de Beisso. Castellanos de El Comité Pro Ayuda Hospital Guerra de Beisso. Castellanos de Canessa. Manini de Ham, Mac-kinay de Herode, Peixoto de La-Fública de Bella Unión, ha donado maison. Denis de Elena Morasca de Mezzera. Stirling de Cantonnet. Pe-rez Marexiano de Beisso, Pareja de rez Marexiano de Beisso, Pareja de Pantazoglu, Berro de Ponce de León Aznarez de Soler. Bayley de cano, hicieron entrega al Centro con el fin de obtener fondos para Butler, Oneto y Viana de Jiménez localidad, de 110 piezas de ropa pade Aréchaga. Herrera Vargas de Pittaluga, Supervielle de Hughes, el citado establecimiento.

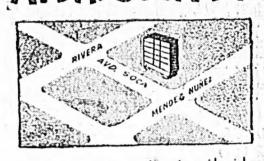
> electa concurrencia. Arocena Lacueva Castro. Lataste una Ambulancia. de Cornu, Kelly de Milles, Wilson DESPEDIDA AL PROFESOR ROSSIER

Culminando el ciclo "Conferencias Centenario Squibb", fue ofrecido un lucido acto social como demostración al Profesor Raul I. Rossier, que partió en la tarde de ayer con destino a Río de rente nota gráfica vemos al profesor Rossier acompañado por los Profesores Fernando Gómez, Diamanto Benatti y José Estable.



entre vivir bien y vivir MUY BIEN!

"MENDEZ NUÑEZ" AVDA. SOCA Y MENDEZ NUNEZ



\$ 89.000

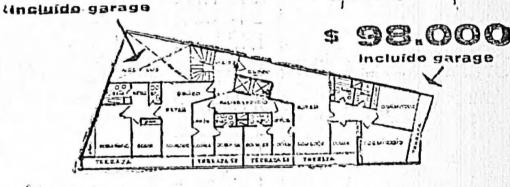
Arquitectos W. OLMEOD F. FRIEDLANDER O. BRITOS CORA Gago & Cia. Colonia IIII. f. S

su gran apartamento residencial en la mejor zona residencial

2 APARTAMENTOS POR PISO apartamento tipo B

Todos los ambientes a la calle

apartamento tipo A



Amplio Living Cameday Amplio Living-Comades
3 Dermitories
2 Baños
Cocina Americana Cocine Americana Depart. Cemp. Servicie Depart. Comp. Servicio Pallier Indenendiante sare Pravestores

haimes emixim nes nmejorable ubicación walorización asegurada

todavia hay un apaffamento para Ud. en el Edificio "MENDEZ NUNEZ" ADMINISTRA: BANCO POPULAR DEL URUGUAY ISUB-AGENCIA POCITOS PRÓMOCIÓN Y VENTAS

See MACADAR & GASTELUMENDS STEVANSE ENVIARME EL FOLLETO DEL EDITIGIO "HENDEZ MUNEZ"

DEL ULTIMO ACUERDO DEL Sobre la apertura TRIBUNAL DE CUENTAS

de la Avda. Italia En la sede del Lagomar Country El Tribunal de Cuentas de la Dirección Grat. de Impuestos del corriente a las 11 horas, un República reunido bajo la presidencia del Estacribano Rostagnol
Bein y con asistencia de los Mimistros Señores Grannono Da Parlicaciones de Montevideo, Modimistros Señores Grannono Da Parnistros Señores Grompone. De Bar-bieri. Gasaniga y Malerba en su acuerdo de fecha 7 del corriente fluorescentexs y lamparillas eléc-tes de la apertura y paviientación

Mendilharzu. Pacheco de Ferrés, nación efectuada por el Banco Pa-Pascual Castellanos. Bayley de lestino Uruguayo, consistente en les expedientes:

Asimismo, de de de de de fecha 7 del corriente linorescentexs y lamparmas electricas. Contratos celebrados parala de la Avda Italia, en el Parque Na construcción de la cimentación de cional de Carrasco. un monumento y para los sumi-nistroso de recibos, de un martillo El Club Shangrila, Club Santa Ro-ASUNTOS APROBADOS—..

UTE.— Licitación para el suministro de impermeables. Comunica aceptación del precio de tanica aceptación del precio del pr ministro de impermeables. Comu-nica aceptación del precio de tarecibos, mueblles metálicos y 10 ción Policial de la 16ª Seccional repuestos de elevadores para má- de Canelones, Comisiones de Foie Miguez. Da cuenta de un aumento de 2.100 en la reposición rambla Sud-América.

AFE— Adquisiciones parciales de hierros. Contratación para el suministro de pisos. Adquisición directa de combustibles y lubricantas.

OSE— Adquisición directa de combustibles y lubricantas. Balance de saldos al 30 de setiembre 1957. 1957.
combustibles y lubricantes. Balancombustibles y lubricantes. Balanmaciónma ce de saldos al 30 de setiembre de Instituto N. de Colonización El vuelve sin intervenir por entende que no corresponde liquidar la

Instituto N. de Colonización El Que no corresponde liquidar las para el suministro de 400 chapas dezinc; reposición de vidrios; de papel obra de la al reparación de una camioneta a la reparación de una camioneta el la reparación de una camionet les Licitación para el suministro respectiva.

papel obra de Ira.

A la reparación de una camioneta
See observa porque no correspo
Dirección Gral, de Institutos Pena y sólicita a se revea la resolución la imputación a la ley 10.520. de artículos de limpicza e higiene.
Universidad de la República, Li-

Ministerio de Hacienda- Plani citación para el suministro de pa-peles y matrices distinados al Hos-nilla por \$ 962.40 en la cual se y de aduanas respectivamente. citación para el suministro de papeles y matrices distinados al Hospital de Clínicas.

SOYP— Autorización para disponer de los titulos de deuda propiedad del Organismo, para atender el monto de lo adeudado por concepto de reparaciones del vapor "Antares".

Consejo Nal, de Gobierno— Plavor de las Direcciones de Catastro pulla por \$ 962.40 en la cual se diquidan \$ 770.00 por concepto de sueldos. Se observa nal y ratificadas por decretos del por no corresponderla imputación del art. 32 de la ley 11.925.

Ministerio de Relaciones Exteriorados al Hospital por \$5.713.72 en la ral con remisión de antecedentes.

"Antares".

La empresa no dio los resultados esperados, porque interfirieron factores extraños, y el conjunto hubo de disolverse. Ahora otro grupo animoso de egresados volvió sobre la idea, constituyendo el "Teatro Nacional Popular". Este elenco se presentó en la Sala Verdi, con "La cita en Senlis", obra en cuatro actos, traducción no muy afortunada do "Le rendez vous de Senlis" de Jean Anouilh realizada por Aurora

Hace ya bastante tiempo vimos esta obra, de valores relativos, y casi habiamos perdido su recuerdo, pero no tanto como para no saber que se trataba de una pieza menor, muy francesa, do en un tono de "beulevard" situaciones en torno al adulterio y a un grupo de explotadores de esa situación. Todo ello en un clima picante y risueño, donde lo escabroso queda diluido en una fresca sonrisa pl-caresca pero nada más. Tal espíritu picaresco no fue compartido por el director Luis Zipitria, a quien sin duda un poco de inexperiencia y otro poco de falta de audacia le llevaron a no madurar su trabajo. l lo risueño se torno dramático, la solfa nos dio una apología de adulterio, y la sutileza ligeramente cursi se convirtió en un enfasis

rección, en las antípodas de lo que exige la pieza, la mayoría de los actores demostraron que saben hacer lo que equivocadamente les marcaron. La demostración de esa capacidad, hizo más lamentable el es-

Pese a que la interpretación estuvo por causa de la equivocada di-

dades, puede considerarse como una de las buenas integraciones prodesionales, falle por falta de dirección. La Escuela Dramática debprocurar completar su obra, estableciendo un curso para que los actúen en lesa función en la Comedia
nacional Las improvisaciones en este sentido no pueden ser más perjudidades, puede considerarse como una de las buenas integraciones prodesionales, falle por falta de dirección. La Escuela Dramática debprocurar completar su obra, estableciendo un curso para que los actúen en lesa función en la Comedia
nacional Las improvisaciones en este sentido no pueden ser más perjudidades, puede considerarse como una de las buenas integraciones prodesionales, falle por falta de dirección. La Escuela Dramática debmente marca en Buenos Aires.

Damiani en el Solis

El Centro Cultural de Múscica,
presenta al prestighoso baritono
Victor Damiani, el próximo miérresenta al prestighoso baritono
Victor Damiani, el próximo miérposta que los addestren en un repertorio de calidad, que incluso podría
pubrêncionarse para actuar alternativamente en Monterideo y en el
interior. Tal ayuda no podría resultar muy onerosa, al incluírsela dende rubro de fomento del teatro nacional, como se hizo este año
con las Jornadas.

El Centro Cultural de Múscica.

El Centro Cultural de Múscica.

Damiani en el Solis

El Centro Cultural de Múscica.

Antes de un gusto impeable y de
de los estilos más diversos.

Les una generosidad espléndida...

Es una cantante excepcional

No recuerdo haber disfrutado más
en ningún otro recital?

Palabras por el Sr. Omar Della Combiso de Parlora o
Garbo y una voz radiante y cálida.

Antes de cantar prodigiosa

No recuerdo haber disfrutado más
en ningún otro recital?

Paris, 2858, — Por Yves Florenos le R. Mondel son.

Los Titres de Cachiporra, de
Garcia Lora y Mauricio Onana, es
es cidentes.

In Mondel es un

T. INDEPENDIENTE REAPARECERA EL

Hemos recibido el ejemplar co. PROXIMO SABADO respondiente a octubre, de esta L. (SZLO SOMOGYI oublicación oficial de "El Galpón", que redacta Ugo Ulive. Trae referencias sobre las

rición de un número extraordinatracra materiales sobre teatro na. cuyo programa se ajustara al de-

Reestrenan "II Bidone'

reestreno en Montevideo, el film les numeradas de galería alta. (Italia 1955) con Broderick Craw-ford, Richard Basheratt, Giulletta Juventudes Musicales

paur este primer concierto, siio a grandes realizadores del cine del Sodre, con los precios básicos italiano, Cine Universitario del de \$ 12.00 la platea o tertulia Jruguay exhibe con caracter de primera fila, y \$ 2.00 las genera-

El estreno de hoy

Esta noche se presenta en el escenario de Teatro Libre (18 de Julio y Minas) el elenco de la "Cia. de Teatro Moderno" reclendo el estreno de "DES-NUDO CON VIOLIN", comela de Noel Coward en tra-

lone Ortega. La dirección y puesta en es-José Echave, secundado po Correa y Deangelis, El ves. tuario fue diseñado por Ema Varal y realizado por Maricha; las luces dispuestas por Humto Esquirel v cuidadas por Servetti mientras que los de "DESNUDO CON VIOLIN" se presenta con el siguiente reparto (por orden de apari-ción): Sebastián: Alcalá: Ma-Clinton Preminger Junior: Walter Kliche; Isabel Sorodin: Ema Varri; Jacobo Fried-

land: Juan Antonio Moreira; Colin: Mario Heguy; Pamela: Angelita Parodi; Jane: Mar-garita Alonso; Princesa Payli-kova; Mery Greppi; Cherry

Estos jóvenes actores merecen ese apoyo, pues con nuevos fracasos "Barrabáa" en

seundirá el desanimo, haciéndoles pensar que se deben a su falta de capacidad, cosa que no es verdad. El debate será dirigido por al invita especialmente 2 nuestro público la realización del protimas actividades de ese con-junto y anuncia la próxima apa-Ossodre, bajo la prestigiosa di-SEDE: Irizorifa 1007, Prado.

rección del maestro Laszlo Solosé Echave inauguró rie, que bajo la forma de revista mogyi, que comenzara el sansado rie, que bajo la forma de revista próximo con un festival Mozart, ayer su exposición

Las localidades, fuera de abono vasta reputación en el campo in-Continuando con el ciclo dedica- ruen en venta en las boleterías rosos los premios conseguidos con Postergan la jira

del Circular ford, Richard Basheratt, Giulletta
Massina en sus roles protagónicos.

Este espectáculo es exclusivo para sus asociados e invitados especiales y será presentado el viernes do cetubre en los siguientes horizones; 17.39; 19.45 y 22 horas. Por más informes; Andes 1382 piso 27; teléfono 9 67 63.

In contindes Musicales

La visita del Circular a Paysande ser muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Francia. For VInoide per muy tomada en curetta.

MICHATIN, Extenta

"El nacimiento de una gran carrera"

RAQUEL SATRE EN EUROPA "Satre es absolutamente extraordinaria... Posee la brillantez y la
técnica de una indiscutible cantante de alto vuelo... una autoridad
artistica y total compenetración...
"The Catholic Herald" 25.1.57.
Estas traducciones de juicios
críticos deberían haber sido publicadas en Montevideo hace tiempo.
Pasé seis meses persiguiendo los recortes de diarios y revistas... y otros seis, muy a la uruguaya, para
traducirlos. Estas críticas darán, es-

tros seis, muy a la uruguaya, para menaje a la Malibrán. Su foto fue traducirlos. Estas críticas darán, espero, una clara idea de la enorme impressión que causa su voz y su personalidad en los críticos más diferentes. Conviene hacer notar que, caso casi único, no hay ninguna divergencia ni reparo de opinión entre sus críticos sobre la excepcional ca lidad de la voz de Raquel Satre y sobre su talento musical y dramático.

menaje a la Malibrán. Su foto fue publicada con la leyenda: "Anapero, una clara de la poránea").

La Malibrán. Su foto fue publicada con la leyenda: "Anapero, una clara de la jorcanea").

La Malibrán contemporánea").

La Malibrán contemporán tico. menor de la célebre artista român-¿"Por que, pues, no está ya can- tica... pero fue su voz... de una tando en el Scala o en el Metropolitan?" me han preguntado algunos
uruguayos ingenuos. ¿Y por que cantó Maria Callas su primera "norThe York. Inglaterra. Nov 1957. ma" completamendo inadvertida y "IMPRESIONANTE RECITAL por que tardaron años tantos glorio-Sos artistas en imponerse?

Voz intensamente sonora y viBi mecanismo de las carreras arbrante... Intensidad latina en la
Hoy viernes 10 a las 18 horas,

Proc a que la interpretación esturo por causa de la equivocada di receitor, en las antiponas de lo que esga la pieza, la mayoria de la equivocada di receitor, en las antiponas de lo que esga la pieza, la mayoria de la compania de la experiencia que salor hacer lo que salor lo que s

cavallo y Giordano.

"Barrabáa" en

Cine Club Fax

El sábado a las 18 y 30 continues de que se volviera famoas"
núa el ciclo de Cine Religioso Polémico en CINE CLUB PAX. Colémico en CINE CLUB PAX. Corresponde a este dia la película

Raquel Satre nos brindó la ocasión de admirar una voz excepcionalmente rara por su timbre, color y sensibilidad. Supo expresar todo el lirismo interior de una obra eximans asábado. a las 11 y 30 continues de que se volviera famoas"
nos a 12 Satre cantar en privado la casión de admirar una voz excepcionalmente rara por su timbre, color y sensibilidad. Supo expresar todo el lirismo interior de una obra eximans asábado. a las 11, el Día del Arma de Caballería.

La obra de Lorca, con una admileble música de Olhana, fue extrenada en el Festival de Carcasona.
Raquel Satre nos brindó la ocasión de admirar una voz excepcionalmente rara por su timbre, color y sensibilidad. Supo expresar todo el lirismo interior de una obra exisente...

La obra de Lorca, con una admileble música de Olhana, fue extrenada en el Festival de Carcasona.
Raquel Satre la grabo para la Ralegimiento "Blandengues de Artigas" de Caballería "

La Comisión de Admirar una voz excepcionalmente rara por su timbre, color y sensibilidad. Supo expresar todo el lirismo interior de una obra exisente...

La obra de Lorca, con una admilegimiento "Blandengues de Artigas" de Caballería "

La Comisión de Honor organiza-

Brahams una Roche extraordinaria diodifusión Francesa.

Reteló la consecuencia del trabajo el y del arie... Sus altos, de una resistancia purte y cristalina, irrumpyn como una campana de triunfo es sistencia purte y cristalina. irrumpyn como una campana de triunfo cachiporra' habria arrebatado a zó, Carlos Carbalho de Olivera.

Esta visión de "Los Titeres de Vázquez y los Generales Omar Burandio los impulsa el impeti dramatico... Gran dominio de 14 ros. Cachiporra' habria arrebatado a zó, Carlos Carbalho de Olivera.

Esta visión de "Los Titeres de Vázquez y los Generales Omar Burandio los impulsa el impeti dramatico... Gran dominio de 15 ros. Cachiporra' habria arrebatado a zó, Carlos Carbalho de Olivera.

Esta visión de "Los Titeres de Vázquez y los Generales Omar Burandio los impulsa el impetio dramatico... Gran dominio de Honor, organiza-de la como del acto, está integrada por el Gral, de División Eduardo B. Cachiporra' habria arrebatado a zó, Carlos Carbalho de Olivera.

Esta visión de "Los Titeres de Vázquez y los Generales Omar Burandio... Carlos Carbalho de Olivera.

Esta visión de "Los Titeres de Vázquez y los Generales Omar Burandio... Carlos Carbalho de Olivera.

Esta visión de "Los Titeres de Vázquez y los Generales Omar Burandio... Carlos Carbalho de Olivera.

Esta visión de "Los Titeres de Vázquez y los Generales Omar Burandio... Carlos Carbalho de Olivera.

Esta visión de "Los Titeres de Vázquez y los Generales Omar Burandio... A zó Carlos Carbalho de Olivera. Petro medio, suates como terciopelo.

y grande de su país... incorporada el texto de igual a igual...

NENES OSTERREICH H. N Vie

Ma 11.4.57.

Raquel Saire se encuentra en la

incorporada el texto de igual a igual...

Una voz so impuso aquí: La de
Angel F. Raúl Sánchez y Elias SilAnne Raquel Saire, una soprano
vera. cional, rioplatense y americano.

Anuncia además que los próximos pasos de "El Galpón" serán la construcción de la sala propia la construcción del la sala propia y la profesionalización del elenco.

Para cumplir estas aspiraciones iniciará una gran campaña financiera con donaciones y rifas de ren esta evergadura.

Con una extraordinaria concumistración del sale propia talle siguiente:

Con una extraordinaria concumistración del sa una grandica earres periodisticos que se enconfratorial de su rencia entre los que se enconfratorial de una grandica earres periodio el proficio del "New Statestimos de la miente seleccionado. Lo más admirator muy sobreoliente, en mi dirametico muy sobreol icamente fundada y el mentir subleti ternacional donde han sido numeternacional donde han sido numerosos los premios conseguidos con

El legato fluido y los buenos sTornacional donde han sido numerosos los premios conseguidos con

El legato fluido y los buenos sTornacional por Mozari,

El legato fluido y los buenos sTornacional por Mozari,

Entracional donde han sido numerosos los premios conseguidos con

Entracional donde han sido nume
El legato fluido y los buenos sTornacional por Mozari,

Entracional donde han sido nume
Entr

tensión y esa transparencia que taría oyéndola centar para sien El legato fluido y los buenos . Dorabella? Elvira? Piordiliai? Del De Andrew Porter, companiones en la expresión, son las consequentes en la expresión, son las consequentes en la expresión de Alr - en - Jrovence, que profesor, crítico del "Musical Noentante de tan fuerte vocación.

Torabella? Elvira? Piordiliai? Del De Andrew Porter, companion de la musical Noentante de tan fuerte vocación.

Torabella? Elvira? Piordiliai? Del De Andrew Porter, companion de la musical Noentante de tan fuerte vocación.

Torabella? Elvira? Piordiliai? Del De Andrew Porter, companion de la musical Noentante de tan fuerte vocación. miante de tan fuerte vocación, mas ha dado casi wiener retrunating. 4. 451, davia una finira". Puecho agregar a los juicios es- De Jacques Bornoff, Secretario Temperamento expressivamente critos anteriores, estos que me fue- Ejecutivo de Música de la Unesoriginal ... Vos mieligentemente, con expresados perconalmente en co (al oir una ovación entusias-trabajada, de una conplitud digna diversas oportunidades: ta en uno de los conciertos de Mia-

PANORAMA TEATRAL En el escenario del Teatro Solis laba alrededor del fogón. La pues

se viene preparando el último esta en escena es de Ugo Ulive, y la treno de la Comedia Nacional, escenografia y vestuario de Miguel "Sembradores" original de Jean Angel Pareja. Gione, cuya versión española se En el teatro ODEON continua el débe a Gustavo J. Guibourg.

La dirección y puesta en escena
ha sido confiada a José Estruch,
ha sido confiada a José Estruch, quien cuenta en ese sentido con la colaboración del joven actor de la Comedia Nacional, Eduardo Schinca. "Sembradores" se estre. Schinca. "Sembradores" se estre.

nará en Solís el viernes 17 del corriente en función nocturna a las
varán a cabo tres funciones diavarán a cabo tres funciones diarlas de este espectáculo "exclusi-Hoy viernes Taller de Teatro lle vamente para reir", y los precios vará a escena la obra de Tennes-serán de \$ 3.00 la platea baja y see Williams "El Zoológico de \$ 2.00 la platea alta. La Compañía Cristal", bajo la dirección de Juan ensaya su próximo estreno "Un ale

losé Brenta, con escenografia y mán caído del cielo. Luces de Pablo de Bejar. Esta obra se repetirá mañana en noc- En el Teatro Circular, bajo la turna y domingo en vermouth y dirección de Hugo Mazza se enseoche.

Con las funciones del sábado

con la funciones del sábado

con la funciones del sábado

c Laszlo Somogyi, director, que reaparecerá el sábado y domingo, terminarán las repre- can que las últimas semanas de es-sentaciones de la obra de Nelson te mes podrá ser presentada al pa-Exposición Plástica en dos funciones diaria, a las 18

Popular, todos los días a las 23 ha El sábado y domingo próximos y los sábados y domingos a las 18

herrero y el diablo". El texto ori- incluye danzas y canciones acom ginal de esta pieza es una de las pañadas por el guitarrista Rome historias que el personaje de Gui- Maritato, irá el sábado y el domin. fante en nombre de la Comisión ginal de esta pieza es una de las pañadas por el guitarrista Romeo Organizadora. Cerrando el acto pahistorias que el personaje de Guilabras por la Prof. Srta. Ana Ameraldes, Don Segundo Sombra congo en matine, vermouth y noche

A pedido general, la compañía de pruebe Ud., personalmente lo zimo lunes dos nuevas funciones e que es la obra de la Asocia-rion Uruguaya de Protección a la Infancia, visitando su s



La exposición "Atomos para la paz" de Ginebra Merced a un nuevo proceso británico, revelado en la exposición industrial "Atomos para la Paz", será posible construir reactores nucleares de altas temperaturas y de mucha más efficiencia que los actuales. La exposición se ha realizado en Ginebra al misme tlempo que la Conferencia Internacional sobre Energia Nuclear. En esta fotografía, tomada en la exposición, se ve al señor Carmona contador de centelleo portátil. En la exposición estuvieron repre sentadas 83 firmas británicas. El Reino Unido presento el mayor despliegue nacional, que ocupó, aproximadamente, la cuarta parte del espacio total. En los stands británicos se subrayó que la comno completo con que cuenta la Gran Bretana está a disposición de

la industria y las organizaciones de investigación del mundo entero.



(2A).-

(2A). A 1as 16, 19:25, 22:50; El

mundo de la mujer (2A).—

RADAR a las 13, 16.10, 19.20.

23.30: Abajo el telón (2B). A las

14.50, 18, 21.10, 3 bravos amigos

Juan Globo (2A), a las 14.50 19.40; El dia que me quieras

(P). A las 16.20, 21; Yo soy tu

RENACIMIENTO a las 13, 16.10.

capataz (2C). -



CARTELERA TEATRAL

SALA VERDI -- Testro Made Novia" (3), de Nelson Rocional Popular con la Piera de Jean Anouilh "La cita en Sen-lis" (2C), función nocturna a las 22 horas. Precios de las lo-TEATRO SAN ANTONIO. Maldonado 1124. Tel. 80733. Hoy no hay función. Mafiana a las 15 y a las 1730: Titeres y cino pacalidades: plateas \$ 2.00; galerias CINE PLAZA: - PEA Cagan-TEATRO ODEON. . Parsandů r Florida, Tel 89766, — A las 22 hs.; Compañía de Comedias Co-micas: "Pablo Palites", con "La cha. Están en venta las localida des para las 4 únicas presenta-ciones de Johnrde Bay.

SALA VICTORIA. — Rio Negro 1483, Tel. 97055. Teatro del Pue-bio presenta: "MMQH" de Luis Novas Terra. Dirección: Ruben Váñez. Plateas \$ 1.50. Tertulias \$ 1.00. Socios gratis. Tia de Carlos" (2B) de Brandon Thomas, versión de Nicolás Oli-vari, Platea Baja \$ 2.50, Platea alta \$ 1.60, Mañana a les 17, a las 20.20 y a las 22.20 hs. 1227. (Centro Protección oferes). Tel. 86060. A las Emp. Rodolfo Baz. Mercedes T. Narvaja, Tel. 42649 y 4437. 22 hs.: "El Zoológico de Cristal" (2B) de Tennessee Williams, Di-rección: Juan José Brenta, Lo-celidades \$ 2.00, Socios gratis. Eoleteria habilitada desde las 19 noras).
TEATRO LA MASCARA. - Pio Serro 1180, Tel. 31897, Hoy to hay function. Sabado y domingo a las 18 hs. y a las 22 hs.: la lina y divertida comedia de Vic-tor Ruiz Iriarte "Juezo de Ni-dos". Dirección Nelly Weissel so-

1.00. Socios gratis. TEATRO STELLA D'ITALIA. -Hoy no hay función. Mañang sá-bado a las 15, 18.15 y 22 hs.: "La Impostora" (2A). Comedia en 3 actos de Ramiro Lacoste. Cia. Nal. de Comedia Blanca Burgue-ño. Plateas § 2.50. Generales 1.00 Localidades en venta. Avda, Gral, Rivera 3375, Telét.: 415530. — Todos los martes, subselos y domingos, alas 18 y a las 19 ha.: "El sol se bre puesta en escena original de M. Bianco, Platea \$ 2.00. Sociox collpan, con un gran film do-collpan, con un gran film do-cumental. Entrada libre. SAETA TV. — Canal 10. — 17 V 23: Apertura de transmisión: 17.25: Club femenino: 17 y 55: Film: 18.29: Les presento a un amiguito: 18.35: Pilm: 19.00: No-ticiero TV.: 19.21: La revista del depote: 19.41: El conde de Mon-tecristo: 20.16: De compras poeratis.
TEATRO LIBRE, 18 de Julio y Minas, Tel, 405268. Hoy a los 22, la Compañía de Teatro Moderno presenta "Desnudo con tiolin" de Noel Coward en traducción de Belela y César Char-lone Ortega, Dirección de Juan José Brenta, Plateas § 2.00, Boriccristo; 19.41; El conde de Mon-riccristo; 20.16; De compras por el centro; 20.43; Fi Isplz alado; 20.55; Micro; 20.56; Desfile mu-sical; 21.19; Micros; 21.25; Cita con la elegancia; 21.42; Manuel de Mozos, desde los estudios; 21 y 59; Eslabón; 22.00; Fotonoti-clisso; 22.15; Micro; 22.20; Vistoplace Brenta, Plateas 1 2.00, Bolletelas desde las 19, Mañana y pasado rermouth a las 18.30 y hocturna a las 22 horas.

TEATRO CIRCULAR. — Avda.

Gral, Rondeau 1288, Tel. 95952. o hay función. Mafiana a cioso; 22.15: Micro; 22.20: Viejo café del centro.

BIARRITZ 18 20 y 40 hs Cuente Paris (2B).— VICTORIA Mat. 18 VELTY THEATRE 18 Cortas 28 E1 El mago de los diamantes (1B), revolver silencioso (2B); 3º Mila-2º Huk, guerrilleros del terror (2A), pro de amor (Cpe) (1B).— POCI-3º Sucedió en Montecarlo (2A).— TOS 1º 21 hs Corta 2º Leyenda 3) Sucedió en Montecarlo (2A).— TOS 18 21 hs Corta 28 Leyenda Noche: 19 19 y 40 hs El mago de de los perdidos (2C). 3º Reunión los diamantes (1B). 2º La isla del en primavera (2B).— ZONA RIVERA

les 18.30 v a tas 22 hat "Vestido

\*\*Norther (2A) = String (2A) =

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

CONTINUADOS \_\_\_\_\_ 18.45, 20.45, 22.45; La familia GRAND PALACE R las 12.15, La el otro (2B) .--Alejandra (2B), 14, 18.35, 23.10: Tapp (1A).—

Amor se dice cantendo (1B). CERVANIES a las 13.30, 15.40 (1A).—

vuelta al mundo en 80 dias PLAZA a las 13.30, 15.45, 13, 20.15.

23.30: La chacrità de Dios (3): A las 15.35, 201 Amor a primera vista (20).— (2B).
AMBASSADOR 2 las 13, 14.55, 16.50 COLONIAL 2 las 13.30, 15.45, 18.5, MBASSADOR 2 las 13, 14.55, 16.50 COLONIAL 2 las 13.30, 15.45, 18.5, Procesado 1040 (2B),—
18.45, 20.40, 22.35; Tu y la men20.20, 22.30; Enseñame 2 querer LARRASAGA 2 las 18 12.10; Las tira (3).-ARIEL a las 12.45, 14.20, 15.55, CONTINENTAL a las 14.30, 17.50, 17.30, 19.15, 21, 22.43; Manuela El rata (2A), A las 14.20, 18.43 A las 15.40, 20.5: El pecado de Cluny Brown (A).—
y 30; Cortas,
AFENEO a las 13.15; 17.45; 22.20; COSMOPOLIS a las 15.10, 18.10, Leyenda de los perdidos (2C). A las 16.20, 20.33: Reunión en 21.15; Donde nacen los pobres A las 13.45, 16.40, 19.40, 23.45; Bajo el ciclo de Asturias (1A). COVENTRY e las 13, 14.30, 16.10 rimavera (2B). A las 14.53, 19 y AZUL a las 13.5, 15.25, 17.45, 20.5,

23.25: Testigo de cargo (2B). BAHIA a las 13.30, 17.20, 21.10:

17.50, 20, 23.10; Los depravados GRAND SPLENDID a las 13, 14 y PRINCESS THEATRE a las A las 35, 16.10, 17.45, 19.25, 21.5, 22.45; ONTINENTAL 2 133 15.30, 15.30, 21.20;
21; Lo que le pasó a Reynoso
(P), A las 13, 16.10, 19.30, 22.40;
Liberty a los 15.5, 18.15, 21.25;
La niña de la venta (2B), A los 16.25, 16.45, 22.55; Morena Mi suegra es una fiera (2B). La niña de la venta (2B). A los (1B).—
COPEDON a las 13.30, 15, 17, 19, • 13.30, 16.35, 19.45, 22.55; Morena RADIO CITY a las 12.15, 14.5, 21, 22.50; Caminos de sangre (2 B), A las 16.30, 18.30, 20.30, 21 LOS ANGELES a las 12.45, 16.5, 12.23, 23.40; Mientras duerme N 17.40, 20, 22.15; Cortas.— York A las 14.30, 17.50, 21.10; HLDUCTO a las 13, 17.50, 22.30; El temerario y el valiente (2A). LUTECIA a las 16.5, 19.25, 22.40: Hombres en su vida (2B). A las 17.50, 21.5: Operación Pacific 17.50, 19.30, 21.10, 22.40; Demasiado jóvenes (2B). ELISEO a las 12.35, 14.20, 13.55, LUXOR a las 13, 14.25, 16, 17.45 17.45, 19.25, 21.10, 22.40; Viviras Tarzin el hombre mono (Ote). 17.40, 19.30, 21.5, 22.45: Una patil vida (2B) .-

2.a SEMANA DE LA FAMILIA SIMPATICE - COLABORE - ASISTA CONTINUA HOY A LAS 21 HORAS ¡Preparemos HOY la familia feliz del MANANA! CATEDRA DE LA JUVENTUD ADHESION DE ACEITE URUGUAY Salón de la Cervecería - Yatay 1421

METRO 2 128 11.45, 13.50, 15.55. ie te de la la luna de agosto El. POLVORIN a los 13.15, 15.5. 16.33, 18.45, 20.40, 21.33: Eran tas. El rev de los parasos (1B). BROADWAY a las 17.45, 23; Odio cinco hermanos (1B) .--METROPOL a las 17.15, 20.30; IGUAZU n las 14, 15.33, 17 y 40, 19.25, 21.10, 22.55; Cortas. La contra edio (2B). A las 19.35 Avanzada en la Malasia (2A). Triunfo de juventud (1B). A las 18.50, 22.10; Gunga Din (1B). MIAMI a las 13.45, 17.20, 20.55; curva del diablo (2C).— INDEPENDETICIA a las 13.30 A las 21.15: Sucedió en Monte-Venganya mortal (1B). A las 15.30, 19.5, 22.40: Entre rivales CACITOL a las 14, 17.30, 21; Las 17.10, 20.30, Sinfonia de Paris (2B).— A las 15.33, 19.13, 23.35: siete colinas de Roma (Cpe) (2B) todo vale (2B) --A las 15.50, 19.20, 22.50; La ca-El hombre que venció el miedo MOGADOR a las 12.50, 14.40, 16 y as de los números (Cpe) (2B). CINE CÁLIFORNIA A las 1823 15.25, 17.20, 19.10, 21.5, 22.55; Y Dios creó a la mujer (4).— 35, 13.30, 20.35, 22.30; Sus dos INTERMEZZO a las 13.15, 16.35. 19.35, 22.50; Los cautivos (Cpe) (1B). A las 14.35, 17.45 21; Ni-MONUMENTAL a las 14.50, 18.5. 21.20: Pan, amor y fantasia (2 B). A las 13.15, 16.25, 19.40. CINE CENSA a las 12.45, 15.5, 17.30 do de ratas (2B).— GLUCKSMANN PALACE a las 13.50 da del hampa (2B).— YORK a las 15, 18, 21: No hay 19.50, 22.15; Tiempo de vivir v 22.55: Pan, amor y Sophia Lo-17.20, 20.50; Almas perdidas (2B).

A las 15.35, 19.5, 22.35; Cuente

PARIS a las 13.20, 15.10, 17, 18.50

crimen impune (2A). A las 13 y 30, 16.30, 19.30, 22.30; Cinco pa-

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA Graciela (20). 3ª Amor se dice can-

ZONAS Br. ARTIGAS Y GARIBALDI Admistble para todo publico. ción invencible (2B), 3º El mundo de la mujer (2A), 4º Receta para 18 Admishle para todo poblico (l'ara mayores de 11 ahoa) un acesinato (21)). Noche: 11 20.50 Cortas 25 El mundo de la mujer (2A), 35 Recete, para un acesinato (2B).— EDISON Mat. 18 La can-ZA Admistble para adultes the jores de 15 ufice). Admisible para adultos con reperos. Clara mayores de (A) . 35 Los tres amores de Lola (2A). 48 Una gallega en La Habato Admistble para adultos, con craves repatos, (l'ara per-Una gallega en La Habana (2C) Mal de amores (2B), 3s El último cuple (2C.).—
ZONA GRAL, FLORES Recomfendare encare sin a-FLORES PALACE 18 20 v 45 hs El ladrón fantasma (2B), 28 Raspu-ZONA MAROSAS

JOCKEY CLUB 13 La sombra de la Via de todos (3). 24 Las brujas de fama (1B), 2t El mar no perdona DRAS BLANCAS 14 El deber de ma-tar (1B), 24 La mujer y el mar (2B) de Troya (2B 2r Al borde del 10-ZONA CAPURRO Y PASO DEL derro (CP) (1B).— APOLO 14 20 2 45 hs. El vals divino; 2) Sección des-CAPURRO PALACE 13 El Gordo aparecidos (2B); 33 Música, alegris el flaco 2ª Morir en su ley (2B). y amor (2B).-34 El momento sublime (2B).— SPLENDID THEATRE 13 20 y 50 hs Asesinos en fuga (2A). 28 Tam-ZONAS DEL INTERIOR Asesinos en Iuga (2A). 2º Idul-bién somos seres humanos (Oc).— ALCAZAR. 1º 21 hs. Ia canción de los barrios (2B). 2º Detrás de un del recuerdo (2B). 2º El cañoneso del recuerdo (2B). 2º El cañoneso ASTRO Pando 19 Festival de cor-ZONA BELVEDERE ZONA BELVEDLRE gano yo (P).— PALACE S. Lucia t COPACABANA 18 20 y 40 hs Na- Escalera al inflerno (2C), 28 Capi 19.20, 21, 22.50; Bitmo, sai y cida en marzo (2B), 28 Maridos so- tán de la guaylla (2B), 38 Una mu los (3),— BELVEDERE PALACE 18 fer en la niebla (2B),— MIRAMAR 18.5, 20.25, 22.30; Sinfonia de Montecristo (2B).—

amor (2A).—

UALIALGAR a las 13, 17.10, 21.25; HOLLYWOOD 18 20 y 50 hs
Gigante (A). A las 16.20, 20.30; Mundo sin fin (2B). 28 Pagaron

Festival de dibujos (Cpe) (1A), con su sangre (2A).— MILIAN PA. Gigante (A). A las 16.20, 20.30: Mundo sin fin (2B). 2\* Pagaron Festival de dibujos (Cpe) (1A). con su sangre (2A).— MILLAN PA-VICTORY a las 13, 14.35, 16.10, LACE 1\* Mas allá de Mombasa (2A).

17.45, 19.20, 21, 22.40: La guari
2\* El tren de las 3.10 a Yuma

DERNO L. Pledras 1\* La cadens invisible (1A). 2\* Designios de musur de las 3.10 a Yuma

Piedras 1\* Clamor de tambores (2A).— Piedras 1\* Clamor de tambores (2A).— PO-VICTORY A PO-VICTORY

VORE a las 15, 18, 21: No hay crimen impune (2A). A las 13 y 30, 16.30, 19.30, 22.30: Cinco passos al peligro (1B).—

ZONAS COLON V PESAROL El honorable immostor (2B), 34 El honorable impunes (2B), 45 El honorable immostor (2B), 35 El honorable immostor (2B), 35 El honorable immostor (2B), 35 El honorable immostor (2B), 25 El teniente era ella (2B), 26 El teniente era ella (2B), 27 El teniente era ella (2B), 28 El teniente

EL BIEN PUBLICO Viernes 10 de Octubre de 1958 Página 9

Interesante es el informe de la FAO MERCADOS A TERMINO sobre la agricultura en el mundo MUNDIALES DE LANA ... La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación (FAO), acaba de publicar su informe sobre el astrola de la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo comprendido entre 1957 la Agricultura en el Mundo durante el periodo en el per

cueria, aunque ha continuado aumentando, muestra una ligera ten-

dencia a estabilizarse.

Desde el fin de la Segunda Guerra Mundial el volumen de las cosechas creció en forma constante. En el informe de la FAO de 1957, se comprobó un 8% de aumento sobre el de 1956. Este año sólo alcanzó a un 3%. Un examen de las cifras proporcionadas en 1958 demuestra 1) Los excedentes agricolas mantendrán su alto nivel, a pesar de las medidas tomadas para restringir la producción y distribuir las toneladas de alimentos almacenados.

2) Que los precios son ligeramente más altos que en 1957. 3) Que la demanda de productos agropecuarios y forestales en el mercado internacional descendió un tanto, aunque aumentó el consumo interno de los países. Que los precios que se pagan a los agricultores se han mantenido estables con aumentos mínimos en algunos rubros, pero el poder adquisitivo de los campesinos ha declinado un poco, porque los artículos que necesita comprar están más caros.

5) Que los consumídores pagan más por su comida en la mayoría de las naciones, aunque los agricultores no han subido sus precios en la misma proporción.

A causa del continuo crecimiento de la población mundial este pequeño retardo en el ritmo ha producido efectos mayores sobre la producción per cápita de alimentos. El último Informe de la FAO se-nalaba que tomando los promedios de los años 1949 - 1953 como referencia y esignándoles la cifra 100, el último ejercicio da un aumento per cápita de 107, contra 109 de 1956.

Las naciones con buen desarrollo económico y técnico han tomado medidas para controlar la acumulación de excedentes y limitar sus cosechas. En estos países el aumento de producción per capita ha sido nulo. En cambio las regiones menos desarrolladas, a pesar de sus di-ficultades y falta de capital, siguen obteniendo resultados sorprendentes en su lucha contra la desnutrición. En la mayoría de ellas la producción agropecuaria per cápita ha aumentado, aunque la población también ha crecido con rapidez. Las cifras indican que en América La. también ha crecido con rapidez. Las cilrus indican que en America La. tina sus habitantes aumentaron un 1,7% y los productos del agro 2,6% La fina sus habitantes aumentaron un 1,7% y los productos del agro 2,6% Lipulo de E. Unidos cio internacional de productos agrícolas y forestales para 1959, en cambio el consumo interno de los países tiende a crecer.

La Sanseviera como CUEROS VACUNOS ZALADOS. La veteada sanseviera, conocida - A cargo de la industria nacio-

localmento por diversos nombres, puede que llegue a usarse en los Estados Unidos, en gran escala, para la fabricación de cordelería. En su forma hibrida —el cruce entre la especie de hoja plana y la especie de hoia redonda, - se cree que ca mercadería que se pone a la incl resulte muy valiosa para la pro- venta, tiene fácil colocación, de la planta también ha sido ex- CERDA. - Sin cambice. traerdinario cuando vegeta en terienes pantanesos, como los del Sur de la Florida. La labor que conoficial. vicio de Investigación Científica del MAIZ. -- Han vuelto a subir los Departamento de Agricultura y la estación experimental agrícola de Florida, indica que la explotación tencias son sumamente reducidas.

Nota: 66 imprescundible la presentación de apoderado.

de la fibra de la sanseviera tiene LINO. — Sigue siendo muy fimitado el movimiento de operacio-Antes de lograrse la hibridación nes que se registran en este olea- Jubilados: De 8 a 11 horas. de la planta, los experimentos veri- pinoso, ya que son muy escasos los ficados demostraron que era nece- lotes que salen a la venta. sario delarla erecer, por lo menos, des añes para que produjera hojas ... AVENA. - Este artículo tiene de un largo apropiado, lo cual no cara posible lograr a causa de las fácil colocación. heladas. Sin embargo, la planta nueva y vigorosa, obtenida con el CEBADA. - Hay buena demanda y precios firmes para este ar- Pensionistas: De 11 a 17 horas cruco llego a alcanzar, para la épo-

altura de 121 a 152 centímetros PORRAJES. - Sin cambios que Aumenta la producción ALPISTE. - Tiene selida a preos corrientes. PETERITA. - Es muy escasa la oferta de este sorgo.

a salvarle la vida a muchos de estados, distritos y entidades parti-

-insecticidas, herbicidas, raticidas y fungicidas,— es una industria La campaña contra la muy grande, que cada día se ex-Pagos a efectuarse en zonas Zonas: Cerro (Grecia 3387), Pas del Molino (Félix Olmedo 3753), Sa dos. De ella salen continuamente l miles y miles de compuestos qui-micos. Es una industria multimillo-naria que ha reducido a un mini-to de Agricultura de los EE. UU, mun las pérdidas causas en el en seis estados del país, y los agripais por el gran número de pla- cultores de las regiones afecta- lados el 15 de octubre de 8 y 30 pais por el gran número de pla- cultores de las regiones afecta- 9 y 30 horas. Pensionistas: el 15 as, las cuales le han costado a das, han aunado sus esfueros y gas, las cuales le la la conomía de la nación cerca de 12 economía de la nación cerca de 13 economía de la nación cerca de 14 están preparando cuidadosamen te 15 de octubre, de 15 de octubre, Jubilados de 14 y sobre todo en pérdidas agricolas. sobre todo en pérdidas agrícolas.

-cosechas y ganado. La producción de pesticidas en el país la regular ciertas agencias del Departamento de Agricultura de los EE.

-UI. y del Departamento de Salud.

Ademés de proteger a los animales y plantas, del ataque de plas de terras agrícolas y ganado.

Ademés de proteger a los animales y plantas, del ataque de plas de langostas constituye deras en los estados de Colorado, Kansas. Nuevo Méjico, Oklahoma y Tejas, y puede que trasclenda humanos. El Servijio de Salud Pública de los EE. UU calcula que los braska. Alrededor de 50 especialistas de dicho Departamento, experiodo no posecuentos, ni ninguna otra clase de formularios.

los productos químicos han salva-do la vida a unos 5 millones de tos en el combate de estas pla-teres humanos y prevenido 100 mi-gas, están dirigiendo la campaña Toda propaganda debe estar lones de casos de enfermedades y la agencia federal ha proporciograves. Con frecuencia, loss pro-ductos químicos destinados a com-batir las enfermedades que atacan más varios aparatos aventadores de basada en la verdad. Com-pruebe Ud., personalmente lo que es la obra de la Asociaa los animales y a las plantas alta velocidad y aviones pequeños. ción Uruguaya de Protección todo lo cual será reforzado con el a la Infancia visitando sur jorar la salud de los humanos y equipo que normalmente usan los

De los fertilizantes y otros interesantes problemas se ocupó la A. Rural del Uruguay

Se reunió la Junta Directiva de la Asocia- ción Rural del Uruguay, bajo la presidencia del Ing. Carlos Pereira Iraola, tratándose, en-" tre otros, los siguientes asuntos: Ministerio de Relaciones Exteriores, Información sobre lana y sintéticos. El Sr. Presidente da cuenta que reproducimos y que consideramos de gran oportunidad se ha recibido del Ministerio de Relaciones Exteriores una comunicación proveniente del para nuestro país. Dice así la nota de referencia: Consul en Australia D. W. Rios referente a la lana y sintéticos. Se resuelve pasarla a la Di- El país està enfermo de muchas puede interesarle otra cosa; la ins.

Ant. Cierre

AMBERES

la Caia Civil

ENSENANZA PRIMARIA Y NORMAL Los pagos continuarán hasta el 2 Inclusive, en San José 1130, de 15

PLYSIONES MILITARES

Viernes 10: todos los que no se

Nota: es imprescindible la presen-

Anticipos mensuales y art. 30.

CUEROS VACUNOS SECOS. — cias en la estructura de los huesos. En la industria, estos elementos para acelerar los produces interés, frente a una oferta cue viene señalando escasa impor- mento así como para descubrir de los huesos. Arocena Folle manificsta que asistió a esa reunión de descubre el plazo para asistir a la Conferencia a la Conferenci Inicia hoy sus pagos

consul en Australia D. W. Ríos referente a la comunicación proveniente del Consul en Australia D. W. Ríos referente a la comunicación proveniente del Consul en Australia D. W. Ríos referente a la consultata de la Consultata de

A mediation, de los exposites au naumento en el comercio de commo unicenso de los posites para position de los estados de los positions de los estados de los positions de los estados de los expositions de los exposition

AAAAS — No termon novedaspecifies 200 1925

Specifier 200 1925

Cr. SEXTO MUNTEDONICO

P De la revista argentina La Res

Los provectos de establecer nuevos frigorificos en la Rep. Argentina

oi cargo la parte docente del curso a

7 que se espera que asistan 30 profe-

150.40 498.64

.649.04

Administración de las Obras Sanitarias del Estado

BALANCE DE SALDOS AL 30 DE SETIEMBRE DE 1957

Visado por el Tribunal de Cuentas el 7/10/58

ACTIVU		PASIVO		1
FIJO. —  Instalaciones Fijas	:	Varios Acreedores Cobros Anticipados Varias Cuentas Acreedoras	6.845.653.74 986.659.85 210.165.46	\$ 5,048,40
Amortizaciones	\$ 68.186.294.47 10.416.206.4	NO EXIGIBLE. —  Ley Nº 12,121 Art. 7º	14.603.024.31 270.000.00 638.689.84 201.753.41	" 15.713 4
REALIZABLE. — Almacenes  DISPONIBLE. — Caja	* 9,824.624.£	ESPECIAL. —  Fesoro Nacional Cierre Ejercicio 1953	1.481.082.44	
Bco. República - Cta. Cte. 512		PATRIMONIAL. — Fondos de Reposición Fondo Mejoramiento Instalaciones y Materiales Fondo para el Personal Fondo Constr. de Viviendas para el Personal Fondo de Reserva Recerva para Deudores Capital	936.402.32 642.343.69 131.699.80 321.233.83 284.664.75 68.230.52	
Varias cuentas con saldo deudor	* 14.619.614.76	CUENTAB DE RESULTADO	15.095.844.87 4.199.999.95	" 19.296.
GUENTAB DE ORDEN	\$ 118.432.130.40 1.281.496.64 8 116.718.640.04	CHEMENS DE CEDEN		\$ 115.432. 1.281. • \$ 116.713.

CTAGRAG BAMAGO

On MIGUEL A. CORLEGO

DI. JOSE PERSONNEL CAIALEC Inet GUIDO SIMETO (En francos franceses)

Licitaciones públicas

NANZA PRIMARIA DE RIVERA

AFE. - Alambre para encua-

MINISTERIO O. PUBLICAS -

MINISTERIO DE HACIENDA-

BLICA. — Aparatos para fotome tria visual. Ap. 51158. 10 hs.

Nuevas solicitudes

para abastecimientos

impostergables

AVISO Nº 136/958

Modelo ra hoy 144 — Funsa Serie G ... Funsa Serie H ... Introzzi Emp. 1952 0 para hov. 49 -- Oyama 9 12 ..... ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE MILAN

(Servicio A. N. S. A.)

TITULOS INDUSTRIALES . 74.900.000 Miércol. Jueves 69.65 Riconstruz, 5 % ... Rendita 5 % ..... sr. Rendita 3.12 % .. sr.

BTET Sr.
Bastogi Sr.
Finmare Sr.
Ass. Generali Sr.
Fondiaria Vita Sr.
Adriatica Sicurtá Sr.
Italcable Sr.
Teti Coton Merid .... s'r. Enla Viscosa ... s'r. 3 230 Rumianca 621 Inmobiliare

COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS PRECIOS OFICIALES DE CIERRE
Tipo Dirigido y Libre Comercial. Cotizaciones: SIN VARIANTES
CAMBIO LIBRE - OPERACIONES A LA VISTA

BILLETES
Compra Venta

dernación, cartón, cartulina y papeles. Ap. 21/10,58. 15 hs. La Paz CHEQUES 100 PESOS ARGENTINOS 15.80 1
100 DOLARES 920,— 97
100 FRANCOS SUIZOS 215.15 2
1000 CRUCEIROS 55,50
1000 FRANCOS FRANCESES 21.03
100 FRANCOS BELGAS 18.40
100 FLORINES 242.60
100 CORONAS SUECAS 177.12 23.80 15.91 927 — Obras reparación edificio de Impuestos Directos. Ap. 2110,58, 15 40 hs. 18 de Julio 1589. 21.00 18.20 NALES SANTA TERESA Y SAN MIGUEL. — 1 equipo de bombeo 

MOVIMIENTO MARITIMO

| Destino | Cia. Ubleación | Motivo Dpto. 1 Descarga Bs. Aires Williams Stapledon

Hay "Cordón Exposiciones XXII Salon Nacional de Bellas Julio Herrera y Reissig 565. Artes. — En el salón de la Comi-sion Nacional de Bellas Artes (La Carrasco y Melilla dion Nacional de Bellas Artes (La teral del Teatro Solís). Abierto de En virtud de haberse declarado una epidemia de viruela en la ciudad de Porto Alegre, se tomaron en el Aeropuerto NNacional de (Pza. Libertad 1164).

Carrasco todas las medidas preventivas de orden sanitario, lo que constituye en sí el llamado "Cordon Sanitario".

Desde hace varios días, pues, se practica en el Aeropuerto a todos los viajeros provenientes del Brasil, que vengan a resistir en nuestro país, un riguroso examen clínico, exigiéndoseles asimismo el certificado de vacuna o, en su defecto, la aplicación de la misma. Además, a los pasajeros que continúan viaje se les alsla por completo hasta que el aparato despegue nueva mente.

Jaime Parés. — En Galería Renacimiento (25 de Mayo, 585) expone el pintor compatriota Jaime Pares trabajos realizados el año pasado y el corriente captados sobre los barrios montevideanos.

Muestra de Vasareix. — En el Museo de Arte Moderno (Pza, Libertad) importante exposición de obras de Victor Vasarely, Hablará el Sr. Javier Fernández, Encargado de Asuntos Culturales de la Embajada Argentina, que prestigla la muestra.

De Haube Gobbi y Manuel R. Desorito sus solicitudes de Abastecimientos Impostergables, correspondentes al período 1 10,50 al 311 1258 Carrasco todas las medidas pre- Jaime Pares. - En Galeria Re-

Palacio Diaz, óleos.

Galería Montevideo de Artes Plás12.58. Idénticas medidas han sido adoptadas en el aeropuerto "Angel "Exposición de primavera", grabados y óleos, que puede ser visitada de 9 a 12 horas y de 15 a 19.30 de Informe y Trámite, de dichas solicitudes. tos de salvaguardar a la población En el Club Católico. — (Cerrito dichas solicitudes. de un posible surgimiento de la epidemia que ahora azota a dicha
ciudad del Brasil.

En el Club Católico. — (Cerrito
de un posible surgimiento de la epitórica sobre "Monceñor Soler; su vida, su obra y su época". De lunes

En el Club Católico. — (Cerrito
a viernes de 16 a 19 horas; domintórica sobre "Monceñor Soler; su vida, su obra y su época". De lunes

A COUNTY OF THE WAR AND THE WA

Ayer se operó con plaza sostenida ASI VA LA BOLSA Capital Ultime Dividende integrade Dividende Previsorie Monte Monte Operade kcumulad Mayor | Menor | Ultima

= 8 %

El problema del desarrollo en Latinoamérica

BOIX S. A. — Ord. 10 10.58, 1 hs. 25 de Mayo 572 Reg. Acc. h CINETECNICA S. A. -Fines a conseguir para su estabilidad económica CINETECNICA S. A. — Ord. 10/10/58 19 hs. Rio Negro 1267, Reg. El siguiente comentario forma parte de tres notas publicadas en al folleto de la Unión Panamericana en la Secretaria General de la 10,53, 10 hs. Carretera a N. Hel-

145.—
rómico? Si persisten las tendencias observadas en los últimos dos o rimico? Si persisten las tendencias observadas en los últimos dos o rices años, es casi seguro que no lo lograra. Aunque se mantuvieran las tasas de crecimiento relativamente elevadas, que se alcan²zaron en el 11.10 período de la posguerra —de 1949 a 1956— sería difícil que se logratas de crecimiento de la magnitud señalada, Tal es, en términos escuetos, la dimension del problema de crecimiento que encara la América Latina en términos de la América Latina en su conjunto. Las tasas de crecimiento opue encara la América Latina en términos de la América Latina en su conjunto. Las tasas de crecimiento observadas en el pasado y las perspectivas del desarrollo funcionadas ofrecen un orden de magnitud que permite apreclar, en términos generales, el problema que la América Latina tiene ante si.

8. CONTINENTAL INVESTEMENT S. A. — Ord. 21|10,58. 10 hs. Centros de servicios públicos acusaron las mejores cotizaciones que se conocen de moderada actividad.

80110.580.— Soller HNOS. S. A. — Ord. 23|10,58. 20 hs. Agraclada Nº 2302 Reg. Acc. h²24|10.

80110.580.— Soller HNOS. S. A. — Ord. 29,1058. 20 hs. Agraclada Nº 2302 Reg. Acc. h²24|10.

80110. Los granos lo hicieron con flojedad en Chicago. El algodón cerró con 27|1058. 20 hs. Agraclada Nº 2302 Reg. Acc. h²24|10.

811.10 Soller HNOS. S. A. — Ord. 29,1058. 19 45 hs. Rincominos de la América Latina en su conjunción del problema que la América Latina tiene ante si. La posibilidad de que en las próximas décadas la América Latina tiene ante si. Sulla Desarrollo de la magnitud general que se ha indicado, de pende de la conjunción favorable de una serie de factores, La existen.

81.75 Soller HNOS. S. A. — Ord. 29,1058. 19 45 hs. Rincominos generales, el problema que la América Latina tiene ante si. Sulla Desarrollo de la magnitud general que se ha indicado, de 18 de Julio 1843. Reg. Acc. h²27|10.

81.75 Des personales industriales anterior de la más alto en más al con conoccada de la más alto en más alto e

pende de la conjunción favorable de una serie de factores. La existencia de instituciones políticas, económicas y sociales propicias para generar e impulsar el crecimiento; el mejoramiento del nivel técnico, cul tural y sanitario de la población; el fortalectmiento de su espíritu de capacidad empresaria, y políticas económicas adecuadas, son, entre otros, los factores de los cuales depende el grado de crecimiento económico. No sabemos la medida en que cada elemento influye en el proceso de crecimiento, ni su orden más deseable de precedencia pero es evidente que la América Latina sólo podrá alcanzar el ritmo de crecimiento del la función de la América Latina sólo podrá alcanzar el ritmo de crecimiento del producto bruto que demandan el aumento de su poblacimiento del producto bruto que demandan el aumento de su pobla-ción y sus deseos de mayor bienestar mediante esquerzos de gran envergadura y la superación de los obstáculos que limitan su desarrollo económico. La cooperación interamericana y la coordinación de estuerzos para la utilización más racional de los cursos de la región, resultan elementos indispensables para dicho crecimiento.

ANGIOAMERICA S. A. — Ord. 61158. 10 hs 18 de Julio 1843. Reg. Acc. h'311.

BANCO VALDENSE. — Ord. 81158, 15 horas. Joaquín Suárez. sultan elementos indispensables para dicho crecimiento.

En los años de la posguerra —de 1949 a 1956— la América Latina mostró una alta tasa de crecimiento económico. El producto bruto nía. Reg. Acc. h511. ntal del área aumentó a una tasa promedio anual aproximadamente un 4 12 por ciento. Este crecimiento fue posible, en parte, gracias Actos y reuniones total del área aumentó a una tasa promedio anual aproximadamente

mento del flujo de capital externo tanto de inversión como de prés-tamo. Pero, a partir de 1954, los términos de intercambio de la Amética Latina tendieron a deteriorarse. La recesión ocurrida en los mer- Brasileño, 18 de Julio 994 piso 3, DE MILAN

| Agricol Jueves | Agricol Jue cados internacionales ha afectado seriamente los precios la deman- bajo los auspicios de dicho institu-

CONCEJO D. MONTEVIDEO—
Hasta 1,000 toneladas de emulsiones bituminosas. Ap. 10,1058 San
José Nº 1390.
OSE— Aparatos desobstruccion
canalizaciones. Ap. 10,1058, 15 y
30 hs. Zabala 1995.
AFE— Elasticos espirales para
coches y vagones. Ap. 10,1158.
BANCO REPUBLICA, — Sumi.
Instro y coice, de estanterias inaclaim dispersables para promover la tasa de crecimiento de la región.
BANCO REPUBLICA, — Sumi.
Instro y coice, de estanterias inaclaim dispersables para promover la tasa de crecimiento de la región.
BANCO REPUBLICA, — Sumi.
Instro y coice, de estanterias inaclaim dispersables para promover la tasa de crecimiento de la región.
BANCO REPUBLICA, — Sumi.
Instro y coice, de estanterias inaclaim dispersables para promover la tasa de cooperación interamericana indispersables para promover la tasa de corperación interamericana indispersables para promover ra que dentro del término de no-venta dias comparezca a estat a de-recho en dicho julcio, bajo aperci-bimiento de designársele Defensor de ADMINISTRACION DE LAS OBRAS SANITARIAS DEL ESTADO Officio, Montevideo marzo 21 de 1958 ERNESTO ROLAND. Actuarlo N.20

con quien se llenará el requisito constitucional de la conciliación. —

Banco del Trabajo

Italo Americano

ASAMBLEA GENERAL

De acuerdo con lo estable-

antes de los Estatutos So

iales, se convoca a los Sres.

calle Misiones 1513/17 para tratar la siguiente Orden

del Día: 19) Consideración de la

royecto de Distribución

le Utilidades correspondien. es al ejercicio cerrado el 30

27) Informe de la Comi-

miembros de la Comisión de

Cuentas por el ejercicio 1957-1958.

4º) Elección de Directores

(titulares y suplentes) para el período 1958-1961.

5º) Elección de miembros de la Comisión de Cuentas

6?) Designación de dos Ac-cionistas para firmar el ac-ta de la Asamblea.

es indispensable haber re-gistrado en las oficinas del

acciones o el certificado de depósito expedido por el Banco en el que estén de-

Por el Directorio: Dr. Augusto César Bado, Presiden-te; Ing. Pablo Mateucel, Se-

Banco con una antelación por lo menos de tres días a la fecha de la reunión, las

titulares y suplentes) para

Se previene a los Sres. Ac-

de setiembre de 1958.

sion de Cuentas

LICITACION PUBLICA Nº 251 ler. Llamado PLIACION DE LA ESTACION DE DEPURACION DE LA CIU-DAD DE FLORIDA Y EL NUEVO COLECTOR EMISARIO. sal" (Lº 56, Fº 630), se cita, llama y emplaza a CLEMENTINA SILVEI-RA DE MOLINA, a fin que compa-rezca por si o por medio de apode-Los recaudos para esta licitación podrán adquirirse en la Provecduría de la Administración, calle Zabala Nº 1395 (primer El acto de recepción y apertura de propuestas tendrá lugar rado legalmente constituido a estar el día 11 de noviembre a la hora 15 y 30 en la citada oficina. ionada a las resultancias del expediente sobre la ocupación de 631), dentro del término de NO una parcela en la calle Larrobla de la citada ciudad.) Gerencia Administrativa

Administración de las Obras Sanitarias del Estado LICITACION PUBLICA Nº 261 - 20, LLAMADO ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE A LA CIUDAD

BANCO LA CAJA OBRERA

CONVOCATORIA De conformidad con las disposiciones estatutarias, se convi ca a los señores accionistas para la ASAMBLEA GENERAL OR-DINARIA que tendrá lugar el martes 28 del corriente a las 10

y 30 horas, en la Casa Central, 25 de Mayo 500. ORDEN DEL DIA ) Consideración de la Memoria. Balance y Cuenta de Resultados presentados por el Directorio y Dictamen del Síndico. ) Elección de cuatro titulares para integrar el Directorio y iete suplentes. Sindico y suplente del mismo. ) Fijación de la retribución del Síndico (art. 49).

ADVERTENCIAS: ) De acuerdo con el art. 42 de los Estatutos, los señores acclotificado correspondiente, con no menos de dos días hábiles anticipación a la fecha fijada para la Asamblea, o sea asta el día 24 a las 17 horas. As listas de votación deberán ser presentadas a la Gerencia, en el tiempo y forma establecidos en el art. 20 de los La Asamblea tendrá lugar con cualquier número de accionistas que concurra (art. 38 de los Estatutos).

Montevideo, octubre de 1958 LUIS L. DAYVIERE DIEGO AROCENA CAPURRO Secretario

JAURIA DICHOSA - por Walt Disney



OPERACIONES BURSATILES EN NUEVA YORK bricas de papel.

Los papeles industriales llegaron alrededor de los mejores niveles de su historia y los ferroviarios se acercaron al más alto en más de un año.

Los papeles industriales llegaron alrededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al más alto en más de un año.

Los papeles industriales llegaron al más alto en más de un año.

Los papeles industriales llegaron al más alto en más de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de un año.

Los papeles industriales llegaron al rededor de los mejores niveles de los mejores nivele

TITULOS (Compradores) ACCIONES

Crane Co. Crown Zellerback ..... lucts ..... w's Inc. t. D Prod. n. Am. W. Air tiss Wright ..... neral Foods ..... Señor Juez Letrado de Primera Ins-tancia en lo Civil de Tercer Turno dictada en autos caratulados: "MO-Nat. Cash Register .... ard Reeb. y Co. LINA. Mario c SILVEIRA DE MOLI- Otis Elevator ...... Vosthenn Tel. 

> MOVIMIENTO AEREO ACTIVIDAD ANUNCIADA PARA HOY

INTERIOL SALIDAS EXTERIOR 3.30 PAA (202) 4.00 TRANSC. 15.15 KLM 15.50 VARIG 16.00 AIR FRAN. 16.40 ALITALIA 15.30 AIR. FRAN. 16.00 ALITALIA 6.00 AIR TRAN. 6.40 ALITALIA 8.15 REAL AERO. 9.30 TRANSC. Bs. Aires Bs. Aires

19.30 TRANSC. Bs. Aires 20.10 PAA (201) Bs Aires HIDRO - PUERTO DE CAUSA Bervicto diario menos domingo - Linea Montevideo - B. Aires - Montevideo SALIDAS. - A las 9.00, 14.30 y 16 horas LLEGADAS. - A las 10.00, 14.00 y 17.00 horas. Servicio C. A. U. S. A. Diario menos domingos, - Linta Buenos Aires Colonia \_ Buenos Alres

LLEGADA, - A las 10.45 horas

SALIDA. - A las 11.30 horas Montevideo - Colonia, ONDA, Playa Libertas. SALE, - 6.45 hs. Llega de regreco 14 hs. VUELOS PLUNA AL EXTERIOR De Buenos Aires - Montevideo, SALE: 08.30, 09.30, 17, 18, 10.68, diarios), 14.05 (lunes), 12.60 (lunes y viernes), 13.15 viernes), 18.20 diarios menos domingo), LLEGA: 09.10, 10.30, 18.15, 21.45 (diarios), (diarlos menos domingo). LLEGA: 09.10, 10.30, 18.15, 21.45 (diarlos), 15.00 (lunes), 12.40 (lunes y viernes), 15.05 (viernes), 15.10 (domingo), 19.10 (diarlos menos domingo). De Punta del Este Montevideo. BALM: 14.35, 11.50 (lunes). LLEGA: 14.45 (viernes), 12.00 (lunes). De Montevideo Buenos Aires, SALE: 07.45, 10.00, 15.30, 19.00, 11.30 (diarlos), (lunes), 19.45 (lunes y viernes), 11.30 (viernes), 20.00 diarlos menos domingo), 16.00 domingo, LLEGA: 03.45, 10.40, 16.30, 20.00 (diarlos, 13.20 (lunes), 20.25 (lunes y viernes), 12.30 (viernes), 20.40 diarlos menos domingo), 16.40 domingo)

De Porto Alegre - Montevideo, SALE: 17.00 (lunes a viernes), LLEGA: 19.00.

De Montevideo . Porto Alegre, SALE: 13.25 (lunes y viernes), LLE-Para Salto - Asunción, Sale Martes, jueves y cabados 6.45 hv.
De Asunción - Salto, Liega; Martes y cabados a las 12.15, Jueves b

EL BIEN PUBLICO Viernes 10 de Octubre de 1958 Página 11

DE HIPISMO EN S. DE CHILE

ramericano a desarrollarse en Chile, fue lo que se trató en el im-

MAURO MINA NO CONCRETO GRANDES VIRTUDES CAMPEONATO INTERAMERICANO DEMOSTRO TENER DIFICULTADES EN LA PELEA CORTA La disparidad de opiniones de la crítica espe dializada sobre las condiciones y características del rival de Dogomar aunadas a la lógica expectativa que surge de una nueva disputa del título sudamerica cano del medio pesado que ostenta nuestra máxima carrera todavía un púgil de variados recursos técnicas de púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica tes, ambienta sin duda buen blanco en un púgil de sa posición le permite en lo ofensivo fruto de no haber encontrado en su baja, aunque obvio es decirlo esa posición le permite en lo ofensivo fruto de no haber encontrado en su baja, aunque obvio es decirlo esa posición le permite en lo ofensivo fruto de no haber encontrado en su baja, aunque obvio es decirlo esa posición le permite carrera todavía un púgil de variados recursos técnicas de púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica tes, ambienta sin duda buen blanco en un púgil des, ambienta sin duda buen blanco en un púgil de haga cintura y busque con preferencia la línea que haga cintura y busque obvio es decirlo esa posición le permite carrera todavía un púgil de variados recursos técnicas de púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica que haga cintura y busque con preferencia la línea primar a 6 rounds: Américo López, carno del medio pesado que ostenta nuestra máxima carrera todavía un púgil de variados recursos técnicas de púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica de frente, con alta postura de guan púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica de frente, con alta postura de guan púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica de frente, con alta postura de guan púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica de frente, con alta postura de guan púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica de frente, con alta postura de guan púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica de frente, con alta postura de guan púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica de frente, con alta postura de guan púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnifica de frent

La participación de inciterpación de inciterpación de inciterpación de inciterpación de collector accidente del comportanto acuerdo que eclebró la Federación Ecuestro Uruguaya bajo la presidencia del Sr. Arturo Wilson, actuando en la secreturía el placio de Peñardo Durardo la mencionada reunión se recibió la visita del señor Emilio Colombino quife invistió la representación do la Pederación en su reciente viale que efectiva el Campeón peruano tres rounds de guan el campeón peruano tres rounds de guan el surficiencia y estado.

El Sr. Colombino traio la invitación que efectiva el la Federación Ecuestro Vialegua de suficiencia y estado.

El Sr. Colombino traio la invitación que efectiva el la Federación Ecuestro Transmilla, para competir finetes un que los meses de cener y febrero.

El Sr. Colombino traio la invitación que efectiva en la provisión de la Federación Ecuestro Vialegua de suficiencia y estado.

El Sr. Colombino traio la invitación que efectiva en la provisión de la reciención en la sercion de la suficiencia y estado.

El Sr. Colombino traio la invitación que efectivaron los difficantes en en les meses de enero y febrero.

El provincio de la reciención Ecuestro Uruguaya bajo la presidencia de la visita del señor bara que muestros aficionados apreciaran "de visu" a funda mencionada reunión se recibió la visita del señor bara que muestros aficionados apreciaran "de visu" a funda mencionada reunión se recibió la visita del señor de la mencionada reunión se recibió la visita del señor de la mencionada reunión se recibió la visita del señor de la mencionada reunión se recibió la visita del señor de la mencionada reunión se recibió a defercación Ecuestros del ciento de la mencionada reunión se recibió a defercación Ecuestros del ciento de la mencionada reunión se recibió a defercación Ecuestros del ciento de la mencionada reunión se recibió a defercación Ecuestros del traida de improvisa per mencionado en la mencionada reunión se recibió a defercación Ecuestros del traida de improvisa per mencionado en la m quizas fuera de las "primeras lecciones" que i ron ruidosas interrogantes en el aficionado.

ma reunión, la intervención de un seleccionado ecuestre uruguayo. El Sr. Colombino resaltó las excelentes intalaciones de 105 EL TIEMPO clubs y el alto nivel técnico alcanzado por los hipistas chilenos. Se informó sobre el feliz desarrollo que tuvieron los campeonatos federales que culminaron el pasado domingo en el Picadero de Estado del tiempo a las 15 hose produjeron precipitaciones. La temperatura estuvo normal Fueron leidas las constancias de los formularios y se mantuvieron las climinaciones aplicadas a Juan Antonio Buzio del Club y superior a la normal, regis-trándose la máxima en Arti-Hípico Uruguayo y a los representantes del Carrasco Polo Club, Socorro Ferrés, Walter Fernandez Ponce y Néstor Nielsen. El delegado del Club Hípico Uruguayo comunicó que su club Pronóstico del tiempo: Estade dilucirá una cacería de zorro el próximo domingo e invitó a concurrir a los tinetes de la demás instituciones. Partirán mañana por vía acrea los linetes soleccionados que micubierto, Temperatura: Po-co cambio, Vientos: Del NE, al tomarán Intevención en el raid "Marcha Hipica" que se desarrollara en la cludad de Mar del Plata el 11 y 12 de octubre. Los campeones uruguayos, mayor Julio C. Velázquez, tenlente José C. Capo y Raúl Acosta son los integrantes de la delegación Sobra 180 kilómetros en dos etapas, se dilucidará esta marcha de fondo que reunirá numerosos compatriotas y que corresponde al calendario anual de la Asociación Argentina de Marchas a Caballo. La primera etapa se desarrollara sobre 30 kilómetros el día 11 Análisis continental: Un frente cubriéndosa el tramo existente entre el pueblo de Gneral Piran y la ciudad de Ayacucho. El tiempo, la velocidad y el aire de marcha nucetro pais.

que facilitará enormemente la tarca del seleccionado compatriota. JUEGOS UNIVERSITARIOS

por ser ollos los que pondrán los caballos de nuestros finetes, lo

Es de destacar el gesto de las autoridades del Club Ecuestre de Mar del Plata, so sólo por la lavitación que nace posible la participación de Jinetes uruguayos en competencias argentinas, sino

90 kilómetros, siendo el trayecto inverso al anterior.

que nos representará.

LIMA, 9 (ANI-ORBE), Han sido oficializados los primeros juegos universitarios sudamericanos que se diniciarán en el estadio Nacional de la garonomia de La Mo Lina el sábado 11 de octubre, con un desfile y cercanomia inaugural de las delegaciones de estudiantes uni versitarios de Argentina, Chile Bra versitarios de Argentina, Chile Bra y Ferú.

Los competencias proplamente difference de las competencias proplamente difference de la licitación los servicios de asidio de la licitación los servicios de asidional de las dusculates informaron que las autoridades national de las dustricas servicios de asidio de la garonomia de La Mo lina, en la escuela militar de Chile Sila, Conne (Col. Mal. J. P. Varela (1) con D. Bánchez (1).

Licco Voa Ferreira (8) con R. Oscher (1).

Licco Voa Ferreira (8) con R. Oscher (1).

Licco Voa Ferreira (8) con R. Oscher (1).

Licco Voa Ferreira (8) con D. Gánchez (1); P. Salzberg (6) con L. Valls (6); Z. Fisal (1) con D. Bánchez (1); P. Varela (1); P. LIMA, 9 (ANI-ORBE). Han sido universidades de San Marcos, Na nieria; pero los cadetes navales in en Santiaco de tervienen en básquetbol, natación y 19 de octubre. treisene in hisquetbol, intaktein y gentlimitation per compart of the project of max de una remain.

Las delegaciones mas unimensations at allower statement of the project chas comenzarán el domingo 12 otros deporters.

Prado inaugurará la Olimpiada Universitaria mañana en Lima LIMA. 9. (UPI).- El Presidente tado aqui la realización de la

trado insulturaria personnimente el sabado précimo la principa en las principas en la dictional muyor de Ean Maria de l'ambient de la contrava de final del torince de la contrava de la discontrava de la contrava de la discontrava de la contrava d

4 En Memoria de Cívicos Fallecidos - Los integrantes de los Ciutes de los

AJEDREZ

PUNTAJES AI, PROMEDIAR EI, TORNEO NACIONAL

DE PRIMERA CATEGORIA

Ante un público siempre numeroso y con la presencia asidua de altas autoridades de la Federación Uruguaya de Ajedrez tales como su Vicepresidente Dr. Martín Irisarri, Tesorero; Delia J. C. de Laphitz.
Secretario Gral.: Cipriano Terrera. Secretario de Actas: Alejandro PUNTAJES AL PROMEDIAR EL TORNEO NACIONAL DE PRIMERA CATEGORIA tario Gral.: Cipriano Terrera, Secretario de Actas: Alejandro Estado general de los caminos:

Martin Irisarri, se iniclò el X Torneo Metropolitano Interliceal de Ajedrez en el local del Circulo Universitarlo, participando 10 representaciones. A continuación damos los resultados de la 1er. ronda:

Liceo Rodó (8) con Liceo Nº 5 Varela (19). — L. Lev (1) con R.

Estévez (6): H. Corbo (1) con R. Estévez (6): J. Conijesky (6) con Estévez (6): H. Corbo (1) con R. Estévez (6): J. Conijesky (6) con Licco Larrañaga (9) con Licco Zorrilla (19). - J. Ferreira (1) con Ayling (6); L. Jorisz (1) con F. Cuturi (6); J. Martinez 1) con V. iger (6); R. Correa (6) con R. Oscher (1).

Licco Vaz Ferreira (8) con Licco Suarez (19). — M. Bondy (1) con

19 de octubre.
En efecto, el seleccionado uru-

Como en las selecciones universi invernales, desapareciendo de su tarias peruanas hay estudiantes de cielo el aplastante gris de las nu diversos colegios superiores, se han formado barras organizadas en las un sol primaveral y alegre.

Cudirse de su modorra y numedad lo cual fienen que vencer a portante enemigo: Chile, bes, para brindar a aus habitantes El deporte de de la República, doctor Manuel Olimpiada Universitaria y la cali-Prado inaugurará personalmente el dad de los deportistas, tanto ex-sábado próximo las primeras olim-ranjeros como nacionales que van dicó a la dirección técnica, ocupan-

2. A la intemperie, 309 a la

debuta el 11 en

Dado el interes que ha desper- a la conformación del equipo uni- sus más queridas figuras de licen" (Acta final de la Con-ferencia Radiotelegráfica cele-brada en Berlin y que entró en vigor el 1º de julio de 1908) de la conferencia se celebrará en Londres en ci año 1.960. Y ¿cómo se traducen en la prác-tica estos reglamentos en pro de la El celebre SOS tiene ya medio Tomemos como ejemplo Alemania: Famoso hisnanista

La opinión del Comité de Asociados Mutuales Finalizó anoche EN PRO DE UN SEGURO DE el C. Nacional ENFERMEDAD INTEGRAB

En el Club "Victor" finalito ano-"Inciertas perspectivas para las instituciones de asistencia mutualizada"

"Una grave situación futura en- tualistas para admitir a una mujer frentarán las instituciones mutua- casada o sus hijos en los registros Scretario Gral.: Cipriano Terrera, Secrelario de Actas; Alejandro Muniz, Delegado: Cecar Latorre, Director del Certamen; Ing. Anibal Canel, Juez: Manuel Baquero, se viene desarrollando el Torneo Mayor de 1º Categoría de Ajedrez de nuestro país.

El 6 del cte. se efectuó la 7º Rueda del citado Torneo, exactamente la mitad de éste; de manera que los jugadores van ya tomando posiciones muy interesantes para su clasificación final.

Veamos sus puntajes hasta la mencionada rueda inclusive: Antonio Bacnini; 6 1|2 puntos; Carlos Hounié Fleurquin; 5 1|2 puntos; Redolfo Variotta: 4 1|2 puntos; Alerenzo Baurá; 4 puntos; Jusa Averra; 2 1|2 puntos; Mario A. Lezama; Lerama; Juan Averra; 2 1|2 puntos; Wâlter Estrada; 2 1|2 puntos; Walter Estrada; 2 1|2 puntos; Carlos Korberto Elemberg: 3 puntos; Walter Estrada; 2 1|2 puntos; Carlos Hounié Fleurquin; 5 1|2 puntos; Vidal Trinidad; 2 puntos; Enrique Casterán; 1 1|2 puntos; Carlos Hounié Fleurquin; 5 puntos; Lerama; Casterán, Trinidad; 2 puntos; Carlos Hounié Granda de Carlos Hounié Prezentante del Olimpia Arielmo Berrondo. Con el Competica del Colum Gel Olimpia Arielmo Berrondo. Con el Competición de Montevideo, de aprobarse el Subsidio de Enfermeda y Asistencia Médica, así comendad y Asistencia Médica, así com SE INICIO EL TORNEO INTERLICEAL. — RESULTIDOS
Con un interesante acto en el que hicieron uso de la palabra el Presidente del Circulo Universitario de Ajedrez Gral. Atanasido J. G. Suarez y el Vicepresidente de la Federación Uruguaya de Ajedrez Dr. Martin Irisarri, se inició el X Torneo Metropolitano Interliceal de Aledrez de Circulo Universitario de Aledrez Dr. Martin Irisarri, se inició el X Torneo Metropolitano Interliceal de Circulo Universitario de Ajedrez Dr. Martin Irisarri, se inició el X Torneo Metropolitano Interliceal de Circulo Universitario de Ajedrez Dr.

DEL PUEBLO" Dijeron que actualmente "se esno están reglamentados y que c ta aprobando a tambor batiente un obrero no sabe como ni cuando y Pérez May, del Olimpia: 3: Eugenio Arma del "Quita Penas"; y proyecto por el cual en el término de un año todas Cajas de Asignaciones Familiares pueden convertir se en mutualistas o contratar por se en mutualis medio de la licitación los servicios dos Mutuales informaron que la

Petición a Fischer

no ha sido ratificada por nuestro que es el que viene nivelando el va por ejemplo de 4 personas se asis-lor de las cuotas mutuales. tomotor Interamericano", que aun mano que produce menos gastos y

mente interesado en facilitar y am-pliar eficazmente tales actividades. Salon Municipal de Artes Plásticas fon —con la debida publicidad— y El deporte de Rivera de duelo

LA MUERTE DE R. E. TAL.

RIVERA, 9 (ANI), — Profundo persar causó en los circulos des portivos del Depte. el inesperado hoy la propuesta de cele-portes de Brasil.

BRASIL ACEPTO INTERVENIR EN EL Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 1948.e 1 comisión apuntada y en su calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 1948.e 1 comisión apuntada y en su calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 1948.e 1 comisión apuntada y en su calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 1948.e 1 comisión apuntada y en su calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 1948.e 1 comisión apuntada y en su calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 1948.e 1 comisión apuntada y en su calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 1948.e 1 comisión apuntada y en su calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 1948.e 1 comisión apuntada y en su calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 1948.e 1 comisión apuntada y en seu calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso el 18 concejo Decomisión apuntada y en seu calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 18 concejo Decomisión apuntada y en su calidad de Montevideo institute el X. Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de occurso de 18 concejo Decomisión apuntada y en se vismos:

Artículo 1º - El Concej tación de Deportes de Brasil. ridad de que Uruguay. Paraguay. do éncarada en la actualidad con aceptó hoy la propuesta de celebrar un torneo de fútbol sudamebrar un torneo de fútbol sudamebrar un torneo de fútbol sudamebrar un torneo de futbol sudamebrar un torneo de la Ceronade Subterráneo Municipal.

Artículo 2º. — Las actividades estricitades estricitades estricitades por el Salón de Expesiciones del Subterráneo Municipal.

Artículo 2º. — Las actividades estricitades estricitades estricitades por el Salón de Expesiciones del Subterráneo Municipal.

Artículo 2º. — Las actividades estricitades estricitades estricitades por el Salón de Expesiciones del Subterráneo Municipal.

Artículo 2º. — Las actividades estricitades estricitades estricitades estricitades estricitades estricitades estricitades

ley suprema, sea cual sea la narionalidad de los barcos y el adaptado siempre al nuevo y más
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la técnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la tecnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la tecnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la tecnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la tecnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la tecnica. La
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la tecnica de la tecnica de la
sistema radiotelegráfico que utimoderno estado de la tecnica de la de ella forman parte, las ranidas rámicas o de vidrieria, de carác- 14. soluciones que se sirvan dar al ter utilitario que incluyan nume- Artículo 7º. — La recepción de tosas piezas, solo serán recibidos las obras que se envien al X Sa-ejemplos particulares de cada es- lón Municipal de Artes Plásticas pecie, no admitiendose jueços com-pletos. de Exposiciones mencionado, todos pletos.
En todos los casos las obras pre-sentadas deberán ser acompañadas de octubre, dentro del horario adbes "CONSTITUYENTE LARROBLA" y "MATIAS ALONSO MARTINEZ", de bes "CONSTITUYENTE LARROBLA" y "MATIAS ALONSO MARTINEZ", de bes "CONSTITUYENTE LARROBLA" y "MATIAS ALONSO MARTINEZ", de correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la UNION CIVICA DEL URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la URUGUAY (15° sección), invitan a sus correligio-la

The proof of the property of the proof of th

ró: "Perdemos un l'apa pero ganamos un santo".

Montevideo, viernes 10 de octubre de 1958.

# VARIOS PAISES DECRETARON DUELO

En la UN se tributó un minuto de silencio a "un gran Apóstol de la paz y un ferviente propugnador del desarme" NACIONES UNIDAS, 9 (UPI). - La Co- cieron los delegados, de pie con las cabezas

misión Política de la Asamblea General inició inclinadas. El Dr. Urquía rindió homenaje a hoy su sesión con un minuto de silencio por la memoria del Papa diciendo que había sido la muerte del Papa Pio XII. Cuando se reu- "un gran apóstol de la paz y un ferviente pronió la Comisión a las 10.54, hora local, su pre- pugnador del desarme". La delegación subana, sidente Dr. Miguel Rafael Urquia, de El Sal- por otra parte, anunció que había aplazado vador, expresó las condolencias de los 81 hasta el 27 de este mes, por la muerte del miembros del organismo y su pesar a los ca- Sumo Pontífice, una recepción que iba a ofretólicos de todo el mundo. A las 10.55 pidió que cer mañana. se guardara un minuto de silencio, lo que hi-

EN PERU

NACIONAL EN HOMENAJE A PIO XII

días de duelo por la muerte del Papa Pío XII.

Se dictó un decreto por el cual gobierno.
En España y sus posesiones el duelo oficial comenzará hoy para terminar el 19 del corriente.
Hoy cerraron solamente los especiales.

Las emisoras de radio suspendieron desde ayer sus programas licano a asistir al Consistorio. El secretario del Cardenal Mons. Joagrada.
En todos los periódicos del país la noticia se dió con gran desplieda noticia se dió con gran desplieda en modo existe el temor de que pueda sufrir alguna dolencia en Roma por el cambio brusco del clima podría viajar al Validado de corriente.

En todos los periódicos del país la noticia se dió con gran desplieda en come desplieda sufrir alguna dolencia en Roma por el cambio brusco del clima podría viajar al Validado de consistorio. El secretario del Cardenal Mons. Joagrada edad con a pesar de su avanzada edad con a sistir al Consistorio. El secretario del Cardenal Mons. Joagrada.

En todos los periódicos del país la noticia se dió con gran desplieda en come para desplieda dijo que Monseñor caro a pesar de su avanzada edad de sufrir alguna dolencia en Roma por el cambio brusco del clima podría viajar al Validado de con processorios del Cardenal Mons. Joagrada edad de sugrada.

En todos los periódicos del país la noticia se dió con gran desplieda de sufrir alguna dolencia en Roma por el cambio brusco del clima podría viajar al Validado de con processorios del Cardenal Mons. Joagrada el descretario del Cardenal Mon pectáculos públicos como corridas los especiales. Durante los diez días de duelo

dia asta. Todas las autorides des-de el rango de Capitán General ha-rán celebrar misas en las provin-cias. Lo mismo harán todos los cuenta de la muerte del Papa cuenta de la muerte del Papa de Stantiago — incluso el comunis-cuenta de la muerte del Papa de Stantiago — incluso el comunis-cuenta de la muerte del Papa de Stantiago — incluso el comunis-ta "El Siglo" — dedican sus pri-Además todos los oficiales de las fuerzas armadas y empleados públicos llevarán un brazal negro en sus uniformes y corbata negra cuando vistan de civil.

EN PANAMA

EN PANAMA

PANAMA

(IJPI) — El cobier
RANAMA 9 (IJPI) — El cobier-PANAMA 9. (UPI). — El gobierno cerró la escuelas y todas las
bre de su gobierno y del pueblo Israel Samuel Goren destacando
el interés que demostró el Santo

oficinas públicas y decretó tres días de duelo nacional por la muerte del Papa. Las banderas estarán a media asta e igulmente el día de los ciones Exteriores para dictar el describado por los nazis, eran perseguidos por los nazis, eran perseguidos por los nazis, exteriores para dictar el describado por los nazis, eran perseguidos por los nazis, era merales. creto de duelo nacional. En el de-Las tiendas y muchas radioemi- creto, expedido en las últimas ho-Figure 1 de la creto, expedido en las últimas nosoras cerraron y otras sólo trasmiten música cláica o litúrgica.

El presidente Ernesto de la Guardia, dió la siguiente declaración:

metropolitana. La fecha de las exemetropolitana. La fecha de las exemetropolitana exemetropolit "Como mandatario del pueblo exequias será señalada probable- sus condolencias al Vaticano. atolicidad, séame permitido, jun-o con lamentar profundamente el También por él durante su vida plane realizaciones han de llegar a la

DUELO EN BUENOS AIRES POR EL AMADO PASTOR BUENOS AIRES, 9 (UPI). — Hoy doblaron las campanas en todos los templos católicos por Pío XII y lo harán durante nueve días al toque de Angelus — o sea mediodía— y al de Animas, al atardecer. Durante ese lapso, según lo dispuso el Arzobispado en las funciones vespertinas, además del Rosario,

Catedral Metropolitana el solem- de la Colectividad Judía en el país ne funeral por el Sumo Pontífice. envió sendos telegramas de condo-Por su parte el vicariato castren lencia a la Nunciatura Apostólica y te cablegrama de pésame al Car-se dispuso que todos los capellanes al Arzobispo de Buenos Aires. "En denal Eugenio Tisserand, en el Vadenal Eugenio Tisserand, en el Vacastrenses que se hallan en Buenos Aires y alrededores asistan al
citado funeral. Los que se encuencitado funeral Los que se cargo será José Carlos de Macedo
consternación abate el ánimo de
citado funeral Los que se cargo será José Carlos de Macedo
consternación abate el ánimo de
citado funeral Los que se cargo será José Carlos de Macedo
consternación abate el ánimo de
citado funeral Los que se cargo será José Carlos de Macedo
consternación abate el ánimo de
citado funeral Los que se cargo será José Carlos de Macedo
consternación abate el ánimo de
citado funeral Los que se cargo será José Carlos de Macedo
consternación abate el ánimo de
citado funeral Los que se cargo será José Carlos de Macedo
consternación abate el ánimo de
citado funeral Los que se cargo será José Carlos de Macedo
consternación abate el ánimo de
co citado funeral. Los que se encuento de la Grey Católica por la destren en otras localidades asistirán a la ceremonia fúncbre que con ca la ceremonia fúncbre q las autoridades correspondientes en la Argentina, desea expresar la terriblemente dolorosa para la BREVE INFORMACION DIO 

ina sintesis de su permanente ac.

gregación Israelista ha enviado al

encargado de negocios de la Nun-

ciatura Apostólica un mensaje de

e Supremo de la Iglesia Católica

ondolencia. La expresión de pé-

same dice asi: "El transito del Je-

Apostólica Romana S. S. Pio XII

acongoja a toda la humanidad ci-

vilizada porque representa una pér

indamente humana, fiel interpre

prójimo. Su conducta y su prédica

nador en esta hora de con-

te del dictado bíblico del anior al

han tido en este sentido ejemplo

fusión. Los judios hemos sabido va

lorar altamente y recordamos pa-

ra siempre sus actos de solidari-

dad con nuestros hermanos perse-

tico y recordaremos como preceden

venciones con el fin de obtener re-

bertad para los judíos apátridas.

ra la paz de su alma, esta congre-gación se une estrechamente a mí

para expresar la más sincera con

dolencia, rogandole al mismo tiem-

mientos a toda la grey católica"

o se sirva trasmitir estos senti-

La delegación de Asociaciones Is

raelitas Argentina (DAIA) en su

gios seguros en los países de li-

Al implorar la Bondad Divina pa

ildos por el vandálico antisemi-

El gran rabino, doctor Guillermo

ra en los ojos de los millones de autoridad espiritual de donde ema, mis sentimientos de pesar. Beco noticia del fallecimiento del Papa nbres que pudieron verlo, como naba".

Santidad Pio XII.

elección del nuevo Sumo Pontífice.

metropolitana. La fecha de las

panameño que lleva con orgullo su mente hoy por las autoridades catolicidad, seame permitido, junto con lamentar profundamente el
deceso de Su Santidad Pio XII, cuya gestión rectora de la iglesia de
Cristo traduce un hondo sentimienbanderas del malgrio de goblerno
catolicidad, seame permitido, juneclesiásticas.

También dispone el decreto que
hasta el día de las exequias deberán permanecer a media asta las
puerte del Papa. El Nuncio Aposristo traduce un hondo sentimien- banderas del palacio de gobierno, tólico, que se hallaba de vacto ecuménico, poner de manifiesto
la optimista convicción que me anima de que las trayectorias trazama de que las trayectorias traza-

SANTIAGO DE CHILE 9. (UPI).

bres y naciones que él tan certeramente avizoró".

EN BRASIL

RIO DE JANEIRO 9. (UPI).

El presidente Juscelino Kubitschek decretó duelo oficial de cinco dias con motivo de la muerte de Pio macional con motivo del fallecimiento del Papa Pio XII.

EN BRASIL

SAN SALVADOR 9. (UPI).

El gobierno decretó tres días de pués de un prolongado viaje.

Su Santiado el Papa Pio XII.

El gobierno decretó tres días de pués de un prolongado viaje.

SAN SALVADOR 9. (UPI).

El gobierno decretó tres días de pués de un prolongado viaje.

Su Santiado el Papa Pio XII.

El gobierno decretó tres días de un prolongado viaje.

Su Santiado el Papa Pio XII.

El gobierno decretó tres días de un prolongado viaje.

Su Santiado el Papa Pio XII.

El gobierno decretó tres días de un prolongado viaje.

Su Santiado el Papa Pio XII.

El gobierno decretó tres días de un prolongado viaje.

Su Santiado el Papa Pio XII.

El gobierno decretó tres días de un prolongado viaje.

Su Santiado el Papa Pio XII.

El gobierno decretó duelo nacional con motivo del fallecimiento del Papa Pio XII.

LA H. BANA 9 (UPI).

El presidente, Jos Maria Lemus, suspendio una ceramonía que debia
con tractica de un prolongado viaje.

Su Santiado el papa Pio XII.

El gobierno decretó duelo nacional con motivo del fallecimi

El Senado rindió homenaje al

Publicará en adelante informaciones especiales del

Además noticias referentes a la preparación para la

Pidalo diariamente a su vendedor, (Precia \$ 0.12).

Vaticano relacionadas con los actos que se realizan en Ro-

ma y en el mundo entero con motivo de la muerte de Su



cuando era Nuncio Apos-

tólico en Alemania, luego

de recorrer las profundi-

dades de las minas de Tel-

senkirchen para visitar a

los obreros durante el mes

de agosto de 1927.

Nuevas luchas

MADRID 9. (UPI). — rī gobierpo español dispuso hoy el cierre de
todos los lugares de diversión públicos, al iniciarse en el país diez
días de duelo por la muerte del
Papa Pío XII.
Se dictó un decreto por el qual

Las iglesias doblaron sus campa-LIMA 9. (UPI). — Todos los dianas y se ofician ceremonias fúnebres. Es posible que un oficio so-Además todos los oficiales de las Pio XII, bajo titulares con gran- meras páginas y partes importan-

EN SAN SALVADOR SAN SALVADOR 9. (UPI).

de duelo por la muerte del Papa ganismo de represión.
Plo XII y dispuso que en todos los Por otra parte, se tie Por otra parte, se tiene entendicios públicos del país se ice do que la reconstrucción de los extinto Pontifice en sesión espe- rebeldes disparan contra los solda- del 3 de octubre.

que debe rezarse por ser el mes de la Virgen del Rosario, se oficiará un responso. Las oficinas de la Curia permaneccián

ron misas de Requiem a las que tras las compañías de camiones de transporte aceptan sólo una peque.

Las estaciones de radio del país na parte de esos cargamentos.

El partido mayoritario sólo consiguio la gobre de transporte aceptan sólo una peque.

Las estaciones de radio del país na parte de esos cargamentos. cerradas hasta nuevo aviso y en los establecimientos educa- transmitieron durante el día mú- Fuentes rebeldese de La albana de Golaz, que son dos Estados pequeños. cionales católicos del país hoy no se dictarán clases, ni se dictarán mañana.

Tarán mañana.

Taran mañana establecimientos educativa de las arran dijeron que desde hace dos días del Partido mayoritario.

Tos parises que mencionan con libertad de prensa sin hacer ob.

Servaciones son: Aruba, Bahamas. In fecha en que se oficiará en la carácter de entidad representativa TELEGRAMA DEL Gral, FRANCO 2013 de Jucaro. Baragua, y Maja- Se dijo que Amaral Peixoto embajador en Wasnamer de petroleo entre San-

y sus familiares, en el que señala la disciplina e inteligencia del
Sumo Pontifice desaparecido y dice que "el gesto característico que
precedia a sus bendiciones quedala la disciplina e inteligencia del
Contra las persecuciones raciales,
ce que "el gesto característico que
precedia a sus bendiciones quedala disciplina e inteligencia del
Contra las persecuciones raciales,
ce que "el gesto característico que
contra las persecuciones raciales,
ce que "el gesto característico que
contra las persecuciones raciales,
ce que "el gesto característico que
contra las persecuciones raciales,
ce que "el gesto característico que
contra las persecuciones raciales,
ce que "el gesto característico que
contra las persecuciones raciales,
constituyó en su hora un veto a la
contra las persecuciones raciales,
contra las devoción fiel para venerar
el nombre y la obra del que fue
un firme defensor del pueblo y
"Doctor Angélico" de la cristiandad.

"Le reitero, eminentísimo señor,
contra las contra

con devoción su sagrado manto". en sus programas noticiosos inter

# LOS MIEMBROS ACTUALES DEL SACRO COLEGIO Crearán un Banco

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (UPI). — Los siguientes son los miembros del Sacro Colegio de Cardenales, que deberá elegir el sucesor del extinto

Bana Bio VII.

Manuel Arteaga y Betancourt, Arzobispo de La Habana. Cubano, 72 años. 1946.

Josef Frings, Arzobispo de Colonia, Alemán, 71 años. Josef Mindszenty, Arzobispo de Esztergom, Hunga-CARDENALES OBISPOS ro, 66 años, 1946. Ernesto Ruffini. Arzobispo de Palermo. Italiano, co y Social convocó hoy a una re-Engene Tisserant. Obispo de Ostia y Porto y Sana Rufina; Decano del Sacro Colegio; Secretario de Antonio Caggiano. Arzobispo de Rosario, Argenti- cas Americanas a fin de preparar no, 69 años, 1946.

años, 1953.

lavo, 60 años, 1953.

Francés, 86 años. 1953.

via. Polaco, 57 años. 1953.

diense, 54 años. 1953.

años, 1953.

les. Norteamericano, 72 años. 1953.

ción del Consejo. Italiano, 73 años. 1953.

James Francis McIntyre. Arzobispo de Los Ange-

Giacomo Lercaro. Arzobispo de Bolonia. Italiono,

Valerian Gracias, Arzobispo de Bombay, Indio, 58

CARDENALES DIACONOS

la Sagrada Congregación de la Iglesia Oriental, Frances, 74 años. Elevado al cardenalato en 1936. Clemente Micara. Obispo de Velletri; Vicario General de Roma. Italiano, 79 años. Elevado al cardeCelso Costantini. Canciller de la Iglesia; Secretapara la reunión, pero el Consejo de Consejo de Costantini. Canciller de la Iglesia; Secretapara la reunión, pero el Consejo de Costantini. Canciller de la Iglesia; Secretapara la reunión, pero el Consejo de Costantini. Canciller de la Iglesia; Secreta-Giuseppe l'izzardo. Obispo de Albano; Prefecto de Sagrada Congregación de Seminarios; Secretario de la Sagrada Congregación del Santo Oficio. Ita-liano, 81 años. 1937. Esta conferencia especializada se Gaetano Cicognani. Prefecto de la Sagrada Con-Gaetano Cicognani. Prefecto de la Sagrada Con-Greganica de la Sag Benedetto Aloisi Masella, Elegido hoy Camarlengo, la Senatura Apostólica. Italiano, 77 años. 1953. Obispo de Palestrina. Prefecto de la Sagrada Conregación de los Sacramentos, Italiano, 79 años, 1946, Federico Tedeschini. Datario de Su Santidad. Archipreste y Prefecto de la Basilica de San Pedro. Italiano, 85 años, 1935.

CARDENALES SACERDOTES Joseph Ernest Van Roey. Arzobispo de Malinas. Manoel Gonçalves Cerejeira. Patriarca de Lisboa. Marcello Mimmi, Arzobispo de Nápoles; Secretario tiempo por contar con esta inst Achilles Lienart. Obispo de Lila. Francés, 74 años, 1953. Pietro Fumasoni-Biondi. Prefecto de la Sagrada toriano, 85 años. 1953. Congregación de la Propagación de la Fe. Italiano, Aloysius Stepinac. Arzobispo de Zagreb. Yugoes- ra Asuntos Económicos C. Douglas Maurillo Fossati. Arzobispo de Turín. Italiano, 82 Georges Grente. Arzobispo-Obispo de Le Mans. dos estaba dispuesto a apoyar tal Elia Dalla Costa. Arzobispo de Florencia. Italiano, Giusepe Siri. Arzobispo de Génova. Italiano, 52 Ignatius Gabriel Tappouni. Patriarca de Antioquía. John D'Alton. Arzobispo de Armagh. Irlandés; 76 creen que un Banco estrictamente Sirio, 79 años, 1935. Santiago Luis Copello. Arzobispo de Buenos Aires. Pierre Gerlier, Arzobispo de Lyon, Francés, 78 años. Gregorio Pedro XV Agagianian, Patriarca Golcili- Stefan Wyszynski, Arzobispo de Dniezno y Varsocia de los Armenios, Armenio, 64 años. 1946. Edward A. Mooney. Arzobispo de Detroit. Norte- Benjamin de Arriba y Castro, Arzobispo de Tarra- financiara el Banco. Pero la cifra americano, 76 años, 1946. James C. McGuigan. Arzobispo de Toronto, Canadiense, 64 años, 1946. Emile Roques. Arzobispo de Rennes. Francés, 78

Carlos Carmelo de Vasconcellos, Arzobispo de Sao Paulo, Brasileño, 68 años. 1946. Norman Gilroy, Arzobispo de Sydney, Australiano, Francis J. Spellman. Arzobispo de Nueva York. Nor- Joseph Wendel. Arzobispo de Munich y Freising. teamericano, 69 años, 1946. Marques. Portugués, 69 años. 1946.

Alemán, 57 años. 1953. José M. Caro Rodríguez, Arzobispo de Santiago. Teodosio C. De Gouveia. Arzobispo de Lourenço Jaime de Barros Camara, Arzobispo de Río de Ja-misión Pontifical para la Propiedad de la Santa tima que una Comisión de las 21 Sede y Ciudad del Vaticano, Italiano, 84 años, 1953. Repúblicas constituía el mejor me-Enrique Pla y Deniel, Arzobispo de Toledo, Espa- Alfredo Ottaviani. Prosecretario de la Congrega- dio para apresurar la gestión de ción del Santo Oficio, Italiano, 63 años. 1953. PROVECHOSA BATALLA EN FAVOR DE LA

LIBERTAD DE PRENSA ESTA LIBRANDO SIP BUENOS AIRES, octubre 9. (UPI). - La Comisión de libertad de prensa de la Sociedad Interamericana de Prensa recomendó hoy que se declare que "los gobiernos de macijones llegadas a La Habana di- Cuba, República Dominicana, Paraguay y Haiti, al violar

los declara no democráticos". En cuanto a Bolivia, recomienda que "mientras no se restituyan a sus verdaderos dueños los diarios "La Razón" de La Paz y "Los Tiempos de Cochabamba, con garantia suficiente para su reaparición, e indemnización de los perjuicios sufridos, la SIP la libertad de prensa, caen dentro de la calificación del arno podrá declarar que hay libertad de prensa en ese país".

tículo Vº de la Carta de la Prensa Interamericana, que meiña asta en todo el país. El canciller Alberto Sepúlvera presentó sus condoencias al Nuncio Aposto tura para expresar su pesar y el comiento del Sumo Pontifice.

El Presidente Kubitschek decreto el Guelo oficial de cinco dia por el Presidente Kubitschek decreto el Guelo oficial de cinco dia por el Presidente de Belem, donde se encontraba al courier di deceso, el Ministerio de Educación sus-pendió las clases en todos los es el más anciano del naturo de la infausta nueva al pendió las clases en todos los es el más anciano del ministerio de Educación sus-pendió las clases en todos los es el monterio de la muerte de la monte del país. El cancillar de cemento y otroso matera, el informe opresentado por di-tien que hay libertad de prensa y es plantean ciertos problemas un seculdad al lien de la SIV, reunion con la SIV reunion con la SIV reunion con la SIV reunion anual de la SIP, que se desarrolla con el informe opresentado por di-tien que hay libertad de prensa y este desarrolla la contra de periodismo, con el residente de la republica. 9. (UPD) Figure na condoencias al Nunció Aposto su condoencia al Nunció aposto de la Republica. 9. (IUPD) TRUJILIO. 9. (UPD) de los problemas un condoencia de la SIP, que se desarrolla de la SIP, que se desa

## MANAGUA 9. (UPI). — El gobierno nacional decretó ocho días de duelo por la muerta del Para del Para de duelo por la muerta del Para de del Para de del Para del Para de del Para del Para de del Para de del Para de

RIO DE JANEIRO, 9 (UPI) - El Partido So- Sampiao, de la UDN en Pernambuco; Luis Gay- de arrebato de un diario a sus proentes ferioviarios aver dos es cial Democrático del presidente Juscelino Kubits- cía do la UDN en Sergipe; Juracy Magalhas de pietarios para entregarlo a terce El partido mayoritario sólo consiguió la go- y otro de la UDN.

Por otra parte, informaciones de Por otra parte, informaciones de ción a senador en el Estado de Río de Janeiro, será nombrado ministro de Relaciones Exteriores. Otros dicen, sin embargo, que quien será nombra.

Grande Do Sul.

lenta, por cuanto franco tiradores chek sutrió una gran derrota en las elecciones la UDN en Bahía; Carlos Lindemberg, del PSD en ras personas, pues se cree para el lel 3 de octubre.

Espírito Santo; Roberto Silveira, de la coalición periodismo una amenaza de terrible escrutinio que continuú hoy, mostró que el del Partido Social Progresista (PSP) PTB-UDN, bles resultados". Lo dirigentes del PSD critican abiertamento Buenos Aires "el avance más peligreso contra la libertad de prentaron en las elecciones; la de Espírito Santo y la a Kubitschek y a Peixoto, a quienes hacen res- dimientos que solo se hicleron poponsables de "una mala orientación" en la polisibles bajo sistemas despóticos".

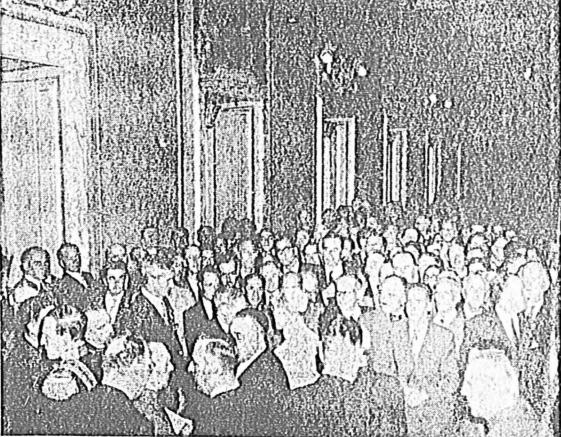
Los países que mencionan con

disputaron en las elecciones están ya ganadas Bermuda, Canadá, Chile, Costa Rir unos u otros candidatos.

La UDN ganara, salvo cualquier sorpresa en da, Guayanas Británica, Francesa y Holandesa, Honduras por unos u otros candidatos. los escrutinios, 11 senadores; el PTB, cuatro; el británica, Indias Occidentales, PSD, tres; y el PSP uno.

Brasil: Hay libertad de prensa, a la ceremionia infecte que con la conficial se realicen en ellas. ciaciones Israelitas Argentinas que profundo sentimiento personal y el amenazó cond estr. r los muelles y res Carvalho Pinto, de la coalición UDN-PDC, en por los cómputos.

La composición de la Cámara Federal no se la composición de la cómara Federal no se la cómara Fe puede conocer todavía pero ya se sabe que los mota a la libertad de los diarlos. Cast elegidos ya están los que siguen: Gilber. Partidos del PTB y de la UDN tendrán buen núr Golombia; Hay libertad de pren to Mestinho, del PTB, en Amazonas; Chagas Ro-mero de votos. Les seguirán, en importancia el sa. Se mantienen medidas bido a los disturbios provocado:



Los problemas médico-científicos encontra- Santo Padre tuvo de estas disciplinas. Aquí ron en Pio XII soluciones claras que demos- vemos a los Miembros del Congreso Médico pero al mismo tiempo serla imprutraron el profundo conocimiento que el Internacional celebrado en Roma durante el mes de octubre de 1953, rodeando al venerado Papa fallecido.

bases propuestas por Alema-"Confiamos -agregó- en que las conversaciones serán fructuosas dente engañarnos sobre la fuerte resistencia que encontraremos en la Unión Soviética.

# EL BIEN PUBLICO

Letras

SEGUNDA SECCION

tancia ideológica de sus argumen-

LA PINTURA MURAL

# EL ARTISTA Y SU MEDIO

por Alfredo Halegua

tada, crcemos que los resultados no dirigir. Es el creador el que

va hacia una meta y no su cri-

te el crítico, fuera enfrentado, no

Prueba de lo que decimos es tico quien se la indica. Este úl- puesta por la aventura.

N. DE LA R. - Transcribimos por su oportunidad y actualidad el texto completo de la conferencia que pronunciara el eso; suponemos que se habrá que- las funciones?. El crítico dirige destacado escultor y crítico de rido utilizar a los más idóneos pa- al artista, el artista espera que arte Alfredo Halegua el día 26 ra encomendarles tal tarea, y el crítico lo guie. ¡No!, es el arde setiembre ppdo, en los salones de la Comisión Nacional de si la elección ha sido o no acer- tico comentar, pero comentar y

MONTEVIDEO, VIERNES 10 DE OCTUBRE DE 1958

unión especial de las 21 Repúbli-Tomás Tien. Arzobispo de Pekin. Chino, 68 años, Interamericano de Fomento. No se estableció fecha específica Augusto Alvaro Da Silva. Arzobispo de San Sal- 80 de las dos primeras semanas de gregación de los Ritos; Pro-Prefecto del Tribunal de reunirá en forma permanente has. factores más importantes en la sean llegar a algo positivo; de quienes hacen posible esta situa-Angelo G. Roncalli. Patriarca de Venecia. Italia-no, 77 años. 1953. formación de su carácter. Quien desce hurgar en este encauzarán hacia alguna forma Si ante cada exceso que comecampo, se encontrará con una ri- fácil del arte. quísima veta, incitante, para un Debemos borrar, (porque ya es sería tan fácil que sus atribucio-Valerio Valeri, Prefecto de la Sagrada Congrega- los diversos gobiernos en la Unión estudio de gran interés.

Nosotros, que no somos estu
hora), el prejuicio pueril, de que nes sobrepasaran los límites de lo correcto; pero, esta práctica no se ción de lo Religioso. Italiano, 75 años. 1953. Panamericana y entre en vigo. Pietro Ciriaci, Prefecto de la Sagrada Congrega- una vez que la haya firmado la Panamericana y entre en vigor diozos, sino simples participan- Nada más absurdo; sólo el pro- generaliza, porque los artistas no naturaliza el plano del muro en

de Fomento

WASHINGTON, 9. (UPI). - El

Consejo Interamericano Econ

mayoría de los países. Maurice Feltin. Arzobispo de Paris. Francés, 75 Las naciones latinoamericanas vienen esforzándose desde hace de la Congregación Consistorial. Italiano, 76 años. tución, pero Estados Unidos no le daba apovo. En agosto último, en Carlos Maria de la Torre. Arzobispo de Quito. Ecua- un expresivo cambio de actitud, e Secretario de Estado Adjunto po Dillon, anunció que Estados Uni-Los gobiernos latinoamericanos mas especiales con mayor amplitud que el Banco Mundial o el Banco de Exportación e Importación, este

último, rama del gobierno norte americano. No se ha resuelto aún como se gona. Español, 72 años. 1953. que más se menciona para su ca-Fernando Quiroga y Palacio. Arzobispo de San- pital inicial es de 200 millones de que más se menciona para su cadólares de los cuales Estados Unitiago de Compostela. Español, 58 años. 1953. Paul Emile Leger. Arzobispo de Montreal. Cana- dos aportaria el cincuenta por cien

Crisanto Luque, Arzobispo de Bogotá. Colombiano, El Presidente del Consejo Harold C. Randall, Embajador de Estados Unidos, dijo que el anuncio de hoy ción de ese organismo panamericano de promover la creación del banco y dejarlo establecido cuanto

"La SIP no debe -expresa- en-

G. Bretaña trataria

la reunificación

BONN. 9. (UPI). - Gran Bre.

taña aseguró hoy a Alemania Oc

cidental que está dispuesta "a en-

trar en negociaciones con la Unión

Soviética en cualquier momento y

las bases de las propuestas desti-

nadas a facilitar la reunificación

de Alemania en un clima de liber-

La seguridad fue dada por el Pri

mer Ministro Harold MacMillan en

un comunicado emitido después de

las dos conferencias confidenciales

que sostuvo con el canciller ale-

Tal declaración contradice las

versiones que circularon aqui de

que la propuesta de Alemania Oc-

cidental de formar una Comisión

de Trabajo con los Embajadores

de las cuatro potencias para estu-

diar el problema alemán, había

tropezado con la oposición de Lon dres, Wáshington y París.

En una conferencia colectiva de

prensa después de su entrevista de

hoy con Adenauer, MacMillan agre

gó que Gran Bretaña está dispues-

"a comenzar a trabajar sobre

mån Konrad Adenauer.

de Alemania

Nicola Canall. Penitenciario y Presidente de la Co- Randall dijo que el Consejo es-

#### tes en este juego, quisimos igual- fundo conocimiento de la gramá- saben en muchos casos, de que la- que se realiza, y constituye una mente conocer, —en nuestra me- tica de un idioma permite hablar do está la razón. Esto se debe, alteración de los valores arquitecdida y sin calar demasiado hon- bien y facilita toda forma de es- como ya lo esbozamos antes, a do en un procedimiento que no peculación a quienes, sin tales me- su insuficiente preparación. nos es habitual,— las causas que dios, no podrían expresarse con Sin embargo, hay algo que no parece claro, y es que, si el armotivan un estado de cosas que la debida libertad. tista no está seguro de su posirodea y preocupa a nuestros ar- Una enseñanza tenaz y consecuente, en manos de personas de- ción, ¿por qué el crítico tampo-De entre los muchos agentes bidamente preparadas, daría, a co actúa en su justo lugar? La tórico: 1º, porque la decoración que actúan como estímulos posinuestros futuros artistas, la porazón, es que el crítico tampoco planista en el grado de valores tivos y negativos en nuestro me- sibilidad de manifestarse con ma- tiene la debida preparación. Si blen es cierto que el artista grandes artistas, sino más bien, Los institutos particulares, tam- no llena todos los requisitos del de simples decoradores de cará-

no son los que debieran.

OS especialistas nos han la obra de esos jóvenes, muchos timo no debe atribuírse funciones

dio donde actua un in- cios de aficionados, que deberán Pero, ¿no son los propios artis-

lo contrario, abandonarán o se ción?

dividuo, es uno de los completar solos su técnica, si de- tas, inseguros de lo que persiguen,

demostrado que el me- de ellos talentosos, pero con ofi- que no son de su cometido.

dio, hemos tomado para nuestro yor competencia. de mayor actualidad polémica: la poco llenan estas necesidades en aprendizaje, el crítico, nuestro crirabajo aquellos que consideramos enschanza y la crítica. Hablare- el grado debido. La falta de una tico, no es más que un impro- de planista se lleva a tal grado mos, como es habitual en noso- visión objetiva y organizada, co- visado censor que, por variadas de exacerbación, que un pintor mienza a dejar un saldo de deso- razones, (a veces ajenas a nues- común de paredes, que extiende rientación, que era de prever. tra profesión), está cerca de nuestros: sin cufemismos. ¿Puede esperarse otra cosa de un tro ambiente. Y, como las posi- planos, resulta de esta forma el aprendizaje con maestros que aún bilidades de divagar, no son en más consumado artista, ya que, En arte, (como en cualquier or- hoy, están innovando en su for- nuestra prensa difíciles, todo es eliminando las variantes de colo-

den de la producción), el problema de pintar y modelar y que, cuestión de querer, para poder, res, (que son también, distintas ma no está en querer, sino en enseñanzado, no dan los rudi-Nuestro principal centro de enversal, sino el resultado de sus
pero algunos de ellos que obran
se postula como el artista del fuseñanza: la Escuela Nacional de cambiantes experiencias y hasta como entendidos sin serlo, conla preparación necesaria para que las...? Así, difícilmente podrá obestos se desenvuelvan eficiente- tenerse algo mejor; sin embargo, co ese material. bien los acerca a la problemátiprendido, es una de las razones de expresión plástica aparece, la preocupación de nuestros más ca del arte, y los jóvenes, insu- del presente estado de disconfor- siempre surge junto a ella, la poficientemente preparados para midad y confusión. captarla, se desorientan y confun-

Algún crítico ha dicho últimaalli se imparten "no son ni bueción, los jóvenes egresados se preción, tienen un sólido fundamennos ni malos". Nosotros, no co- sentan en las competencias de arhay buenos o matos. Ninguno de los encargados de ca. la enseñanza de esas asignaturas,

CLARINA Vicens expuso

en Caviglia, Y su ex-posición de óleos, pas-

cl espíritu artístico.

v sentido.

5 .....

termedios. Lo visto y sentido se

prestigiosos de nuestro medio. Pe- de nuestro arte) para encauzar

ro, una cosa es "hacer" y otra sus próximos pasos. ¿Cómo es posible tener una cul- "crítica". No los responsabilizamos por tura plástica, si se han invertido

pero no está enteramente en él. espíritu— significa siempre sacri-

que consiste en trasmitir sin in- quienes explotan su talento".

no basta la escuela, la voluntad sentido recto y permanente del

CLARINA VICENS: "TECHOS" (Carbon)

No va, por ahora, a una defini-ficios y hasta martirio. La vida síntesis del color.

tura y la escultura buscan la admitidos, que la mayor parte de modalidad si es sincero y sabe a

simplicidad aunque sin pleno éxi- quienes se entregaban a esta ta- dónde va. Clarina lo sabe y por

to. Es el drama de encontrar el rea sobrehumana, sucumbieron.

acto de creación pura, sin nada Basta evocar el suicidio de Van ingenua, con valores de alma que

que anteceda. Es difícil, si no im-

bre de la pintura rupestre. Pero mos años de Cezanne perseguido na simplifica el tema. Lo toma de

También lo configura la virtud Rouault, un Matisse, un Picasso, y sombra". Están juntos árbol,

de la naturalidad. Ser uno mis- el dolor si no la miseria que es sombra, niño, pared y puerta. La mo, ser ella misma, sin retoques, todavia la suerte de la mayor armonía se obtiene, no por la de-

sin artificios. Lograr, por un acto parte de los pintores jóvenes, la solación de los elementos perfecde ser uno mismo, serlo de vercondición injusta que les aprieta tamente aislables, sino por la disdad o estar en el camino real que al margen de todas las disposi- posición sencilla, ingenua, como

lleva a serlo. Y es finalmente ciones de la seguridad social, desespíritu artístico, la sinceridad provistos de toda garantía contra provistos en trasmitir sin in-

termedios. Lo visto y sentido se trasmite directamente como visto A los jóvenes se les debe na-

Para poseer estas tres virtudes de sacrificio y de un ni siquiera en mínimas explosio-

de trabajo y la consagración fer-bien común, el que deben a los y al ambiente que es propicio en

vorosa. Todo esto nace o no na- demás aunque se les queme su su alma. Tal vez esté demasiado

Soutine, de un Modigliani, de un telas, pasteles y acuarclas.

trar estas vidas geniales. Dan lor no estalla por ninguna parte,

un gran primor.

descubrirla.

lo demás.

nes. El color se adapta al tema

endurecido por un arte que lo

cuida con exceso. Tal vez hay

una timidez que no le deja la

suficiente libertad. Puede ser un producto de la indefinición que

en esta materia sorprende al ar-

tista que busca la totalidad y la

invoca con voces fuertes y no

siempre obtiene su respuesta por-

que duerme hasta el momento

oportuno en que el joven debe

En el pastel, Clarina abandona

el retrato acicalado y, sin desfi-

gurar, capta algo y lo trasmite.

Es la figura, pero más bien vista

por dentro. Y lo mismo en los

retratos que aparecen "Sara Pé-

rez", en "Ninoska", en "Relly

Silva", etc. Y en los Dibujos y

Apuntes se dan simples esbozos.

Un golpe, un ritmo, un movi-

miento, un éxtasis y no importa

Finalmente en sus Carbones

como "Techos" y aún en algún

Pastel como "Claraboyas", la re-

presentación ha sido buscada, pe-

ro en su parte de expresión y no

en su parte de fotografia. He

trasmitido un ambiente, un esta-

seña; los conocimientos son, no esa fluctuación constante en que día, sin embargo, un crítico de tístico). se desarrolla nuestra vida plásti-

por Tomás G. Brena

del arte muestra variados ejemto, que hacen respetable tal ac-El contenido, la verdadera subs-

No hablamos de todos los casos,

Cuando alguna forma "nueva"

cbsesiva de propender hacia un sición literaria justificadora que arte nacional. Nuestro país, ejem-En algunos casos, (la historia plo típico de idiosir:cracia cosmopolita, sin características raciales Con esta insuficiente prepara- plos), la "forma" y su justifica- y culturales únicas, no puede aspirar, por muchísimo tiempo, a desarrollar un arte autóctono, titud: Zola y su defensa Manet, (obsérvese que este es un problesentido: o se enseña, o no se enLos salones reflejan, año a año,
dan buena cuenta de ello. Hoy ma de orden sociológico y no ar-"vanguardia" se conforma con Además, si para la historia de adoptar una actitud literaria in- las culturas, tal hecho puede re-Pocas personas tienen, (equivo- sólita, llena de afectaciones seu- vestir interés, para la historia del cados o no), una posición estétina necno una capacitación espe-cializada para profesarla. Casi to-ca definida; los más, esperan el de términos lo suficientemente re-da clasificatoria; ya que sus cados, sin embargo, son artistas mensaje de la critica (fantasma buscados, como para disfrazar de racterísticas de uruguayo, no lo con que inunda sus páginas de En esta época, en que el arte se divulga con tanta rapidez, me-(Continua en 2ª pag.)

flojos teorizadores, es la mania

riamos, rigurosidad en la composición, que logra imponer, so-Relaciona bien sus planos, ubicando de acuerdo a ejes ortogonales, que aquietan su espacio y le respaldan un cierto juego de La Exposición de Clarina Vicens le respatan un cierto juego de tamaño y forma. Su textura es lisa, la pincelada homogénea, fluída, liviana, aunque en algunos lados deia la marca super-

Sensible para el color, includo espiritual, una similitud con yendo también los valores mates to quieto como en las pinturas, pero un estado de alma. Clarina ven- y a veces brillantes. En los place en esto: en dar estados espi- nos trabaja el color, lo modula, posicion de oieos, pas-teles, acuarelas y apun-teles, acuarelas y apuntes tuvo un éxito que algunos no nace, el esfuerzo, el trabajo, tes tuvo un éxito que algunos no nace, el esfuerzo, el trabajo, tudos que algunos no nace, el esfuerzo llevar llevar tudos que algunos no la concerción no locaren llevar tudos que abron comisso y signo. tes tuvo un exito que aigunos no la consagración no logran llevar esperaban. No trae algo totalesperaban. No trae algo total-mente nuevo, que sería exigencia mente nuevo, que sería exigencia muy adelante ni muy lejos el muy adelante ni muy lejos el mente nuevo, que sería exigencia muy adelante ni muy lejos el muy adelante ni muy adelante ni muy lejos el muy adelante ni muy adelante ni muy lejos el muy adelante ni muy Pintura: Equilibra las formas

desmedida en la crítica de los valores nuevos, pero si una afanosa búsqueda de elementos proplos. No sale del arte figurativo,

otras virtudes —éstas son las del como ruego rervalores nuevos, pero si una afanosa búsqueda de elementos proplos. No sale del arte figurativo,

otras virtudes —éstas son las del como ruego rervalores nuevos, pero si una afavoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y
otras virtudes —éstas son las del como ruego rervoroso en el interior. pios. No sale del arte figurativo, por está enteramente en él.

Li descuolimiento de estas y un camino venturoso: I) la simblo por estas son las del plificación de los planos; II) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; II) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; II) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; II) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; II) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plificación de los planos; III) la simblo presenta de estas son las del plicitación de los planos; III la simblo presenta de estas son las del plicitación de los planos; III la simblo presenta de estas son las del plicitación de los planos; III la simblo presenta de estas son las del planos; III la simblo presenta de estas son las del planos; III la simblo presenta de estas son las del planos; III la simblo presenta de estas son las del planos; III la simblo presenta de estas son las del planos; III la simblo presenta de estas son las del planos; III la simblo presenta de estas son las del planos; I pulicación de los pianos; II) la sobriedad de los temas; III) la artistas han confundido el despojo con el despudo: la pureza con sobriedad de los temas; III) la pureza con sobriedad de los temas; IIII) la pureza con sobriedad de los temas; IIII la pureza con sobriedad de los temas por la pureza con jo con el desnudo; la pureza con planos rojos, que mitiga con gri- tanto que luche con todos sus la frialdad, la simplicidad con la ses casi blancos y vuelve luego a medios va'ederos, que son muchos ción distinta, in sagneta a una de van Gogn es un martino de las primeras etapas que prede las primeras etapas que prepermanente. El suicidio final no permanente. El suicidio final no permanente de la segunda paran su difícil captación. Pero es un acto personal, en posesión es un acto personal es un acto tampoco deja do incorporar alde responsabilidades: es el final
de sus temas. Abre un ambiente.
ha sabido llevar lo necesario a la
valor. Superpone luego finas pingunos elementos, que son pre- de un martirio sin el sostén de anuncios de un descubilmento de la manda de la manda de la manda de la manda soterrado.

Clarina Vicens está en lo suyo, en su mensaje, en lo que siente en su modo. Y si bien puede discusta de la manda de los discussiones de una azotea, y el plano arguye de facilidad y visión. No entra en el cuadro con intentos geométricos. No están en su modo. Y si bien puede discusta de la manda de los discussiones de la pintura, de clen años a la fecha, es un verdadero martirologico. El redescubrimiento de los discussiones de la pintura, de clen años a la fecha, es un verdadero martirologico. El redescubrimiento de los discussiones de la pintura, de clen años a la fecha, es un verdadero martirologico. El redescubrimiento de los discussiones de la pintura, de clen años a la fecha, es un verdadero martirologico. El redescubrimiento de los discussiones de la pintura de clen años a la fecha, es un verdadero martirologico. El redescubrimiento de los discussiones de la pintura de clen años a la fecha, es un verdadero martirologico. El redescubrimiento de los discussiones de la pintura de clen años a la fecha de los discussiones de la pintura de clen años a la fecha de los discussiones de la pintura de clen años a la fecha de la pintura de clen años a la fecha de la pintura de clen años a la fecha de la pintura de clen años a la fecha de la pintura de clen años a la fecha de la pintura de clen años a la fecha de la pintura de clen años a la fecha de la pintura de clen años a la fecha de la pintura de clen años a la fecha de la pintura de clen años a la fecha de la pintura anuncios de un descubrimiento una fe. Regine Pernoud ha dicho árbol, describe una azotea, y el en vez de padecerlo"...

en su mensaje, en lo que siente y vierte con simplicidad, con naturalidad, con sinceridad. Estas turalidad, con sinceridad. Estas tras vietudes entre vietud turalidad, con sinceridad. Estas tres virtudes abren caminos al miento de si mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de si mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de si mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de si mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de si mismo una reacción tres de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres virtudes abren caminos al miento de se mismo una reacción tres de se mismo una reacción tres de se mismo una contractor de se mismo una reacción de se mismo una contractor de se mismo una contract tres virtudes abren caminos at artista que tenga algo dentro de sí mismo, una reacción artista que tenga algo dentro de sí. Todos los grandes de la pintar de si nueva la miento de sí mismo, una reacción tan violenta contra los valores de la pintar de contra la Cezanne. Para libertarse de la Con el negro aumenta la palconfusión y en la vía de los pitación sin mover el todo. Crea grandes maestros, el despojarse zonas de transparencia usando de de la materia no es desnudez; el la expresividad quieta de los viotener pureza no es frialdad, el te- letas y azules, que dan un valor ordinario dominio, principalmenner simplicidad no es dejar de de distancia a los colores; aplica te de todo el repertorio de nueel blanco medidamente, el vero- vas formas, de su lenguaje, la posible captar et flat primitivo, el que seguramente sintió el hom-Clarina Vicens ha emprendido nés, el rosado luminoso, que aflouna marcha con virtudes útiles, ran a la superficie y ubica una pero sensible, la emoción controtender a la simplicidad, conse-guir algún elemento nunque fueguir algún elemento aunque fuere modesto, es algo que configura

re modesto, es algo que configura

chachos que le tiraban piedras

-a Cézanne jvive Dios!--, y cerre modesto, es algo que configura

chachos que le tiraban piedras

visión naturalista de las cosas y

el mundo exterior Esta relacidad

de visión y de meditación para

canos a nosotros, los anos de lu-cha y de pobreza conocidos por cha y de pobreza conocidos por



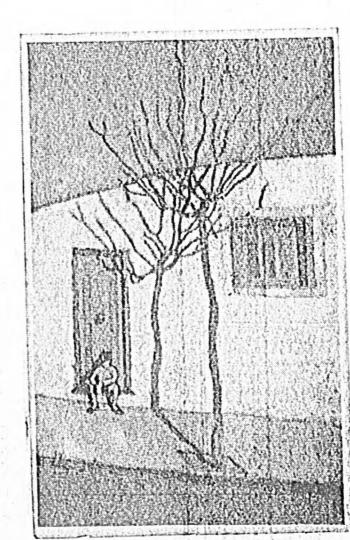
BERTA GUIDO - COMPOSICION

FRTA Guido presenta en entre los planos quebrando efi-Galeria Moretti pintu- cazmente y sin brusquedad la riras y monocopias. In- gurosidad compositiva. Ese mismo dudablemente con rea- rayado lo usa en las demás telac s cualidades y fina sensibilidad. con habilidad. Emplea bien su lenguaje, con un Las monocopias favorecen, por repertorio de formas nada com-, una parte, debido a su' técnica, plejo, debido a una lograda abs- la concepción; pero, por otra, potracción y soltura. No se deja nen en peligro su yeracidad, ya arrastrar por su propia sensibili- que abren campo demasiado prodad, lo cual sería peligroso, sino picio para ese refinamiento que que se obliga a un equilibrio, for- en Berta Guido no iria precisama, materia, color, y a una, di- mente hacia lo profundo. La transparencia, usada medidamente en los óleos, la acentúa asi como el juego de la modula-

ción de los planos. Introduce el triángulo, que apunta sobre planos más claros o apenas se recorta sobre los de su valor tonal, asimilandolo bien asi como el circuio que deforma felizmente para el total. Cen gozada lentitud espucio se escapa, no es aqui tampoco està dinamizado; es, diriamos, movil, escurridiro. Usa una rica game de ocres, neutraliza las tintas y sobre un

fondo obscuro y homogéneo, no resalta, sino que incorpora el Todas sus posibilidades, laten-

El anoyo geométrico en que se basan los concretos, en un intento de buscai una fuente más objetiva impersonal, universal, no excluye el factor fantasia; sensibilidad entimiento, idea Excluye, si, todo lo material, lo inmediato. Les importa el espacio-tiempo Pero esto. ¿qué requiere entre



CLARINA VICENS: "ARBOL Y SOMBRA" (Oleo)

# Berta Guido E. A. Mac Entyre Miguel A. Vidal

por Marta Viña Giorello

deben, ni aluden, sólo insinúan

levemente. Cada linea, cada co-

lada pero no doblegada, y una las zonas de color o se aventuran ideación y fantasia que no se sa- en ellas desligándose nunca detisfaga con los ritmos propios y masiado violentamente. vertiginosos de los signos que Son líneas, algunas con vigor dominados. Esto es lo que no se especial, ágiles, pero responsables trasluce de la obra de sus comtan fuera de los planos lisos de patriotas Eduardo Mac Entyre ni color. de la de Miguel Angel Vidal. Por eso sus espacios no se imponen, No hay una unión de factores como solución y se dan dinámi- que jueguen ordenadamente. cos sólo por momentos. Más aún Su alusión al espacio, por plaen Vidal, los elementos no están no y línea, no es todavía feliz. compenetrados, no son indispen-Estos dos elementos escuetos sables al todo, no ajustan donde

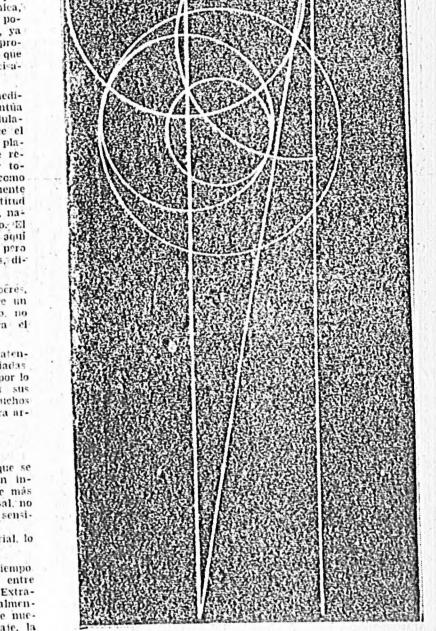
aun sólo con las posibilidades de

su juego reciproco, están todavia

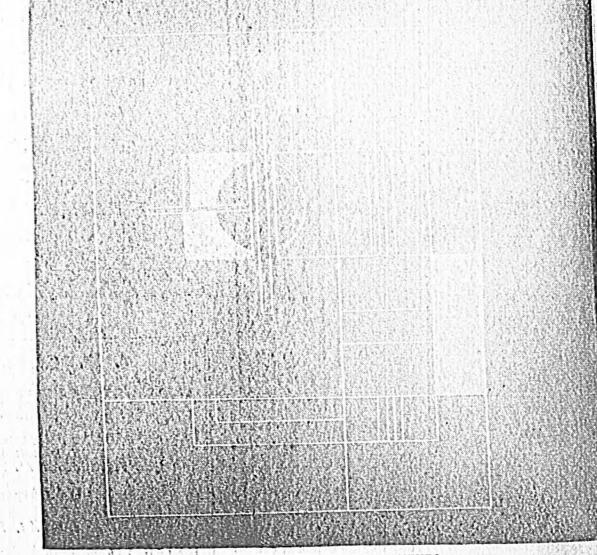
lor, debe ser aqui absolutamente indispensable, formativa del to- Las pinturas tienen energia en do. La movilidad es timida, no los contrastes, pero tal vez esta hay juego dinámico, parece como misma fuerza haga rechazar los planos y en él entorpezca la sosi se reabsorbiera. Vidal, que usa preferentemente Las armonias las maneja con el cuadrado en sus diferentes pocierta habilidad, Su línea curva siciones, no se atiene a las exila tiende bien, busca acertadagencias que demanda su posición, mente diferentes intensidades de dinamiza su espacio, pero no vitono y de matiz, aún en el blanve en él, no lo vuelve expresivo,

tampoco lo ordena, lo encierra a veces. Su línea no es tensa, no Sus dibujos son equilibrados, hay equilibrio planista ni cone- hay una dinàmica más desahogada de elementos desmaterialixión de formas. zados, fineza y ajuste en el-tra-Mac Entyre no penetra dematamiento de linea y plano, mosiado la lucha que presenta desviliza el espacio con mayor solde su ángulo, el espacio. Usando tura y lo deja actuar. parte de sus posibilidades, está Las ideas están expuestas a todavía demasiado ahogado en las propias figuras, en la diná- veces, en él, con claridad, el sigmica que ellas mismas le propor- no se pone bajo su orden y. el cionan. Timidamente, escasamen- espacio es entonces una dinamite introduce su fantasia más en ca independiente: pero esto, que los dibujos que en las pinturas. solo logra por momentos, es lo

Pintura: La linea negra ad- que no deberia decaer. quiere tensión, alterna el uso de Tanto Vidal como Mac Entyre curvas, modera el de los colores están todavía algo presos en su puros sin restringirse. Las zonas lucha, pero tienen toda la calicurvas de color las estrine y las dad necesaria para responder a abre luego rebajandoles la poten- la exigencia de un movimiento que todavia no parecen haber Las lineas, rigurosas, separan captado totalmente.



E. A. MAC ENTYRE - PINTURA



MIGUEL ANGEL VIDAL . PINTURA

El número de sacerdotes indi- preferentemente vinculada a la

los seminarios mayores 35 con para la cultura sacerdotal del

sarrollo del Clero Indigena en de hecho hace que la Teología

un determinado territorio de A. cristiana esté actualmente liga

datos del anuario de las Misiones nimun de estudios clásicos y aún

nos indigenas y 1074 religiosas puede profundizar en la Teolo-

dad y de la sabiduría, a las que sia actual. En una cultura occi-

religiõeos nativos son 728; des un obstáculo o una ventaja

CULTURA SACERDOTAL-

la Iglesia no está ligada exclusi-

vamente a ninguna cultura, pero

históricamente la Iglesia está

cultura occidental. Este hech

mismos sacerdotes nativos del

occidental. ¿Hemos de lamentar

rrollada esta aportación cons-

no utilizar ese término poco co-

intérprete para hablar a los ba-

gua sino porque ha perdido to-

En el orden de los principlos,

LETRAS Y ARTES

na épico de América.

por Edelweis Serra

decir que La Arancana de Alonso de Ercilla es el único poe-

en eclosión maravillosa. Pero Ercilla, al igual de Camoens, de Arios-

do, en América, el iniciador para España de un tipo culto de poesía

histórica cuyo molde y cuyo temple es el épico. Y tanto más épico es

su acento y su empuje, cuanto más contrasta con el tono sosegado

ta, exquisitamente culta, en una época en que, al decir del De Sanc-

mundo de imaginación que interesaba no por su ideal sino por la no-

Los hombres del Renacimiento, desde fin del siglo XV, habian po-

arde, Italia lo dió el Orlando enamorado de Mteo María Bolarado,

que tanto le encantara, y acabó de coronar su afición por la poesía

herolea brindándole el Orlando furioso de Ludovico Ariosto. Entonec

. España le cupo, en el siglo XVI, ese siglo de Fe, de Ideal, de vida

austera, de conquista, colonización y evangelización, la gracia de re-

novar la poesía histórica con un contenido realista e idealista al par-

Y en el momento en que después de haber descubierto nuevos mun-

dos, está empeñada en la conquista y civilización de los mismos, Es-

pana tuvo en Ercilla, en su poesía de poeta-soldado, el modelo de su

dad lleva el sello, para ella, de lo épico y de lo heroico. Ha dicho

bien Quintana al asegurar que "seria difícil encontrar en la obra do

Ercilla una impresión más viva del XVI español. Las grandes pasio-

nes de la monarquia de Carlos V y Felipe II, la de la guerra, la de la

desconocido, las aventuras, el infinito, se encuentran en el fondo de

esta epopeya... El sentimiento religioso, todo lo que la España del si-

glo XVI cree y venera, hallan también en él una impresión fuerte y

por Ercilla, a nesotros nos parece la base de su epicidad. Como

autorizadamente lo afirma Samuel Lillo, también nosotros creemos

que, fuera de toda regla clásica o renacentista de la epopeya, La

Araucana es "el libro que encierra los blasones de la raza, en cuyas

épicas páginas, llenas de heroicidades maravillosas, encuentran nues-

legendario a nuestro pueblo". Reconocemos con Menendez y Pelayo los graves defectos de la obra:

sus construcción viciosa, su flojedad poética en muchos pasajes, su

monotonia. Pero también con él pensamos: "lo que pierde en el con-

junto lo gana en los pormenores. Esto es cuanto trataremos de des-

amoso en verso de Luis Zapata fechado en 1551. El hecho de ser

Ereilla actor, es único dentro de la historia de la epopeya. Ello dara

en cierto modo unidad a los acontecimientos, los cuales, vistos friamen-

te, son una succesión interminable de hechos salpicada de disgresiones

y mechada de fatigosos discursos. Mientras Ercilla parece proponerse

al principio cantar la gesta castellana, poco a poco transforma al pue-

blo araucano en protagonista principal. Aunque no pocas veces recu-

era a invenciones personales, se propone construir el relato épico so-

bre una base histórica mantenida a lo largo del mismo. Ese pueblo y

esa rara de costumbres desconocidas, y esa tierra remota defendida

con sublime bizarria, significan para Ercilla -bajo la faz literaria

palpita la intención generosa de iluminar poéticamente la acción de-

su liberted del invasor civilizado, pero fiero. Me parece ver en estos

araucanos pintados por Ercilla los antepasados de aquellos otros pa-

triotas chilenos que, más tarde, capitaneados por O'Higgins, defende-

rian bravamente su libertad e independencia frente a los mismos in-

vasores del Arauco de otrora. La novela histórico-realista de Alberto

Blest Gana, Durante la Reconquista, me ha hecho pensar más de una

aquellos españoles esforzados— que a la cerviz de Arauco no domada—

pusieron duro yugo por la espada", poetizando la gesta de los con-

quistadores. Pero también a no dudarlo, el fin conciente e inconcien-

te del poema y de la historia es dejar esculpido en octava heroica

-cual convenia- el impetu guerrero, el ánimo indomable, el herois-

mo patriótico del aborigen araucano. Es un servidor del Rey quien

admiración ante la objetividad de los hechos, ante el acaccer épico

reuniese todas las condiciones de un poema épico. Si bien un atisbo

sobrenatural y algo de lo maravilloso caben en el relato, no daba lu-

un mundo de mitologias y de fábulas fantásticas. Por otra parte es-

to tratcionaria el realismo español. ¿Acaso cabe lo fantástico en el

bélicos, el escenario mismo de los sucesos --pobre, calcinado, "unos

terrones secos"- los personajes, salvajes ni más ni menos, héroes ru-

dos, hirsutos, desnudos, asperos como su cordillera y como su océano,

provistos tan sólo de lo elemental frente a la pompa de la armadura

y la caballería peninsulares, todo, representaba una desventaja enor-

me para la construcción de una epopeya proporcionada, armónica, ri-

ta, brillante, cual las conocemos desde la Iliada y La Canción de Ro-

lando hasta la Jerusalén libertada de Tasso. Otra desventaja funda-

mental: la ausencia de la lid amorosa, cosa que Ercilla se impone de

mas el valor, los hechos, las process... (Canto 1)

Homero escoge para su epopeya un episodio del décimo año de la

mujer, y Virgilio, al imitarle, sigue sus pasos relatandonos la de-

mora de Eneas en Cartago por amor a su reina, Dido. Lucano mez-

cla en sus cuadros de las contiendas civiles la presencia de Cleopa-

tra, no sólo ambiciosa de poderio sino tarcoién de amor. La pasión

amorosa juega su papel en la epopeya medioeval bajo diversos mati-

ces, y en el Renacimiento, Boiardo nos pinta un Orlando enamorado y

Ariosto, retomándolo, nos lo presenta enfurecido de locura precisa-

mente a causa del licor de Venus. Ercilla en cambio -cosa rara y

sin precedentes- descarta voluntariamente en su obra al amor como

inspirador de las acciones grandes o bajas del hombre, clave del des-

tan a infundir al mismo el carácter singular que le confiere el

Un historiador moderno, Errázuriz, ha penetrado más que ninguno

tino humano. Y el amor conyugal hecho dolor y fidelidad de sus mu-

amer humano. Los mismos continuadores e imitadores del género crea-

do por Ercilla, Pedro de Oña particularmente en su Arauco domado,

en el complejo de los sucesos que integran La Ajaucana y él nos dice

asi: "Es cosa facilisima distinguir todo lo que en ella no procede de la

imaginación del poeta; por más que en ocasiones sea perfectamente

exacto que aun en esto procedió con tanta habilidad o con tan buen

instinto, y sobre todo, con alma tan poética que, lo inventado, se con-

funde en él con lo verdadero, a tal punto que La Araucana ha esta-

do pasando por una crónica hasta nuestros tiempos, y hoy mismo que

la historia de Chile está tan explorada por la diligencia de sus hi-

jos con ayuda de otros documentos más positivos y prosalcos, es toda-

via un problema determinar dónde empleza la ficción y dónde acaba

la realidad, sin que el conjunto del libro deje do ser estimado por ve-

ridico, aun por los que dudan de aquellas circunstancias que solo

no rehusan el recurso amoroso, antes blen sacan partido de éste.

La reveridad del tema y de la misma relación cenida a los hechos

zar su época -y el carácter histórico del poema- a la inserción de

Canter de Mio Cid? ¿Y por ello deja de ser auténtica épica?

Con no pocas desventajas tropezó Ercilla para que su Araucana

de un pueblo salvaje y sin embargo tan grande en sus hazañas. De

este modo Ercilla adquiere la imparcialidad de Homero.

No las damas amor, no gentileras

ni las muestras, regalos y terneras

de caballeros canto enamorados,

de amorosos afectos y cuidados:

canta; pero, por cucima de todo, es el poeta-soldado, arrebatado de

Ercilla da por sentado "...el valor, los hechos, las proezas -de

vez en los primeros defensores del suelo chileno, los araucanos...

ros hijos los ejemplos del patriotismo y del valor que han hecho

Los juiclos de Voltaire, Luzán, Sismondi, Viardot, Ticknor, Fitmau-

navegación atrevida, la de las lejanas conquistas, la inclinación a lo

y doméstico de la literatura colonial hispanoamericana.

vedad, la variedad y extraordinariedad de los accidentes".

ESTRUCTURA DE "LA ARAUCANA" DE ERCILLA

COMMON THE CATABLE

sa que yo designaré".

sacerdotes congoleses.

1852: primera ordenación sa-

cerdotal de un africano en su

1857: fundación del primer se

1864: ordenación del Rdo. Jou-

do de un seminario establecido

ga, primer sacerdote africano sa-

grado de valor de las obras pro-

Cuando se habla de arte, en

siempre el artista le habrá pen-

sado adjudicar. Pero, aunque de

todo esto, alguna relación existe

verdaderamente, muy pequeño es

el grupo que conoce su valor en

El arte es una forma de cul-

tura, no un medio de difusión:

una medida de capacidad de su

expresión. Podrá estar, o no, en

relación con los movimientos so-

ciales de su tiempo, pero no de-

pende de ello su mérito porque

la obra de arte es un fin en si.

Por ello cuando algún crítico

burguesía en ascenso, desenfrena-

sentido cualitativo.

propio territorio (Dakar).

negaleses.

La goctrina católica sobre la promoción del clero la promoción del c todos los tiempos inconmovible.
La Iglesia Católica apoya principalmente la necesidad de un fechas llegó al Senegal una ad clero indígena no tanto en las mirable mujer: la Madre Jao-razones tácticas de un mejor co-huvey, fundadora de las religionocimiento de la lengua y de la ssas de San José de Cluny. Su parte de los sacerdotes nativos, sacerdotes negros. En este sencuanto en las razones teológicas tido se dirigió a las autoridades Ecclesiae" ei Papa afirmaba so- dé ordenes para que nuestras Heremnemente la práctica de la I- manas puedan escoger a estos glesia en todos los tiempos: "Los niños a fin de que sean enviados apóstoles proveían de clero a las a Francia, a nuestra casa de munidades de fieles que se fundaban no trayéndolo de fuera sino eligiéndolo y constituyéndolo de entre los nuevos convertidos". establecer y fundar la Iglesia de tes o maestros; las niñas podían un modo visible en todo el mun- llegar a ser religiosas o maestras do, es evidente que la tarea priseglares para el Africa". maria ha de ser formar un clero nativo de cada país, ya que sin Francia en la primavera de 1825, el es imposible un estable Así mismo el sacerdocio católico chachas negras tiene como característica propia ser segun el orden del Melquise- ocupante de la casa a los 16 años dec, o sea, que no extrae sus miembros de una vocación de la sangre como era el sacerdocio levitico en el Antiguo Testamento. sino que trae su origen de la vocación misma de Dios, que, lógicamente, ha de ilamar a hombres de todos los pueblos y razas para que prolonguen el único sacerdocio universal de Cristo. Los textos sobre el pensamiento de la Iglesia, en lo que se refiere al clero indigena, son muy clagrandes misioneros se mani-"El primer fin de vuestra misión

ros: Tanto los Pontifices como festan de esta forma: es formar sobre el terreno jóve-nes destinados al sacerdocio" (Instrucción de Propaganda 1659). "Tode tentativa misionera que no piense formar un clero indígena es un fracaso". (Venerable P. Libermann, 1850). Esta es una cuestión de vida o muerte para la misión, porque al Africa solamente podrá ser onvertida por los africanos". (Card, Lavigerie, 1872). El clero indigena es el porvenir de la nueva Iglesia en paises mision" (Benedicto XV). Solamente un ciero nativo puede comprender, penetrar, convertir el alma de un pueblo". (P. Vicente Lebbe). "Si no trabajáis con todo vuestro esfuerzo en la formación del clero indígena retrasáis en los (Dakar) países de misión la constitución y la organización de la Iglesia" "Sin los sacerdotes indígenas

PEQUEÑA HISTORIA DE LOS COMIENZOS-

la Iglesia no puede tener raices"

Puede decirse que en el regis- en el Africa negra. 1882-87: seminarios menores en tro de las ordenaciones del clero africano hay una página en Angola, en el Congo y en el blanco desde 1520 a 1840. En la Bajo Congo, en el Gabón. Semiprimera fecha aparece no sola- nario mayor en Loango. mente la ordenación sacerdotal, sino la consagración episcopal nario y primera ordenación en Misiones de Africa. Ese día eran dem (1953) Pio B. Dlamani a cada grupo humano ofrecer su de Mons, Enrique, hijo del Rey Loango (Africa Ecuatorial Fran- consagrados los dos primeros o- (1954) Ernesto A. Green (1955) faz propia a Cristo. Es el sacer-Alfonso del Congo y también por cesa). algunos otros sacerdotes congole. menor en Uganda.

(Viene de 1º pág.) nos viable que nunca es tal pre- ducidas. tensión, y sus relaciones con lo nacional tienen menos importancia que no es posible concebir arte al lado de su propio e intrinse- que no se consubstancie con los co valor como obra plástica. Con objetivos de la vida de los puetodo, estos ejemplos son de los blos. Y el maestro, enseñará que más inofensivos, y es muy otro es un medio de difusión de la culel plano de ética y capacidad en tura. que algunos de nuestros críticos actuan. Nuestro ambiente, es muy fin, se le atribuyen cometidos me-Sus argumentos más fuertes, gi-

pródigo en este sentido. ran siempre en torno a la defensa, por sistema, de las más violentas formas de expresión modernistas. Nosotros, que no negamos el lado positivo que le corresponde a estos movimientos pero que no nos cegamos tampoco por frases hechas, queremos autor v su forma vocacional de suscitamente explicar ese fenómeno y mostrar, cuál ha sido el proceso evolutivo del arte occidental, desde el advenimiento del 'impresionismo".

Por aquellos años, -ca países y sus contactos circunstanciales que, como Italia, Francia, etc. po- con otros aspectos de la vida de en una gigantesca tradición en relación, son de orden sociológiesa terreno de la cultura, - cier- co y no artístico. tos espíritus, saturados del virosismo de base académica que nos habla de "la belleza de la prevalecía, buscaron evadirse ha-

cla formas de expresión, más da en convulsiones de todo tipo acordes con sus nuevas aspiracio. y alcance, desborde explosivo frenético y rivalizador"; y luego: "En la industria, crisis y revolunismo" abrió un cauce lógico a ciones y guerras que se hilvanan manifestaciones que, de esa ma- entre si desde principios de siglo; nera, se desligaban de aquellas dominio alucinante de lo más pe-'ataduras". Esta válvula de esca- queño y lo más immenso; todo el ne, comenzó a ensancharse y des- mal y todo el bien posibles, puesfilaron per ella todas las conte- tos sobre la mesa del mundo denidas ansias de especulación li- sesperadamente hambriento y anbre: "futuristas", "cubistas", "Fau- gustiado", pensamos: ¿es esto un vistas", "dadaistas", "abstraccio- Juicio de valores o una divaganistas", etc., hicieron su aparición poético- ideológica de su aución, justificándose, en algunos tor? Continuando la lectura hacasos, con extremistas manifies. llamos esta referencia particular tos. Y aquel comienzo que pa- sobre un pintor, dice: " reció auspicioso, se convirtió lue- golpeando su mensaje como un go en un exceso natural, y aquél indígena, como un corazón soafán por alejarse de trillados ca- brecogido, como un primitivo. Y minos, condujo al otro extremo: alli està su personalidad rupesla saturación de tanta "origina- tre y su verdadero mensaje rudo lidad" llegó y en la más varia- de contenido; y espléndido, es la da gama de exotismos que se pupalabra justa, de expresividad. Su

formas sostenido, monstruo de la-A esta altura ya se vislumbra va -o si se quiere ángel caidoun camblo, no aquí, donde siemangel mecánico, duro, demonfaco, pre llevamos una desventaja de tremendo de convulsión, es un tetreinta años, pero si en Europa. ma salvado en el corazón del ardonde estos caprichos ya no se tista, como en escala soberbia y toman tan en serio. universal consiguiera hacerlo Pi-La licencia que el arte se ha tomado, está llegando a su fin. edelante agrega: "sintesis de lo arte como si fuera hechos con- Quedando demostrado así, que pa-

bre este tema, si no fuera por el de la materia misme, sin más poder e incremento que han to- idea plástica que la de un sueño mado en el ambiente tales repre- sólido detrás de la piel del color sentantes de nuestra "cultura". Es mismo; carno adentro de éste, micurioso observar cómo todo tipo seria lúcida." de individuos opinan o escriben Señores: es probable que no para el público sobre temas que seamos de una capacidad de perno son proplamente de su cono- cepción poética muy desarrolla cimiento. Al arte, siempre se lo da, pero el cometido de la critiha tomado como el mejor campo ca, les acrecentar el gusto por de especulación filosófica, al alla poesía, o el de estimar oblecance de todos. Quienes más, quie- tivamente obras de arte, plástica nes meaos, han opinado o cen- (como en este caso)? irado, sobre tal o cual aspecto (Cómo es posible que la critidel arte. Un sociólogo, por ejem- ca sea un instrumento que ayude plo, disertarà horas enteras sobre a comprender los valores de una stética, partiendo de los movi- obra, si en vez de mostrarno mientos sociales o ideológicos, pe- cuáles son sus méritos, se prefiero siempre jurgados desde un sólo re errar líricamente frente a ella! ingulo profesional. Poco será de referencia directa al arte en cuan- que, cada critico, deja translucir Hay, con todo, un momento en to tal, porque una cose, es hablar la posición estática que lo guía a las posibles razones que mo- través do su escrito; el que nos tivan los cambios estéticos en el ocupa dice, refiriéndose a "pin-

timopo, y otra, saber mál os el turas, caculturas y acuarelas no-

THE RESERVE THE PROPERTY OF TH

## por Javier Ma. Echenique

4 FRICA ya cobrando interés día tras día en el concierto del mun- (1957). psicología de cada pueblo por gran preocupación fue obtener A do. La conferencia de Accra no puede pasar inadvertida. Ella señala una vez más la flecha indicadora del horizonte al que señala mismo fin de las Misiones eclesiásticas de Francia y al el pueblo africano: la libertad. Una legitima voluntad de emanciy de la naturaleza del sacerdocio Ministro de Marma, al que es pación es trasfondo de la acción política, cultural, económica de 1493 alumnos y los seminarios me- negro? Veamos lo que dicen lo cribia: "Yo suplico a V.E. que los africanos. La Iglesia sigue atentamente todos esos movimientos nores 100 con 7.418. y mantiene el problema de Africa entre sus preocupaciones preferentes como lo ha demostrado muy significativamente la enciclica "Fidei donum". Desde el punto de vista religioso la formación y frica es el que nos ofrecen las da a una cultura occidental y no Bailleul, a expensas de la Corona el desarrollo de un clero nativo es la mejor respuesta católica a bajo la dirección de una religio- las exigencias de la emancipación. Es especialmente aleccionador Congo Relga y de Ruanda Urun pocos años. El sacerdote africano, di. En estos territorios, según los se ve obligado a realizar un miver cómo la Iglesia Católica buscó siempre esta emancipación en Estos niños podían llegar a ser el terreno religioso tratando de llevar a los nativos de la tierra africana a las altas cimas del sacerdocio y de la vida religiosa. cerdotes indigenas, 473 Herma-



SACERDOTE JESUITA AFRICANO PREDICANDO

minario mayor en Africa negra de Ouidah (Dahomey). 1923; ordenación del primer sa- consagración episcopal; José Ki- Papa y que se extiende a todas 1929: ordenación del P. Joaquin neman (1940) Dionisio E. Hurley Sialo, primer sacerdote indigena (1946) Guillermo P. Whelan (1948- de Cristo, su Fundador, le prohide la Guinea Española.

ducidas.
El político, por su parte, dirá El artista y su medio

nuestro tiempo".

wanuka (1939) Enrique José Thu\_ Juan Garner (1948) Audeno Mc be toda distinción interior de ra-Cann (1950), Laureano Rugam- za y de clase social" (Pio XI, JERARQUIA Y CLERO INDI- bwa (1951) Luis Bigirumwami a los Vicarlos y Prefectos Apos-GENA EN AFRICA.— (1952) Próspero Dodds (1952) Jo-El 25 de mayo de 1939 fue se Bowers (1952) Manuel Maha- "En la Iglesia es especialmen. 1885-1895: rundación del semi- una fecha memorable para las thoana (1952) Domingo Ekan- te el sacerdote el que permitirá

pezado a utilizar en el extranjero a palabra francesa "Negritude", una cultura occidental porque escionados, a una reacción muy bién el pasado y el presente del na habéis oído, ya pronunciar de la tradición cristiana son el esta palabra, que me parece tan latín y el griego- y otras len. bella y expresiva porque quiere guas muertas -porque aparte de mostrar lo que constituye la ori- que al decir esto se reduce la ginalidad del alma africana, o tradición al pasado, si no es tan blicado por Castellanos, lo titula sea más allá del color y de los sólo a los Padres de la Iglesia, el autor: "El diálogo con la na-

los africanos están especialmente

Gantin (1956) Juan Kwao Amu

zu Aggey (1957) Juan Anyogu

genas es actualmente de 1585;

indigenas. Los seminarios mayo-

los seminarios menores 30 con

2565 seminaristas.

res son 6 con 521 seminaristas y

Los sacerdotes nativos de Afri ca no pueden vivir al margen de esta exaltación del alma africana. Su actitud en este terreno es bien clara, "Hay que comenzar -escriben los sacerdotes negros PP. Verdieu y Ondia- por afirrre el riesgo de olvidar al propio mar claramente que un sacerdopueblo y sus riquezas y he aqui te negro no puede ser más negro que sacerdote; él es ante todo que un bantú necesita de un sacerdote y por la relación pre-cisa de la esencia misma del sacerdocio su negritud no le añatalmente la mentalidad bantu". de nada. Un sacerdote amarillo, olanco, negro, es sacerdote como los demás, con el mismo ti-En segundo lugar el sacerdote negro debe realizar en su propio pais la universalidad de la Iglesia, que no está ligada exclusivamen te a ninguna forma de cultura a continuación con el año de su determinada, como ha dicho el las naciones y abraza a todos los pueblos y a quien la voluntad

El sacerdote negro, por consigiente es de hecho en la actualidad un hombre de dos culturas. Recibe la cultura occidental, por la que le llega lo que lag Herder de Viena. pudiéramos llamar la formación técnica del sacerdocio, las Hu Escolástica. Por otra parte él depropios y con todas aquellas readote nativo y concretamente al

bispos negros: José Kiwanuka e Ireneo Dud (1955) Pablo Etoga dote africano el que presenta al para el que no le faltará la esaquella época fueron ordenados 1903: fundación del seminario Ignacio Ramarosandratana, el (1955) Tomás Mongo (1955) Ades- Señor su rostro africano, porque pecial gracia de Dios, el sacerprimero de Masaka y el segundo dato Yugbaré (1956) Elías Mehon- el Señor ha venido a identificar- dote nativo de Africa podrá ser rior". s. Pero después, hasta el año 1911: fundación del seminario de Miarinarivo. En la actua- de (1956) Pedro Kimbondo (1956) se con él... Además él asume fiel a la doble responsabilidad 1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato.

1819 no existe rastro alguno de mayor en el mismo vicariato. clero nativo en Africa. En esas 1914: fundación del seminario de Africa, cuyos nombres damos lio Citsulo (1956), Bernardino comunidad que debe ofrecerse a negro.

> para el crítico, quien deberá me- patos, muebles, o trajes, sabe que mejor en lo sucesivo su la. lo que realiza servirá para una En la página primera del libro, gar a ese hombre, por reivindiarchivan. Vuelven nuevamente a

ya no digamos material, pues do especial y por caminos estreella tiene un valor relativo desde La obra de arte tiene una utilidad de orden intelectual; pues ce y en el lugar que se preste badas en un taller, si nadie las ve, si no fueron hechas para un

tanto, inútiles, no cumplen su fin. La obra producida en estas condiciones es algo así como una partida de ajedrez, que produce satisfacción sólo a los competidores y entendidos, sirviendo solamente como una gimpasia especulativa. intelectual, pero nada más. Nuestros artistas, en general, Maria de Escocia, El nuevo fa- tores de nuestra lengua uno de prefuicio personal puedan influir seen los medios de su oficio, no natismo, etc. En el breve comentario que los tiempostrae la solapa de este libro nos La traducción de Ada Franco señala lo acertado de su título; pudo ser más exacta. Llama la Se vio así, que la crítica y la tinadas a los museos, sirven sólo El hombre común, "ya que él es atención el moderno diseño de la Gran Personaje de todas sus tapa. lucha del artista, y que sólo de- han alcanzado sus autores; y ayu- obras". Y tiene razón Pablo Mu- RAUL LEONARDO CARMAN batiendo fundamentada y docu- dan a depurar, tal vez, el gusto rata al afirmar esto. Hay como (l) Ernesto Segura: "Criterio", mentadamente, la retórica vacía de sus escasos observadores. Pero un desvelo en Chesterton por lle- Nº 1263 (Julio 12 do 1956). ... con tantos edificios que dia a las remodelaciones urbanas que

Editorial Herder, Barcelona, 1958. La ambición máxima de un csde la Iglesia en varios volúmenes, niendo de relieve lo esencial pecultor o un pintor, no puede ser liosas,- sino la de formar parte precisa e inalterable. Evidente- des, hechos y personas, del perfil ciudadano; ornamentando paseos o edificios, que de una manera u otra, cumplan con esa pendio de un tomo que comenta. 10 y luminoso de su objetividad función. De lo contrario, estamos formando una curiosa élite de y vivaz síntesis, las cualidades de productores paradójicamente inúla misma. tiles, negando así, la verdadera Los resumenes, casi elempre do intencionalidad manual de la ción. En su brevedad, esta Síntesis puede estimarse como una Historia de la Iglesia, se reducen verdadera obra de consulta, De esta manera hemos esboza-

nombres y fechas, a sinopsis de

porcentaje de lo hecho seré uti- ducción a un plano donde la con- muchos se transluce; y propician- sume y hace estéril la capacidad sagración exija esfuerzo; clasifi- do por último, mayores oportuni- potencial de estos Jóvenes. Evi-Trataremos de explicarnos me- cando el intrusismo dentro de la dades para la aplicación de sus lando que se cotice el fraude, y cunda la desorientación,

## LIBROS Y AUTORES

SAFO Y LA NOCHE, por Daniel Castellanos. Edicion del autor.

una con la estrictez en la fidel

tes: I. Naturaleza de la mujer

II. La mujer en su desarrollo

III. La mujer en su plenitud

bre "Problemas vitales de la

do", y una extensa, aunque no

más bien un estudio y un mensa

fundamentos esenciales de la vo

El autor, -suficientemente co- chamente a Safo con la noche, nocido en nuestro medio como con temores y fervores. Un ejemplo admirable del de- Africa: "Ante todo, una situación para que sea preciso ninguna Las traducciones, personales del stroducción al respecto, ha en- autor, con que son acompañados. tregado a nuestro público culto los originales textos griegos interuna interpretación y comentario calados en la obra son de una circunscripciones eclesiásticas del se desprenderá de ella en unos de una obra sobre Safo, la ce- delicadeza dificil de calificar. A lebrada poetisa helena. En realidad "Safo y la noche" dad con que es reproducido el normalmente debe llegar hasta los es un adelanto que hace el au- sentido pretendido por la autoestudios secundarios, además no tor de su obra: "Safo de Lesbos, ra, Castellanos añade de la fineza Nacional de Letras. nos de este hecho? Creemos que SACERDOCIO Y NEGRITUD ma de doble filo. Por una parte liar los inconvenientes inheren-

Interpretación de su Vida y de de su espíritu, la interpretación gia sin usar una lengua occi- su Muerte", y que fuera objeto exacta y precisión en el vocablo dental y por ende una cultura de una lectura en la Academia castellano, anadiendo gracia y encanto hasta donde es posible; Una breve noticia abre las pá- y en todo caso no desmereciendo no. Creemos que aqui hay un ar- ginas de esta obra, buscando pa- en nada el texto griego original Por otra parte el autor acom-En los últimos años se ha em. para un africano constituye una tes a la publicación alslada de paña de extensos y precisos cogran riqueza familiarizarse con un capítulo de un libro. En su mentarios sus traducciones -- ha "Noticia", Castellanos alude a los traducido directamente del griego cuyo sentido ha definido el Dr. ta cultura le permite ponerse en fragmentos literarios de Safo que todos los fragmentos que se cono-Aoujulat con las siguientes pala- contacto con un pasado profano, han llegado hasta nosotros, así cen hasta hoy de Safo, enriquebras: "Estamos asistiendo por par- excepcionalmente rico y más aún | como a una esquemática biografía ciendo así con interesantes acote de la juventud africana, so- con la tradición católica com- de la poetisa. Esta biografía, que taciones lugares paralelos, su exébre todo por parte de los evolu\_ prendiendo por este medio tam- está acompañada de interesantes gesis poética. Tal el caso de la comentarios subjetivos que desco- danza de las virgenes que iniciacuriosa, que consiste en exaltar pensamiento cristiano. Y no se | rren un tanto el velo acerca de la ron su ritmo a la luz de la luna su "negritud"... Sin duda algu- diga que las verdaderas lenguas sutil penetración con que el autor ha logrado introducirse en las reconditeces sicológicas de la inmortal helena.

Y las virgenes se irguieron Como en torno de un altar. En substancia el capitulo pu-Poemas como el dedicado a Athis la ferviente invocación a Gon gyla, revelan desde otros puntos accidentes morfológicos, el fondo nosotros no creemos que se pue- turaleza" y en el procura "poner mismo del alma africana con da amoldar este pasado unica- en resalte en nuestro idioma los le vista la misma fina cantación sus tesoros artísticos, religiosos mente en sus textos, prescindien- sutiles matices que afloran en la sicológica y el mismo arte en la y con las leyes de la hospitali-do de la presentación de la Igle. fina sensibilidad de Safo ante los traducción y comentario. Un verdadero recreo para el misterios de la noche..." espiritu este adelanto que nos dental aunque sea bastante desa- En él, el autor traza un pano- hace Daniel Castellanos de una orama, -- tipo radiografia -- del al- bra que esperamos con verdatituye para nosotros una gran ma griega en relación precisa- dero interés y sentido fervor por riqueza. Pero por otra parte en mente con la naturaleza, para las cosas del espíritu y de Grecia, este hecho se agazapa un peli- entrar de lleno luego al analisis que casi son sinónimos gro. Una vez "cultivado" para de los vínculos que ligaron estre-Redelfo C. Katzenstein rrecto de "evolucionado" se co- | LA MUJER, VOCACION Y DESTINO, por Eva Firkel.

Editorial Herder, Barcelona, 1958. La ventaja que ofrece esta ver- en todas las cituaciones. El leit sión española sobre la francesa motiv es pues la personalidad pe tues no solo a causa de la len- realizada per Editorial Mame re- culiar de la mujer con su valor side en que, mientras ésta es humano, espiritual, ético y reliuna adaptación, aquélla es una gioso en todas las formas y estraducción directa sobre la pri- tados de vida, diversificada -pe mera edición de la obra original ro siempre una- en la integraalemana Schicksalsfragen der ción de todos los valores. Frau publicada en 1954 por Ver- La obra se divide en tres nat

Abonada por los datos más recientes de la filosofía, la psicolomanidades occidentales, la Filoso- gia y la caracterologia, esta obra fia y la Teologia Patristica y no aporta nada nuevo bajo este aspecto. Su originalidad consiste, mujer y decisivos para el munbe conservar, perfeccionar, elevar | en cambio, como afirma su autoy contribuir a la formación de la ra en el prólogo, en señalar "as- completa, bibliografía. cultura propia con sus elementos | pectos de la mujer y de la vida | La mujer, vocación y destino femenina a los que se ha dado de Eva Firkel no es una obra lidades que no se opongan a la poco relieve, como las caracteris- para especialistas, sino de sinteley natural. Esto coloca al sacer. I ticas propias de la personalidad sis divulgativa, dirigida a todas femenina madura: la independen- las mujeres, casadas y solteranegro en una tensión del espíri- cia interior, la colaboración con sea cual fuere su actividad. Su tu y le obliga a un doble es- el varón, la capacidad de cultu- autora logra su fin gracias a un fuerzo. Pero solamente con este | ra do la mujer y muy princi- estilo directo, positivo, aunque a trabajo enormemente meritorio y palmente de los obstáculos que veces se la podría reprechar por contra tales fines surgen del ex- difuso. No es un manual de proterior y más todavia del inte- blemas y cuestiones femeninas. Es

La autora se impone una limi- je a la vez. Pues, al analizar a personalidad femenina plena- cación y la misión de la mujer mente madura, sin dedicarse es- arraiga siempre en la raiz espi pecialmente al matrimonio, la ma- ritual, trascendente de la persoternidad, la educación y la pro- nalidad. fesión en la mujer sino estudian-

EDELWEIS SERRA do el comportamiento femenino . EL HOMBRE COMUN, por G. K. Chesterton, Titulo original: "The common man". Trad. de Ada Franco. Heroica, Bs. As. 1558

Chesterton expone su tesis: "la car ese sentido común, cuya paemancipación moderna en reali- radófica ausencia es un mal de cadencia. Que es desorden molibertad de expresión y no contos-clave ha creado, debe ser deras en las competencias a que dad ha sido una nueva persecunuestro siglo. Esta colección de ción del Hombre Común. Si ha artículos también responde a cea emancipado a alguien, de un mo- preocupación. Y aqui reside, precisamente, el chos, ha sido al Hombre Excep- valor peculiar del libro, que nos cional. Ha brindado una especie acerca el pensamiento siempre de libertad excéntrica a ciertos vivo y humano del autor de Homhubbles de los hombres de fortu- brevida, sobre los problemas -pena, o, en ocasiones, a algunas queños y grandes,-- que acoran de las locuras más humanas de al hombre todos los días, bre su producción y trazarles su para "usarla" (aún como objeto la gente culta. Lo único que ha Las condiciones literarias del prohibido es el sentido común, popular autor inglés - bien conocomo lo hubiera entendido la gen- cidas,— se repiten también en El te común. De este modo, si co- hombre común, para regocijo de menzamos con los siglos diccisie- sus lectores: "... cada pensate y dieciocho, descubrimos que miento hondo lo disimula con un el hombre en realidad ha obte- chiste, una paradoja, un retruénido mayor libertad para fundar cano. Chesterton quiere ser simuna secta. Pero el Hombre Co- plemenete un periodista, un cadibuios, o cien esculturas arrum- inún de ningún medo quiere fun- marada del lector, un hombre dar una secta. Es mucho más po- sencillo y común, frecuentador de sible que quiera, por cjemplo, tertulias y tabernas, encarnación fundar una familia. Y es exacta- de esa sólida clase media inglemente alli donde es muy proba- sa, a la cual alternativamente sable que los emancipadores mo- tiriza y elogia, pero en la que dernos comiencen a frustrar- todavía vislumbra alguna de las o...". Y siempre dentro de este grandes virtudes de la vieja Ir planteo, unos más lejos, otros más glaterra. Algún tonto habra depróximos, desfilan sus breves en- ducido de ahí que Chesterton fue sayos y artículos sobre variados un escritor superficial y verboso. temas: Para que sirven los nove- Pero Chesterton no escribiria pa-Ustas, La Pantomima, Giotto y ra los tentos sino para los vi-San Francisco, El hombre frivo vos..." (1). lo alabar y censurar interesada y sus competencias, no son más i lo, La risa, El significado de la Hay que señalar la oportunio prejuiciosamente, sino, y en for- que un muestrario de habilidades | métrica. Una nota sobre el nu- dad de traducciones como ésta dismo, Si Don Juan de Austria ofrecida por Editorial Heroica, se hubiera casado con la Reina que ponen al alcance de los lec-

. SINTESIS DE HISTORIA DE LA IGLESIA, por Philip Hughes.

los valores más grandes de todos

El autor de esta Sintesis, el acontecimientos y succesos. Esta más prestigioso historiador de la Sintesis del Padre Philip Hughes Iglesia católica en lengua inglesa, supera el escollo logrando un cuaha logrado con ella una verda- dro completo de los veinte siglos dera quintaesencia de su Historia de Historia de la Iglesia. Poconocida como la más conspicua to al mismo tiempo coordinan en Inglaterra por su riqueza eru. do, en una visión totalizadora, el dita, por su objetividad histórica pasaje fascinante de personalidamente la obra magna realizada Pero, además de este mérito por el autor sustenta este com- debemos señalar el no menos ramos, donde se reflejan, en prieta critica, de su realismo hietórico. de su espíritu ecuánime, mejordel alma ecuménica que informa toda la breve pero jugosa exposi-

en Ercilla constan".

Recién en 1569 imprimió la primera parte. La segunda salió a la lup datos históricos al pasar por Lima, de regreso a España (1858-1561).

en agosto de 1578, nueve años más tarde. La tercera en 1589, Recogiendo sin cesar nuevas informaciones acerca de Arauco y su conquis-, añadiendo episodios nuevos, limando, trabajó en el poema hasta DUBLICAMOS este trabajo inédito, que forma parte su muerte acaecida en 1594. de un ensayo algo mas extenso, con motivo del IV
entenario de la llegada a Chile de don Alonso de Er-

Chiloc, o "Isla Grande", es considerada "herencia de la En nuestra opinión la primera nos parece la parte más épica del nes felices. miento del archipiclago de Ancud y del valle de Chiloc. tavas reales. da por Valdivia.

NDRES Bello ha dicho, en acertada afirmación, que "Chile conjunto de quince cantos, los primeros del poema, sin cesar alimenes el único de los pueblos modernos cuya fundación ha sido inmortalizada por un poema épico". Nosotros podríamos tada de esplendente objetividad y por el desarrollo de una abundosa veta épica llena de majestad. Gratuitamente se ha acusado a Ercilla de no describir el paisaje chileno. A este respecto Pedro Henriquez Ureña aclara: "No eran co-En verdad que es rigurosamente una epopeya. No ha surgido con munes los paisajes en la tradición épica que él seguía, pero sus conla fuerza creativa y fresca de la espontaneidad propia de los amanecetados toques descriptivos son claros y exactos -no escenarios artifires poéticos -tal el de Circeia, tal el de la Edad Media-, cantando ciales como ocurre en su discipulo el chileno Oña, de inspiración más restas pasadas y reviviendolas uniendo la realidad con lo legendario arcadica. Por otra parte, Ercilla no se arredró ante el empleo de palabras indias, como "maiz", "cacique", "arcabuco", "caimán", "pito, de Tasso, de Milton, quienes tampoco han sido estrictamente epiragua", "curaca", aunque al mismo tiempo sigue los canones de su cos, pero si los cultos cultivadores (y creadores) desde el Renacimienépoca en el uso de la mitología clásica". to de una nueva poesía y de una nueva singularidad poética que les Pero si la tierra local no representa mucho a la imaginación y a pertenecía en su particularidad individual, también ha sido, a su mo-

relieve poético en un paralelismo digno de subrayarse: la naturaleza viviente y la vida humana, magistralmente asociadasa por su don poético. En el Canto II se narra la discordia habida entre los caciques Por otra parte, distando La Araucana tan lejos -- artísticamentede Arauco por la elección de capitán general. El cacique Colo-Colo del Orlando de Ariosto, del cual extrae su técnica, está más cerca increpa a sus compañeros sugiriendo una prueba de fuerza. El prido Hene de real, Porque Arlosto escribe su epopeya renacentista, culhombro sin pararse". Palcabi, Gayocupil, Gualeno, Puren, Ongolmo, Lebopia, Lemolemo, Elicura, Tucapelo se someten a la dura puja por tis, "la caballeria, como la mitologia y como el mundo religioso, no espacio de largas horas. Le toca el turno a Lincoya. Es maravillosa eran otra cosa entre los hombres que pura leyenda o romance, un aqui la asociación que establece el poeta entre el hombre fornido y venoso sosteniendo de sol a sol el macizo tronco de cedro con la sucesión del día en todas dus horas, en sugestiva correspondencia de re-

la sensibilidad del poeta-soldado, observamos en cambio un marcado

pularizado a Homero y a Virgilio. España recogió esta riqueza. Más Venia aprisa la noche, aborrecida por la ausencia del sol; pero Diana le daha claridad con su salida. mostrandose a tal tiempo más lorana; Lincova con la carga no consida aunque ya despunta la manana, hasta que llegó el sol medio ciclo, que dió con ella entonces en el suelo.

propia épica culta dentro de su realidad histórica. Ella había descu-La naturaleza mide con su reloj inexorable -oue es el tiempola prueba del hombre, como un gran testigo cósmico, Miceya ya pabierto un nuevo Mundo, no sólo para la Fe y la Conquista, sino también para el Arte. Nuevos paisajes, nuevas razas, nuevos hechos se le recia "mas que todos señalado" cuando, en la noche, Camolicán se ofrecían con la impronta augestiva de las cosas desconocidas, recién acercó al cónclave araucano. Nótese cómo el poeta marca la nora de descubiertas, en cuya conquista está empeñada; luego, toda esta nove- la llegada;

Va la rosada Aurora comenzaba las nubes a bordar de mil labores, y a la usada gente y labradores, a los marchitos campos restauraba frescura perdida y sus colores. aclarando aquel valle la luz nueva, cuando Caupolicán viene a la prueba.

Caupolicán hace espantar y enmudecer con su resistencia a los espectadores. La naturaleza parece adquirir entonces un ritmo más ágil rice-Kelly, Menendez y Penyo, Martinez de la Rosa acerca de que y desenvuelto ante el hombre que "con desden y muestra confiada La Araucana es más una historia o crónica versificada que un poe- -haciendo del tronco duro y nudoso- cemo si fuera vara delicama, mientras por una parte le niegan valor épico, por otro afirman da- se le pone en el hombro poderoso". Natura muestra asombrare su fidelidad a la materia històrica, la cual, poetizada y magnificada casi de su procza; acude a contemplarla:

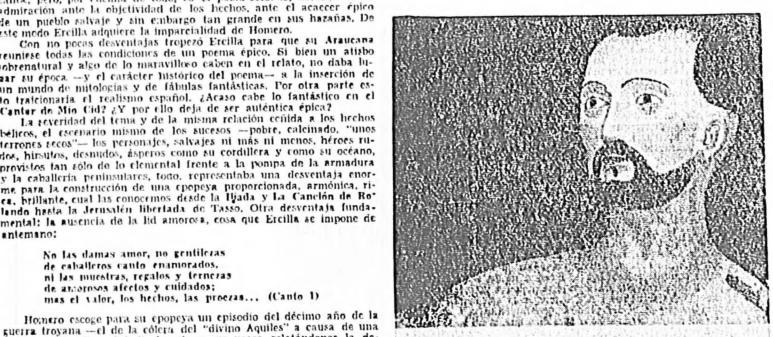
> El bárbaro sigar de esapacio andaba, y a toda prisa entraba el claro dia; el sol las largas sombras acortaba. más él nunca decrece en su porfia: al ocaso la luz se retiraba. ni por esto flagueza en él había; las estrellas se muestran claramente y no muestra cansancio aquel valiente.

El tiempo no le apremia, el peso no le quebranta. Al tronco : tacar luego, al analizar la estructura de cada una de las tres partes al tiempo desafía Caupolican, en doble duelo. Y sunque ia lude la obra. Lo que es interesante hacer notar en Ercilla es su prima- na salga a ver la pugna y la noche serena parezea llamar a repodo en poner en forma de verso heroico contenidos históricos con so- so. "Caupolicán no afloja de su apuesta". Bello es el cuadro pintado plo poético y relieve artístico, no ignorando la existencia del Carlo por Ercilla

La luna su salida provechosa por un espacio largo dilataba; al fin, turbia, encendida y protechosa, de rostro y luz escasa se mostraba; parôse al medio curso más hermosa a ver la extraña prueba en qué paraba, viendola en el punto y ser primero. se derribó en el ártico hemisferio.

En el Canto IV encontramos el mismo poder asociativo, intensamente poético, ya en el fragor del combate: ya pontendo en relacion y técnica- el aporte genuinamente épico. En el fondo de su poema la acción del hombre con el movimiento cosmico, ya comparandora nodada de toda una raza aborigen por defender su suelo, su patria y con el movimiento del animal:

> En oscura tinichla el ciclo vuelto, la furiosa tormenta se esforzaba agua, piedras y rayos tedo envuelto en espesos relampagos lanzaba; el araucano ejercito revuelto por aca y por alla se detramaba Crece la tempestad horrenda tanto que a los más esforzados puso espanto. Con grande alarde, estruendo y movimiento, sobre la cumbre de una serde lema, tendidas las banderas por el viento Lautaro con la presta gente asoma.



potential very sent and a feeling icres -como veremos al tratar la segunda parte del poema- no bas-

OMO es sablos, más de treinta años empleó Ercilla en la com- "SAN FRANCISCO", BUSTO CON BRAZOS MUTILADOS, EN osselón y corrección de su porma. Comenzado en Chile en MADERA DE ALERCE. Abajo: PORTEZUELAS DEL TABERNACULO DONDE APARECEN SAN IGNACIO DE LOYOLA,

Icon, viendo la presa, placer toma, v mira acá v alla feroz rugiendo, el vedijoso cuello sacudiendo.

cilla, autor de La Araucana y participante del descubrisolamente el fragor de las ruedas del carro de Marte vibra en sus ocsegún Menéndez y Pelayo, en tres notas fundamentales: los tipos y
liana en la composición de Ercilla.

Según Menéndez y Pelayo, en tres notas fundamentales: los tipos y
liana en la composición de Ercilla. caracteres; las batallas y encuentros personales; en las comparacio-

> el poema. Ahora bien; ahora aquí cabe anotar que Ercilla, probable- tirnos sin embargo un rasgo verídico de la psicología araucana y de por valoria.
>
> El tono épico constantemente mantenido da una unidad evidente al mente para dar valor poético, alteró deliberadamente apellidos como comunicarnos un saber primitivo de epopeya. La arenga de Colo-Co

las lecturas humanistas de Ercilla; aqui es evidente el influjo de la Eneida, en cuya imitación, sin embargo, trabaja libremente. Naturalmente, los juegos de los troyanos presididos por Encas, en su mentalidad, en su marco natural, en su riqueza humana llena de matices En su poema Ercilla se destaca, especialmento en esta primera psicológicos, en su magnificencia, no pueden compararse con los jue-Centengrio de la llegada a Chile de don Alonso de Erde que consta pudo consistir definitivamente La Araucana, se na en su poema Ercina se destaca, especialmente de su poema Ercina se destaca, especia Las Arengas, comunes en esta primera parte, tan enfadosas para Menéndez y Pelayo, resienten, es verdad, de alarde retórico, de una conceptuosidad española" desde los recientes descubrimientos del folklorista Isidoro de Acuña sobre imagineria retos del folklorista Isidoro de Acuña sobre imagineria retos del folklorista Isidoro de Acuña sobre imagineria rexos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En reaxos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En reaxos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En reaxos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En reaxos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En reaxos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En reaxos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En reaxos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En reaxos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En realigiosa. Dicho cuarto centenario ha sido recordado en lidad, los sucesos pueden dividirse en dos series: los referentes al asun-Chile con una emisión de sellos postales con la efigie

de Ercilla.

Chile con una emisión de sellos postales con la efigie

de Ercilla.

Chile con una emisión de sellos postales con la efigie

de Ercilla.

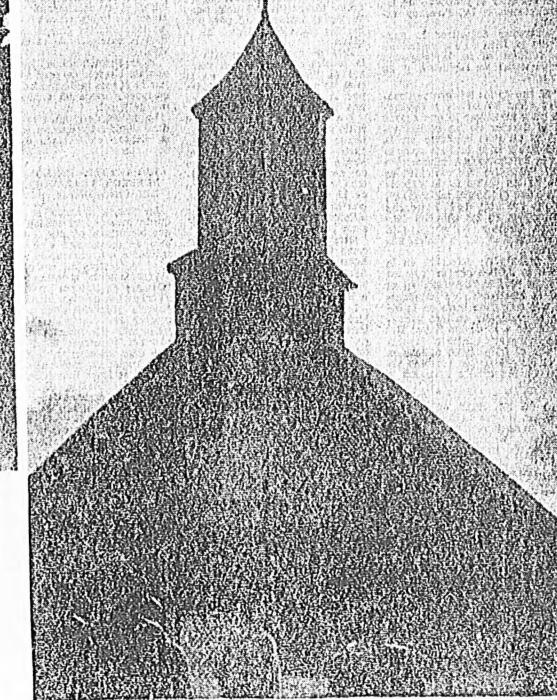
A constituyen elemento de color, imágenes tomadas de la naturaleza inmeritado de color, imágenes de color, imág te por una serie de hechos estrechamente enlazados al tópico princial: la sublevación de Araúco frente a la conquista española realiza- faltan por completo y algunas veces ciertos nombres sólo figuran ca en sus largas tiradas de fervor moral o patriótico, no dejan de trasmi

El Canto X, donde el pueblo araucano celebra sus victorias, muestr



CRISTO EXISTENTE EN EL TEMPLO DE ACHAO, UNA DE LAS TALLAS MAS NO-TABLES DE LA ESCUELA HISPANOCHILOTA.

CAPILLA DE NUESTRA SEHORA DEL AMPARO, DE MATAO, EN LA ISLA DE CHILOE, ARCHIPIELAGO CHILENO.



Nereda por Neira y Coronado por Coronas. La mayoría de los espa- lo es realmente admirable por su sabiduría, su prudencia, su patriótie venen en la Araycepa, comenzando por Valdivia, Hur- co ardor, y no sin razón Voltaire hacía del anciano cacique el émulo tado de Mendoza, Jerônimo Alderete y Francisco de Villagra, están del viejo Nestor del Canto VII de La Ilíada. Ambos exhortan al combiografiades escrupulesamente en el sentido de José Toribio Medina bate, y ambos, aunque por causas distintas, se lamentan de alguna que precede a la Edición Centenario Ilustrada, Santiago de Chile, debilidad pasajera en sus compañeros. Ambos asimismo consiguen mo-

del mismo. Acerca de la discusión en torno a García Hurtado de cana nos hallamos, si no con una verdadera máquina sobrenatural, Mendoza, comandante de la expedición en que figuraba Ercilla, su por lo menos frente a dos circunstancias en que intervienen las (uerpersona en el poema no desmiente las cualidades del hombre y del jefe; si no està presente como protagonista y héroe central no se debe a rencor del poeta por haberle condenado su superior cuando aquel incidente entre Ercilla y un compañero de armas, sino a que aquel incidente entre Ercilla y un compañero de armas, sino a que des de la esfera extraterrena. Pero no es ilógica: más, armoniza. En Donde hemos de detenernos es en torno a los verdaderos héolco era el plan preconcebido por el vate. rocs de La Araucana: los araucanos. Los caudillos aparecen según segundo término, no es extraño que Ercilla atribuya a los españoles, la veracidad histórica, excepto detalles excepcionales. Los demás araucanos pertenecen a la ficción y muchos de sus hechos son pura invención literaria, bien que sigan las huellas de la realidad. Empe-10, es de observar que Ercilla yerra en varios puntos referentes a la psicología y costumbres araucanas: a éstas, por otra parte, no le fue dade conecer enteramente. Por ejemplo, Samuel Lillo observa a clavar sobre el duro terrón de Arauco, en su Ercilla y La Araucana que, contrariamente a la afirmación del

bate; como todos los pueblos salvajes, los araucanos tampoco llevaban sus mujeres a la guerra, (Los Cantos XIII y XIV colocan a Lautato con su mujer en medio de la acción guerrera). Al inventar personates araucanos o al magnificar e idealizar los ue en verdad han existido y el conoció de cerca -como Caupolicán Tucapel- Ercilla, sin perder de vista la base histórica, da alieno épico a sus vidas y a sus hazañas. Les teje sentimientos elevados, propios de la civilización europea, y reviste la expresión verbal de los mismos con formas propies del Renacimiento. Pero bien dice Lillo que Ercilla, como poeta épico, no pudo hacer otra cosa. Si hubiera pintado a sus héroes tales como eran, el poema habría tido só-

sado por su monotonía". Ha transfigurado pues la realidad recreándola en gran parte en el arte. Es extraordinario el número de batallas -siempre nuevas- que describe a lo largo de las tres partes del poema. Este es quizás el elemento homérico más genuino y ponderable de su poesía. Fiel a la nistoria generalmente, mientras por una parte parece hacer con eslas batallas crónica rimada, por otra nos deja pinturas dignas de a más auténtica epopeya. En los encuentros guerreros personales, de hombre a hombre, pecho contra pecho, se revela con toda la evidencia humana de que es capaz. De la batalla de Tucapel, en el Canto III, entresacamos este soberbio arranque descriptivo con acertadisimas comparaciones con el orden zoolgico a la manera de la épica

lo una larga exposición de actos rudos y símples; al fin. habrian cau-

poeta, se sabe por los cronistas la ausencia de la mujer en el com-

La piqueria del barbaro calada a los pocos soldados atendia; pero al tiempo del golpe levantada, abriendo un gran portillo se desvia; dales sin resistir franca la entrada y en medio del escuadrón los recogial as hileras abiertas se cerraron, y dentro a los cristianos sepultaron Como el caimán hambriento, cuando siente el escuadrón de peces, que cortando viene con gran bullicio la corriente. el agua clara en torno alborotando, que, abriendo la gran boca, cautamente recoge alli el pescado, y apretando las concavas outiadas to deshace. y el insaciable vientre satisface. pues de aquella manera recogido fue el pequeño escuadrón del homicida, y en un espacio breve consumido sin escapar cristiano con la vida.

Digna de ser citada sería la muerte de Lautaro en el Canto XV la batalla final en el Canto XV, donde triunfan los españoles. En es te canto podemos ver uno de los encuentros personales que Ercilla guata describir en su poema; el de Rengo y Andrea.

> Mil golpes por el aire arroja en vano el furloso italiano embravecido, viendo cómo desnudo un araucano y él armado, le tiene en tal partido la irquierda junta a la derecha mano, y apretando la espada, de corrido al harbaro arremete, altos los brazos, ensando dividirle en dos pedaros. El araucano con mañoso brio, baja la mara, firme lo esperaba más el cuerpo hurtó con un desvic al tiempo que el cuchillo derribaba: si que el brazo y golps dio en vacio, y de la fuerra inmensa que llevaba cl gran cuchillo sustentar no pudo. quedando alli con solo medio escude

Imprenta Elzeviriana, 1918. Documentos serios llegan a establecer la ver y decidir a sus oyentes.

verdad hictórica del poema, aumentando con ello el valor literario

Finalmente, en el Canto IX de esta primera parte de La Arauportadores del estandarte cristiano de la Redención, el auxillo de la Virgen, Madre del Salvador y mediadora de los hombres; del mismo modo se explica que el poeta señale al demonio como protector de los araucanos sumidos aún en las tinieblas del paganismo, Para Ercilla el demonio Eponamón es el enemigo de la Cruz que España venía

> en esó Eponamón se les presenta en forma de un dragon horrible y ficro con enrescada cola envuelta en fuego. y en ronca y torpe voz les habló luego diciendoles que apriesa caminasen sobre el pueblo español amedrentado ...

La tempestad cesó, y el raso cielo vistió el húmedo campo de alegria, cuando con claso y presuroso vuelo en una nube una muier venia cubierta de un hermoso y limpio velo, con tanto resplandor que, al mediodia, la claridad del sol delante della es la que cerca del tiene una estrella.

SUGUNDA PARTE

Esta variación, dentro del curso de la carrera bélica, no deja da estar alli, a mi entender, para completar el cuadro épico con una nota ya terrible ya luminosa del Infierno y del Paraiso respectivamente.

IN la segunda parte de La Araucana, compuesta "por haber prometido de proseguir esta historia", y donde se pone de relieve el asalto de los araucanos al fuerte de Oenco, comienzan las disgresiones en el poema. Primero, con los episodios femeninos; segundo, con la serie de episodios extraños al tema, como los maravilloses y les militares del asalte a San Quintin y de la batalla naval

de Lepanto. Ercilla advierte al lector que, "temeroso de ser desierto y estéril por deber de caminar siempre ceñido por el rigo, de una verdad histori-

ca, quisiera mil veces mezciar algunas cosas diferentes". Esta mezcia, precisamente, quita unidad a los catorce cantos de la segunda parte del poema. Afortunadamente empieza con un Canto XVI poético, virgiliano, continuación del canto XV de la primera parte, con gran despliegue de potencia descriptiva ante las tempestades marinas y los naufragios. Véase como en las octavas siguientes pinta el acaecer cos-Por otra parte, el cielo riguroso

del todo parceía venir al suclo, y el levantado mar tempestuoso con soberbia hinchazón subir al cielo. que el viento va calmaba, y en poniendo

el nie los españoles en el suelo. cayó un rayo de súbito, volviendo en viva llama aquel nubloso velo; y en forma de lagarto discurriendo se vió hender una cometa el clelo; el mar bramô, y la tierra resentida del gran peso gimió como oprimida, (Canto XVI).

La influencia renacentista, especialmente la de Ariosto, se advierte en esta segunda parte más que en las restantes. En los episodios femeninos, la historia de amor de Tegualda y la desdicha de Glaura, modelos de fidelidad conyugal, notamos una pasión amorosa ardiente y refinada, propia de las heroínas de la edad clásica y del Renacimiento. Asimismo, el ideal austero del matrimonio y el respeto por su institución sagrada, pertenecen al siglo XVI español. Es notable cómo Ercilla, mientras ausenta deliberadamente de su poema el amor joven -del que sufriera desengaño según José Toribio Medina, siendo ésta la causa de su partida a las Indias en busca de olvido-se complace en idealizar el amor conyugal de los araucanos en figuras femeninas que parecen proyectarse a imagen y semejanza de

(Continua en 4ª pág.)

#### rirse a todo aquellos, que por ex- puso de manificato para el cono- con una contra- criticatraño o dudoso necesite de su au- cimiento público, lo que sólo era xilio, no hallan forma de captar del dominio de los artistas pláso gustar del arte figurativo de ticos, respecto al uso y malver-

. está

buen retrato: La crítica que, en función de la defensa personal de los arcasso en su "Guernica"." Y más tal, censura manifestaciones del tistas por medio de la prensa.

MAIPU 740

tamente representativas" que duce las posibilidades pedagógicas esa inoperancia espiritual, no es propias de este instrumento. cultura y no puede ser conde-

en capacidad creadora, de espiri- ben ser igualmente respetados y de nuestro arte. tu representativo del hombre de juzgados por sus justos valores y ¿Estos argumentos no rebasan os límites de lo estrictamente argumental, y evidencian, en el tono insultante, su improcedencia? Quedan a vuestro criterio los co-Es necesario, todavia, mostrar y desapasionadamente los hechos otro aspecto de estas piezas de inestimable valor documental. Otros giros poéticos, como: "la sensibilidad del tiempo y el espa-

cio que nos possen" o "una sensación de tristeza no calificada. de sin importancia bastante significativa",... nos presentan su trabajo, como una especie de creación literaria, en si, que parte toria del arte.

G. K. CHESTERTON

CONOZCA EL PENSAMIENTO GENIAL DE

CHESTERTON SOBRE LOS PROBLEMAS

QUE PREOCUPAN AL HOMBRE DE HOY

8 60 Argentinos

EDITORIAL HEROICA

nado cualquiera sea su forma

en la escala que les corresponda. El arte es una manifestación de Cuando el creador debate con pasion sobre su obra, el critico debe limitarse a observar objetiva at transcrede este limite, se hace tembién acreedor de la censura; pues el terreno en que el artise crea, investiga y polemiza, cólo a el le pertenece, en tanto que el critico, depe simplemente constatar esos hechos que, posteriormente, configurarán la his-

del tema plástico, sólo como pre- Esta posición delimitada del critico, no es casi nunca observa- dueto no satisface. Queda, finalmente, un aspecto da. Por ello nos hemos visto (en particular de la sensibilidad de más de una eportunidad), obligaestos críticos, que conviene tevi- dos a increparlos per su actitud. sar. Veamos: si bien es cierto que Desde entonces, en que surgió la lo ahorran ditirambos para rele- sección "Critica de Criticos", se trolada por los propios artistas,

nuestros días (a menos que sea sación de la función de crítico, muy deformado) y sólo lo encuen- en manos de individuos tendentran: "frio", "fotográfico", o "pa- ciosos, y por lo común, incapado de un restringido repertorio de futuro de las artes actuales. Defendiendo los fueros comunes a

satista", emparejando en un mis- ces. Mostrando, así, como una memo grado, a obras buenas y ma- diane capacidad dialéctica, usan-A veces nos hemos preguntado: formulas trascológicas, ereaba, ¿no serán ellos los "frios", inca- -por el uso consecuente de una paces de gustar de ciertas obras, página periodística,- un clima de cuyos valores necesitan de espi- confusión a los artistas, que linritus sutiles aptos para diferen- daba ca..! con la coacción. Adciar lo "fotográfico" de lo artís- virtiendo sobre la peligrosidad de tico que hay, por ejemplo, en un profetizar, por intereses, sobre el Analizar, en el libre uso de todos los artistas, y demostraneste ejercicio, respetando todas las do que podía juzgarro con corecformas de expresión, sin que por ción, aún en aquellos casos en ello se cluda la responsabilidad que la discrepancia del crítico exique exige el hecho de emitir una giera cierta dureza. A partir de opinión, debe ser el objetivo per- ese momento, comenzó a generaseguido al comentar una obra. lizarse (aunque en forma lenta),

BUENOS AIRES

DESTINO ma a los inconvenientes del oficio y la crítica; estamos hablan-

> en nuestro país, esta producción, los inconvenientes que forman el casi en su totalidad, no sirve a medio de nuestro artista. Trescientas personas más o cosas perdude, Pero, es fundamen

hor. Lo que ha sido ensalzado función específica; con el artissin valer, lo que se ha rechaza- ta no pasa igual. Los pintores, do por prejuicio, lo que se ha los escultores, etc., hacen sus trancluso mixtificado, deberá revi- bajos, los exponen, y luego los El estado caótico, que el diri- trabajar, aspirando a que sus rea-Debemos propieiar la máxima gismo proveniente de ciertos pues- lizaciones sean consideradas valeral en sus cultores, o limitación denar, por prejuicios, la actitud reencauzado y puesto en manos concurren, y esa será, en el meespiritual; que es falta de ellos plastica que se elija; todos de- de las verdaderas personalidades jor de los casos, su recompensa;

Es, con todo, una peligrosisima este punto de vista. atribución de algunos críticos, lo La satisfacción más importante que más ha perjudicado: la de de un trabajador es que su obra creerse la "conciencia" de los ar- sirva para algo, no sólo para exhitistas, pretendiendo enseñarles so- birla alguna que otra vez, sino,

de observación estética). Los que practican con esfuer-70 y amor una disciplina, no deben dejar desbaratar su trabajo bien, para que pueda cumplir con por quienes sólo saben (equivocaesa función, debe estar al alcandamente) criticar lo que no es de su gusto, o no pueden, por incaacidad, ellos mismos realizar, para ello; perque... ¿de qué sir-El artista, se manifiesta por judica su labor, tan sólo puede merecer la indiferencia si su pro-

una necesidad interior que lo impulsa a ello: y como a nadie persitio determinado? Son, mientras La actitud del crítico, debe ser la del amigo que observa, juzga y aconseja. Esta práctica, debe ser revitalizada, y siempre con-Fue necesarto centar la demostración de que criticar, no es só- trabajan casi con ese espíritu; ma especial: la herramienta do- y posibilidades casi nunca aplicacente, con la cual advertir o das

aprobar, sin que el rencor o el Cuesta ercer que, quienes poen ello. Señalar los errores de las cucuentren oportunidades para su obras no significa adquirir de- aplicación. Las chras adquiridas techo al maltrato de su autor, en nuestros salones y que son descontra-critica, son parte de la como exponente del desarrollo que de quienes pretenden de esa forma "enseñarnos", se habrá despe- día llenan nuestra ciudad, con jado el camino. A esta altura, corresponde cla- transforman nuestros paisajes, sificar de: "críticos tentre comi- ¿cuántos son los artistas llamalas) de nuestra época", a quie- dos a colaborar en el embellecines, de la misma manera, lla- miento de estas obras?. Se cuenman sólo a algunas manifestacio- tan con los dedos.

nes plásticas "el arte de nuestra Aquí, surge una curiosa interro- la de ingresar sólo a los muscos minucioso, sensibilidad al servicio denables, desvia su cometido y 10- ra nadie existe la impunidad, ni gante: ¿son esos críticos la con- que, al fin de cuentas, no son secuencia de esas formas de arte. más que un archivo de cosas vao ellas, son el resultado de las enschanzas" de esos críticos? UNA PRODUCCION SIN Un tercer factor negativo se su-

> do, del destino que tendrán las obras de nuestros artistas. Si después del duro ajetreo que una carrera artística exige, cl artista se pregunta: que utilidad prac- do esquemáticamente, los tres factica tendra au obra,... un angus- tores -oficio, critica y productioso vacío se abrirá ante él. Aquí, ción, que conjugan casi todos

No creemos que este estado de menos, trabajan regularmente en tal para el futuro del arte naestas tareas, y apenas un infimo cional: clevar el nivel de la pro- carácter de aficionados que en el actual estado de cosas que copfor: un artesano que fabrica za- eritica, creando mejores condicio- trabajos.

funcionalidad de los artistas,

## EXPOSICION DE INVESTIGACION

N "detective intracelu-lar", una "huerta ató-mica" y un "restorán radioactivo para ratas", 821 all expuestos por hombres de ciencia del Laboratorio Nacional de Argonne, en la Segunda Conferencia Internacional sobre Usos Pacíficos de la Energía Atómica. La reunión científica se inauguró el 1º de setiembre y se clausurarà el 13 de este mes, en Ginebra, Suiza.

El Dr. John H. Pomeroy, de 40 años de edad, experto en química orgánica, preside la delegación de la División de Investigación Médica y Biológica de Argonne.

Otros miembros de la delegación son: el Dr. William P. Morris. científico colaborador; el Sr. Walter E. Kisieleski, de 37 años, cientifico colaborador; el Dr. John Skok, de 48 años, fisiólogo de plantas, también colaborador de Argonne y el Dr. Roberto Swick. de 33 años, bioquímico.

Al describir el propósito de las exhibiciones, el Dr. Pomeroy expresó:

"Queremos demostrar la aplicación pacífica de los materiales radioactivos en la investigación fundamental en medicina y en biología.

"El uso de los isótopos radioactivos como trazadores o detectores para investigar lo que sucede in el interior de las células viras, es un gran adelanto en la medicina y en la biología como lo fue la invención del microscopio El "detective intracelular" es

una de las partes de la exposición sobre el uso del tritio (H-3), isótopo artificial del hidrógeno radioactivo, en los estudios biológicos. Tiene a su cargo esta exposición el científico Walter Ki-El trabajo de detección en la

célula se realiza por un proceso llamado "radioautografía", en el cual la localización de compuestos que contienen tritio en la célula es registrada en una película similar a la de los Rayos X. La información intracelular da-

da por el tritio tiene aplicación en el estudio de los procesos vitales de las células normales y anormales. "La "huerta atómica" está a

cargo del Dr. Skok, quien ayudo al Dr. Nobert Schully, de Arconne en su desarrollo. La "huerta atómica" consiste en

un pequeño invernadero sellado en el cual las plantas crecen en una atmósfera radioactiva. El Dr. Swick exhibe el "restorán

radioactivo para ratas", un aparato para alimentación automática, que entrega alimentos con Carbono-14, a intervalos precisos. a cuatro ratas.

El Laboratorio Nacional de Argonne es la instalación más antigua para la investigación y desarrollo de la energía atómica en los Estados Unidos.

El Laboratorio está situado a 25 millas al suroeste de Chicago, cerca de Lemont, en el estado de

Estructura de

CRONICA DE GINEBRA Está dirigido, por cuenta de la

Comisión de Energía Atómica de

los Estados Unidos, por la Univer-

USO DEL TRITIO EN LOS ESTUDIOS BIOLOGICOS

sidad de Chicago.

La exhibición del tritio muestra la preparación de compuestos trazadores marcados, que es un método de ensayo del tritio por medio de un contador de centelleo y un detector para localizar sustancias marcadas sobre cro-

matogramas de papel. Se puede ver también en la exhibición varias aplicaciones de tritio, incluyendo sus usos como "detective intracelular" para probar las actividades dentro de la célula.

Esto se realiza por medio de la técnica conocida por el nombre de "radioautografía", en la cual las partículas beta expelidas por el tritio son registradas en una película fija.

Los compuestos marcados del tritio se pueden localizar exactamente en una célula porque las particulas beta emitidas por el átomo de tritio tienen un radio de acción de sólo algunas micras, comparado con el diámetro de 15 a 30 micras de la célula corriente en los tejidos de los mamiferos, (Una micra es la milésima parte de un milimetro).

Otra ventaja del uso del tritio como trazador es que tiene un largo promedio de vida (12.4 años) y se puede utilizar para sintesis complejas y experimentos a largo plazo.

La preparación de compuestos biológicamente importantes como trazadores, se hace por medio del método conocido por el nombre "Qauto irradiación".

Consiste éste en sellar un gramo de un compuesto orgánico con algunos centímetros cúbicos de gas de tritio y permiticado a la muestra resistir de tres a cuatro días la temperatura ambiente y una presión atmosférica por debajo de la normal.

En estas condiciones, ocurren intercambios entre los átomos de hidrógeno del compuesto orgánico y el gas de tritio. Se obtiene como resultado compuestos que, después de purificados, se pueden usar como trazadores en órganos y células. Esta técnica para compuestos de tritio marcados fue desarrollada en la División de Química del Laboratorio Nacional de Argonne.

El contador de centelleo líquido es un invento reciente para medir las emanaciones débiles de partículas beta con una bastante exactitud. En muchos casos permite la preparación de muestras con técnicas más simples que las obtenidas usando contadores

MEDICA Y BIOLOGICA

La exhibición muestra también, por medio de fotografías, cómo el tritio puede usarse para investigar el ciclo vital de las células en crecimiento. Esta técnica consiste en invectar a animales, compuestos tritiados que son elementos de los dos ácidos nucleinicos de la célula.

puertos tiltiados que son ele-Se hacen observaciones para ver qué células recogen compuestos tritiados y como las células identificadas se multiplican, se distribuyen y, eventualmente, desaparecen. La forma en que las células identificadas desaparecen in-dica la extensión de su ciclo de

aparato electrónico para determinar la pureza radioquímica de un compuesto sobre un cromatograma de papel. La pureza de la muestra se indica cuando aparece un solo pi-

El explorador automático es un

BIOSINTESIS DE LOS COM-PUESTOS TRAZADORES DEL CARBONO-14

co radioactivo assciado con el

compuesto.

La "huerta atómica" es un pequeño invernadero sellado en el que biosintesis permite formación de compuestos orgánicos marcados con carbono-14. el isótopo radioactivo del carbono.

Técnicamente conocido como "Cámara de Isótopos para el crecimiento de las plantas", la "huerta atómica" tiene por fin proveer las condiciones controladas más convenientes de temperatura, humedad, luz y nutrición para las plantas.

La atmósfera radioactiva en la cámara se logra introduciendo en su interior bióxido de carbono conteniendo carbono-14. obteniendose como resultado compuestos marcados de carbono-14, muchos de los cuales no pueden prepararse por métodos químicos.

Cuatro plantas crecen en la cámara que se expone en Ginebra. Son ellas: rauwolfia, dedalera o digitalis, tabaco y soya que crecen idropónicamente, es decir, en una solución de cultivo de elementos minerales esenciales, sobre un lecho de piedras.

Las gráficas muestran las aplicaciones de trazadores específicos que se pueden hacer con las plan-

La rauwolfia produce una forma trazadora de la droga reserpina, que se usa para reducir la hipertensión. Con la droga radioactiva. los hombres de ciencia pueden ver donde va la droga, qué

"La Araucana"

tiempo emplea y el mecanismo de su interrupción.

Las plantas de tabaco sirven como fuente de drogas trazadoras como la rutina, que se usa para el tratamiento de hemorragias vasculares La soya provee aceites vegeta-

les trazadores y la dedalera produce la forma identificada de la droga digital que se emplea en la acción estimulante del cora-

Además se exhibe una muestra auxiliar que es un recipiente en forma de campana y que contiene una hoja viva de caña de azúcar. El Dr. Skok es el encargado de la demostración de la introducción de carbono radioactivo dentro del recipiente, la biosíntesis de azúcares, su extracción y la aislación de la sacarosa, Este es un experimento sencillo que puede duplicarse con aparatos básicos de laboratorio.

TRAZADORES DE CAPROSO -14 EN EL ESTUDIO DE REACCIONES BIOQUIMICAS Una demostración de trazadores de carbono-14 en el estudio

de reacciones bioquímicas se expone en el "restorán radioactivo para ratas" El aparato automático de ali-

mentación contínua entrega a tada una de las cuatro ratas una fracción de su necesidad calórica diaria conteniendo compuestos identificados, cada 20 minutos y simultáneamente saca la comida ofrecida previamente.

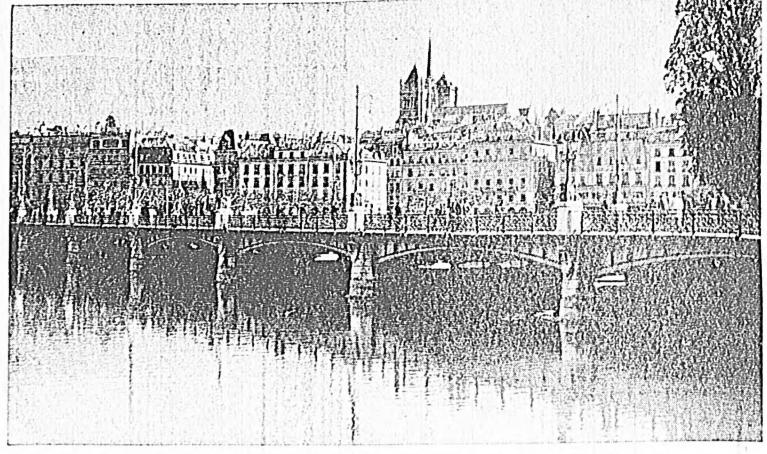
La exhibición ofrece una demostración con continuos cambios, mientras la radioactividad de la urea de las ratas se controla y se registra. La radioactividad de la urea

alcanza a un valor de la mitad del máximo en cuatro horas y llega al equilibrio en 18 horas. El retiro del alimento radioactivo de la dieta produce entonces una muestra similar en la declinación de la radioactividad excretada.

Al mismo tiempo, se estudian las ratas mantenidas sin intereupción en una dista radioactiy se dan a conocer los datos a intervalos convenientes para mostrar la elevación de radioactividad en la proteína del higado y en los ácidos nucleínicos del

Este continuo suministro de alimentos identificados a las ratas hace posible medir exactamente la rapidez con que e' anmento convierte en los componentes cuerpo.

Esto no se puede hacer fácilmente o con exactitud sin una sola dosis de material identifica-



Panorama de la ciudad de Ginebra, a orillas del lago del mismo nombre.

# El radiotelescopio de Jodrell Bank

(El artículo que aquí se reproduce fue publicado anterior-mente por el diario británico "Manchester Guardian")

TAACE precisamente un año, el gran radiotelescopio de Jodrell Bank giró por primera vez sotre la via férrea circular que le sirve de base. Las gentes estaban tan intersadas en saber si los cimientos de concreto sostendrían el peso de la estructura y ver si los motores eléctricos que propulsan los trenes articulados podría proporcionar la suavidad de funcionamiento necesaria, como en averiguar algo nuevo acerca del

El resultado fue excelente. La sensibilidad de la instalación colma las esperanzas puestas en ella.

LA LABOR DE SEGUIR LA TRAYECTORIA DE

LOS SPUTNIKS Una de las características posiblemente más valiosas del instrumento consiste en que se puede dirigir a cualquier lugar del firmamento y, mediante un sistema de controles a los que se les comunica ciertas instrucciones, sigue automáticamente a un objeto determinado o a cualquier punto del cielo. Esta característica es común a los grandes telescopios ópticos; el hecho de que el mismo sistema, aplicado a la estructura mucho más pesada de Jodrell Bank, funcione con toda perfección entraña un señalado

Y ahora, pasemos del aspecto mecànico del instrumento al cientifico. Es, quizás, de lamentar que los sputniks fueran lanzados muy poco tiempo después de haberse terminado la instalación del instrumento, cuando tedavía los pintores no habían acabado su labor, pues uno de sus primeros cometidos - realizado con gran éxito- fue seguir la travectoria del primer sputnik, desde que el satélite artificial se reintegró a la atmósfera de la tierra. Como el transmisor de radio del satélite no funcionó, solamente un potente instrumento de radar (cosa que es también el telescopio) podia establecer contacto de radio con el sputnik. En este caso, las

primeras observaciones, más bien que constituir importantes expe-

rimentos científicos fueron demostraciones de la sensibilidad del instrumento. No se puede interrogar a un sputnik, y mucho menos a la naturaleza, sin la debida planificación. Entre el retraso producido por los sputniks y la necesidad de terminar la interrumpida obra de los pintores, el telescopio ha tenido unos seis meses de vida efec-

tiva desde que se terminó su instalación. Su utilización más importante en este periodo ha estado directamente relacionada con los fines asignados al telescopio: ampliar los conocimientos sobre las nebulosas situadas en lugares muy remotos del universo. Antes de que comenzara a funcionar el telescopio se habían descubierto unas dos mil "radioestrellas". Estas son lugares del universo de los cuales parecen proceder intensas emisiones de radio. Con radiotelescopios menores o de menos maniobrabilidad. la búsqueda e identificación de estos cuerpos celestes era necesariamente lenta. Una vez encontrados estos cuerpos se podían llevar a cabo estudios más detallados mediante radiointerferómetros, de forma que se dria averiguar la estructura de . remota fuente de emisiones, pero estos procesos eran también ex-

tremadamente tediosos Por todas estas razones, la importancia inmediata del nuevo instrumento radicará, al parecer, en que puede servir para estudiar la procedencia de las señales de radio con mayor rapidez de lo que sería posible con otros me-

Hasta ahora, el telescopio se ha empleado para examinar las emisiones de radio de unas 20 nebulosas, visibles con telescopios ópticos. Se sabía que algunas de éstas emitian señales de radio y se creja que otras se hallaban inactivas. Se ha demostrado que. en rigor, todas las nebulosas emiten ondas de radio de intensidad mensurable. Ahora se admite la posibilidad de llevar a cabo un

detallado estudio del firmamento que proporcione información sobre los origenes de las ondas de radio que emiten las diversas clases de nebulosas, que son agrupaciones de estrellas tan numerosas como las contenidas en nues-

tra propia galaxia. Con este fin, el telescopio se emplea como antena receptora de radio que puede procurar precisas medidas de las direcciones. Pue\_ de utilizarse también como antena de radar enlazándola con un transmisor que emite impulsos de radiación de onda corta, de forma que pueda captar los ecos procedentes de distantes cuerpos celestes. En este aspecto, el telescopio ha hecho una valiosa aportación para confirmar las conje. turas que se hacian sobre la na-turaleza de la luna.

LA SUPERFICIE

DE LA LUNA Desde hace casi una década los hombres de ciencia han venido haciendo rebotar en la luna impulsos de radicondas. La importancia de estos estudios es de ca. racter multiple; en primer lugar, permiten inferir datos sobre la naturaleza del espacio comprendido entre la tierra y la luna. Citaremos como uno de los resultados más significativos de dichos estudios el hecho de que ahora co nocemos con bastante exactitud cantidad de cargas eléctricas libres existentes entre los dos astros, información de gran transcedencia, tanto para acomprender la propagación terrestre de las ondas de radio entre lugares distantes como para conocer las efectos producidos a esta gran distancia por la atmósfera solar.

En la luna misma, estas mediciones han revelado una circunstancia inesperada. Bajo los rayes lumínicos del sol, la luna se nos aparece como un circulo de luz; esto se debe a que la luz solar se refleja en toda su superficie esférica, en razón a que las irregularidades de la superficie lunar son, en proporción, mucho mayores que la longitud de onda de la luz visible. Si en realidad, chos con él.

la luna fuera una bola de ace-ro pulimentada hasta lograr altas propiedades ópticas, de forma que sus irregularidades fuesen menores que la longitud de onda de la luz (lo que significaría que les accidentes habrian de ser me nores de 25 millonésimas de milimetro), ocurriría un fenómeno completamente diferente. Por ejemplo, durante la luna llena, veríamos, no un circulo de luz que ocupara toda la cara del astro sino un punto de luz reflejada solamente desde la parte de la superficie lunar más cercana a la

#### LA TELEVISION TRANSATLANTICA

Estos descubrimientos, que han sido confirmados con recisión por el gran telescopio, tienen una aplicación de importancia práctica. Se ha comprobado que la luna puede reflejar radioondas sin gran distorsión y sin la adición de ruido casual excesivo ge\_ nerado por las irregularidades de la superficie. Dicho en otras palabras, la luna parece ser un medio adecuado para transmitir mensajes de radio de onda corta de un lugar a otro de la tierra. No seria sorprendente que el telescopic de Jodrell Bank se empleara para enviar por primera vez imágenes de televisión al otro lado del Atlántico.

Estos dos ejemplos de la labor

que el telescopio ha llevado ya a cabo ponen de relieve la imporque, probabl riră, tanto como instrumento científico como para ayudar prácticamente al avance de la tec\_ nologia. No es pues, extraño que un grupo de universidades de los Estados Unidos, con el apoyo del Departamento de Defensa, haya decidido asignar seis millones de dólares para la construcción de un in trumento similar (que será un poco menor). En Sydney se erigira otra versión del telescopio, y es de suponer que antes de que estos dos instrumentos comiencen a funcionar, los hombres de ciencia de Gran Bretaña crean necesario otro telescopio como el de Jodrall Band, puesto que son tantos los problemas que han planteado los descubrimientos he.

la Fortuna, cuanto más alto leva al hombre, más lo baja luego. Di-

No entienden con la próspera bonanza

que el contento es principio de tristeza... (Canto II) La España del Laberinto de Juan de Mena, del Diálogo de Bías contra l'ortuna del marqués de Santillana y de La vida es sueno de Calderón están presentes en las estrofas heroicas de Alonso de Ercilla y Zúñiga. Especialmente el ideal austero de la España de Felipe II se refleja en las reflexiones morales acerca de la ambición, el miedo, la guarda del secreto, la justicia, la falsedad, la miserciordia de Dios, su voluntad y su providencia, el misterio del mal, el bien, el honor, las causas segundas, el menosprecio del enemigo, la obediencia en la guerra, el elogio de la mujer y del amor, del valor, del cumplimiento de la palabra empeñada, etc., ensalzando todo cuanto revela al auténtico hombre y caballero cristiano, y condenando todo cuanto le desdice.

La critica ha dicho que Ludovico Ariosto es el poeta moderno más leido por Ercilla. Aunque éste no le imita en el fondo sino en la forma. Entretanto Ariosto declara al comenzar el Canto I del

> Le donne, i cavalier, l'arma, gli amori, le cortesie, l'audaci imprese io canto...

Ercilla, como hemos dicho, solamente se propone cantar proezas, renunciando al tema amoroso-caballeresco, y si a lo largo de su obra va disculpándose de no hablar de amor, Ariosto en cambio insiste en su melopea a través de la suya. Podemos decir que Ercilla sigue a Ariosto en dos cosas: en la construcción de la octava sonora y majestuosa con la misma rima: abababce, y en la reflexión filosóficomoral, a veces con vuelos eruditos, al margen de los sucesos y a medida que éstos lo permiten. Ha sido ésta una costumbre de la época. Siguiendo, pues a Ariosto, Ercilla comienza sus cantos con una consideración moral, pero alargándose generalmente más que aquél, hasta hacer en conjunto un esbozo filosófico que, si no se lo propuso, En el Canto XXXI, donde Caupolicán es engañado con falsa

amistad, hay reminiscencias del Canto IV del Orlando:

...In questa assai più oscura che serena vita mortal, tutta d'invidia plena. Se, dopo lunga prova, a gran fatica trovar si può chi ti sia amico vero, ed a chi senza alcún sospetto dica a discoperto mostri il tuo penisero... (IV, 1. 2) Y en La Araucana:

La más fea maldad y condenada, que más ofende la bondad divina, es la traición sobre amistad forjada, que al cielo, tierra y al infierno indina ... (Canto XXI) En general el lenguaje resulta conciso y sonoro, y la moralidad confiere majestad a la octava real. Naturalmente, en Ariosto todo

es más artístico, armonioso, acabado, perfecto. Las "moralidades" de nuestro poeta a veces aparecen ampulosas y ripiosas en cuanto a do. Pero Ercilla nos pudo transportar -como Virgilio de Troya a forma: el fondo, en cambio, es siempre auténtico y profundo. Muerto Lautaro antes de que Ercilla llegase a Chile con la nueva expedición comandada por Hurtado de Mendoza, tuvo que elegir otro cacique como protagonista principal del poema: Caupolicán. Está probado por el historiador Clemente Errázuriz en Pedro Valdivia, tomo II, que el jefe araucano es una creación poética de Ercilla, quien idealizó su estampa, añadió bellos rasgos a su vida y tan benévolo fue con él, que le lleva a hacerse cristiano antes de morir, en el Canto XXXIV. Entregado a raíz de una traición a los espanoles, muere heroicamente, barrenado por una estaca y atravesado por cien flechas. Ercilla declara que el hecho le fue referido, "que si a la sazón allí estuviera, la cruda ejecución se suspendiera" (Canto XXXIV). Reprobando tamaña crueldad de los castellanos, pone en boca del héroe esta octava:

> ¿Como? ¿Qué en cristlandad y pecho honrado cabe cosa fan fuera de medida.

Basta, basta morir al más culpado. que al fin todo se paga con la vida; y es usar deste término conmigo inhumana venganza y no castigo. (Canto XXXIV).

que a un hombre como yo tan señalado

le de muerte una mano asi abatida?

En este mismo canto destaca nuevamente Ercilla el vaivén de la Fortuna con cierto dejo fatal y pesimista, de gusto calderoniano. Aparece fugazmente en el mismo Canto Fresia, la esposa de Caupolicán, símbolo del furioso amor patrio, enrrostrando fieramente a su marido su "flaqueza"; morir en la contienda antes que dejarse apresar debía haber sido. Realmente la mujer ataucana era de acendrado patriotismo. Aquí Fresia llega a arrojar a los pies de Caupoliccán el hijo de ambos, desdeñando el título de madre puesto que el padre era infame. Su cólera no podía soportar que Caupolicán esturiese "prisjonero en un desierto, pudiendo haber honradamente muerto". Pedro de Oña, uno de los continuadores e imitadores de Ercilla, dedica en su Araucano domado (que pretende ensalzar la dominación española en contradicción con La Araucana, que canta singularmente el valor indio), no pocas estrofas de amor apasionado a la

Otro episodio extraño al asunto aparece en la tercera parte del poema. Ercilla lo trae a colación muy hábilmente, después de haber estado junto a una índia fiel a su esposo muerto en el combate y que, herida, a su vez esperaba morir. Al compararla con Elisa Dido, un soldado objeta al poeta que ha leído la historia en Virgilio y no la cree tan casta y recogida a la reina de Cartago. Ercilla cuenta entonces, según él, la verdadera historia de Dido, para lo cual se basa en la Genealogiae deorum de Boccacio y en el Trionfo della castità de Petrarca. Se trata de una disgresión que se explica así: 9. Fue costumbre antaño recurrir al procedimiento literario de entretener un largo camino con la narración de algún cuento, novela o historia. En la literatura española sucede esto con frecuencia. 22. Fue propio de la época de Ercilla reivindicar a Dido y condenar a Eneas. Esto constituyó toda una teoría. Luis Zapata en Miscelánea Gabriel Lasso de la Vega en Honradez de Dido restaurada la defienden con el mismo argumento de Ercilla. Mas tarde, Virués llevara a escena la misma doctrina en su Elisa Dido. Tan convencido está Ercilla de la falsedad de la versión virgiliana que llega a decir: "queriendo el mantuano -hermosear su Encas floreciente- porque César Augusto Octaviano -se preciaba de ser su descendiente- con Dido usó de término inhumano- infamándola injusta y falsamente, -pues vemos por los tiempos haber sido- Eneas cien años antes que fue Dido (Canto XXXII).

Finalmente, el peregrino episodio de la guerra de Portugal, el más desconectado de todos, nunca perteneció al poema por voluntad de Ercilla. Fue una producción suelta que el licenciado Varez de Castro añadió en su edición con el consentimiento de la viuda y del poeta. La última edición de 1589-90, en vida de Ercilla, no la llevaba.

Concluyamos con el juicio de Cervantes en boca del cura, cuando el escrutinio de la librería de Don Quijote: "Todos estos tres libros (La Araucana, de don Alonso de Ercilla, La Austriada, de Juan Rufo y Et Monserrate de Cristóbal de Virués) son los mejores que m verso heroico en lengua castellana están escritos, y pueden competir con los más famosos de Italia. Guárdense con las más ricas prendas de poesía que tiene España", (Cap. VI).

Y yo quiero añadir, guárdese La Araucana como prenda de pocsia épica americana, pues americano es su tema, americanos sus héroes, americano su paisaje: Chile, fertit provincia señalada

en la región Antártida famosa. de remotas naciones respetada por fuerte, principal y poderosa; la gente que produce es tan granada, tan soberbia, gallarda y belicosa que no ha sido por rey Jamás regida ni a extranjero dominio sometida. (Canto I).

Dejando de lado toda preceptiva épica, la verdadera poesía de La Araucana es su frescura y su impetu, su pureza y fluidez de estilo castellano unido a las voces de Arauco, por encima de toda su ecuanimidad de epopeya.

#### (Viene de 3\* pág.) tendrás sujeto y hermosura mayor que en la pasada edad y en la futura,

Doña María Bazán, su esposa, quien colmara su soledad y su mundo afectivo luego del primer fracaso amoroso. Y no hemos de olvidar, a este respecto, que Ercilla publicó la segunda parte de su poema después de su matrimonio.

Después de reconocer que el camino elegido para estructurar su canto es árido y seco, Ercilla consiente en cantar por un instante el amor de Tegualda, quien, deslizándose hacia el campo de los españoles para recoger el cadáver de su marido, le contará al poeta su historia. Es una ficción poética llena de ternura para simbolizar el dolor femenino. Ercilla-solado es delicadamente varonil con aquella mufer, a quien avuda en su atrevida empresa y, en un arranque de lirispo la eleva a la altura de Judith, Camila, Penélope, etc.

La historia de Glaura, en el Canto XXVIII, es de un evidente adorno y de un convencionalismo ingenuo. Pero, al mismo tiempo, es todo un idilio, un romance donde hay imaginación y arte. El alma noble del poeta se deja traslucir aquí al conceder la libertad a su "yacanona" Cariolano, quien resulta ser el esposo de la amante Glaura. Tra-Funto verdaderamente caballeresco.

Es notable en esta mujer salvaje el cuidado escrupuloso de su castidad y cómo paga con amor a Cariolano, quien la salva de perder su virtud. En honor de la verosimilitud, coincide esta peripecia con la castidad y fidelidad propias de la mujer araucana.

Aunque los motivos son diversos, la fuga de Glaura recuerda la de Angélica en el Orlando de Arisoto y la de Herminia del Canto VII de la Jerusalén libertada de Torcuato Tasso. Con la diferencia de que en La Araucana es Glaura misma quien la narra y en aquéllas el narrador. Como en Herminia, hay en Glaura una poesía del dolor; siendo, empero, mucho más delicada, inspirada e idílica la figura de la heroina tassesca.

Otra diferencia grande: la fuga afanosa de Herminia se resuelve en pastoral y en contemplación serena. No en vano es una creatura del alma sensible y melancólica del Tasso. Deja atrás el fragor de la guerra entre infieles y cristianos para entrar en el mundo de dulces cantos de los pastores. Glaura, en cambio, topa con la acción violenta: primero con los dos negros ladrones, que la despojan; segundo, con Cariolano, que la salva; entonces la fuga se resuelve en una reacción volitiva. Glaura toma a su salvador como guarda y marido. Aunque pertenece a la primera parte (Cantos XIII y XIV), el epi-

sodio de Guacolda, compañera de Lautaro, el vencedor de Valdivia y el vencido por Francisco de Villagrán, puesto para matizar el curado, nos sirve aquí para completar nuestro análisis de elementos femeninos. Los araucanos, en verdad no portaban consigo a sus mujeres a la guerra; pero es cierto que la fidelidad conyugal en la mujer llegaba hasta el sacrificio. La escena de amor en la tienda de Lautaro, el dulce coloquio de los esposos es, sin duda, imaginado por Ercilla. Hay en ello realismo e idealismo al par. Realismo respetuoso de la intimidad conyugal; idealismo austero frente a la unión consagrada de dos almas y de dos cuerpos. La forma poética del diálogo, la exteriorización de sentimientos y afectos en Guacolda nos traen reminiscencias de Dido en el Libro IV de La Eneida. Es claro que los temores y las

querellas de Guacolda son muy distintos a los de la reina púnica. Menéndez y Pelayo dice bien: son tipos convencionales las mujeres de Ercilla Pero es curloso como estos afectos de ternura y de fidelidad sacrificada de la mujer india se reproducirán más tarde en la novela indigenista americana, cuadro de costumbres e historia a la vez. Vienen a mi memoria Anacaona, Higuemota y Mencia del Enriquillo

de Galván. La maquina pagana y lo maravilloso. - Mientras siguen sucediéndose batallas y encuentros, entran en juego en la segunda parte la máquina pagana y lo maravilloso: en el Canto XVII con el carro de Belona, diosa de la guerra; en los Cantos XXIII y XXVI con la aparición de la cueva del hechicero Fitón, sus artes mágicas, el jar-

dín y la estancia del mago respectivamente.

Aqui no sólo refleja Ercilla sus lecturas clásicas y su erudición sino que, al querer imitar, traduce. La Farsalia de Lucano le da, punto por punto, todos los elementos.

El carro de Belona, ya aparecido en el Laberinto (o Las trescientas) de Juan de Mena, no es extraño a las letras castellanas. En Mena. la aparición tiene una finalidad filosófico-moral, pues el poeta habla de los vaivenes de la Fortuna. En cambio, en La Araucana, Belo-

> VEstida de los pies a la cintura, de la cintura a la cabeza armada de una escamosa y lúcida armadura, su escudo al brazo, al lado la ancha espada, blandiendo en la derecha la asta dura, de las horribles furias rodeada, el rostro airado, la color teñida,

toda de fuego bélico encendida... (Canto XVII).

pero, al fin, para premiar su pluma, que "nunca destemplaron las fieras armas y áspero ejercicio", transportándole a:

THE PARTY OF THE P

... campo fértil, lleno de mil flores, en el cual hallarás materia liena de guerras más famosas y mayores, donde podrás alimentar la vena: y si quieres de damas y de amores en verso celebrar la dulce nena.

La aparición de Belona se resuelve primero en bucólica: pájaros, flores variadas, ninfas que, recogiéndolas cantan letras amorosas, sátiros, faunos y silvanos rasgando citaras y liras que acompañan el canto, la caza del ciervo, del venado, camuzas y corcillas retozonas. etc. se presentan al poeta en medio de un gran campo sembrado de claras fuentes; en segundo lugar, en brusco contraste, arrebatado a un alto collado piramidal, la diosa le enfrenta con el espectáculo militar del asalto a San Quintin.

Forzado a escribir esta segunda parte. Ercilla rellena el cuadro narrando los hechos famosos de los españoles en la toma de San Quintin por Felipe II (Canto XVIII), - que nos recuerda el Canto XI del Tasso cuando describe el asalto de Jerusalén-, y en la derrota de los turcos en Lepanto por Don Juan de Austria (Cauto XXIV). Después de relatar con real color la batalla entre franceses y españoles, se le aparece al poeta una mujer de vestido más que níveo, venerable y grave, que le profetiza el futuro de las casas reales de Europa. Luego le habla de un tal Fitón, mago y hechicero, quien le podrá seguir informando acerca de los acontecimientos maravillosos que están por venir. El Canto acaba con la descripción de las bellezas feraeninas españolas -hecha por la blanca aparición- entre ellas la muy singular de Doña María de Bazán, la elegida del poeta. Todo esto es en realidad un sueño del vate. Y como tal, aparece escrito en forma fragmentaria e inconexa en el Canto. Sabemos que lo onirico, pese a su explicación por el subconsciente, es ilógico en sí; pero no deja de ser una inserción lógica en el poema, pues significa vivencias personales del poeta revividas lejos de la patria poderosa y de la mujer a quien aspira. En cambio, la introducción del mago Fitón en el

Canto resulta más peregrina. Ercilla se asemeja mucho a Lucano en su épica histórica. Ambos padecen del mismo grave defecto: Videtur historiam composuisse non poema, repitiendo la expresión de Servio en sus comentarios a la Kneida, I, 382. Como Lucano, Ercilla trata un tema noble, vivamente pinta retratos y cuadros, realiza bellas descripciones de batallas, interfiere erudiciones personales e intercala atildadas historias de amor conyugal. Como la Farsalia, su Araucana carece de unidad general de plan, aunque no como aquélla de unidad de sentimientos; el énfasis y la retórica prosaica les son comunes. Pero, así como Dante colocó a Lucano entre los grandes poetas, nosotros podemos llamar Ercilla -con Luis Alberto Sánchez- "principe de la poesía castellana", afirmando que La Araucana es el modelo de epopeya clásica para España del siglo XVI y del XVII y que su grandeza reside sobre todo en esa imparcialidad homérica que, según Pedro Henríquez Ureña, encontramos aceptada también en la historia, como

en Las guerras civiles de Granada, de Diego Hurtado de Mendoza, Volviendo al mago Fitón, al repasar el Libro VI de la Farsalia, donde César sitia a Durazzo en Grecia, hallamos en la hechicera de Tesalia y en su colección de sintestros hechizos, el antecedente de aquél y de sus artes mágicas. Más: Ercilla reproduce a Luceno: así es como hallamos muchas cosas del inventario de Fitón completamente extrañas a la tierra chilena. Ahora bien; en el poema Fitón es araucano, y esta raza contaba con muchos hechiceros y agoreros de prestigio. Es lástima que Ercilla no nos haya dado un mago Fitón más acorde con sus características raciales y ambientales.

Dicho mago, en el Canto XXIII, en consideración al soldadopoeta, cuyo material poético en Arauco ya se ve acabado para proseguir, le hará ver una batalla naval "con que será su historia auto-rizada" puesto que en ella se mostrará "el supremo valor de Espafia". Fitón, cual un erudito humanista del Renacimiento, impreca globo del futuro con una tirada retórica. En el largo Canto XXIV es donde se relata la visión de la ba-

talla de Lepanto dirigida por el gran Don Juan de Austria. La descripción es plena de justeza, colorido, inflamada de fervor patriótico y católico. Esta introducción de epilodios extraños al asunto principal (San

Quintín, Lepanto) responde sobre todo a una tendencia propia de la época de Ercilla, en España principalmente. La admiración del pocta por Felipe II le lleva a un procedimiento que afloja la acción principal y la fragmenta. Esos eslabones mal encajados, pues no guardan adecuación con el tema básico lo suspenden y resultan enojosos. No se pretende con esto que La Araucana deba tener unidad de lugar, no. Sería absur-

varnos por ello arbitraria y forzadamente del objetivo fundamental. NALIZAREMOS en esta tercera parte, la más breve, pues consta de ocho cantos: la reflexión moral o filosófica, tan peculiar al poema por extenderse en toda su longitud; la derrota y muerte de Caupolicán, y el amor patrio en Fresia, su mjer; el antojadizo episodio de Dido, narrado por Ercilla a los soldados

Cartago y de ésta a Italia- de continente a continente sin desli-

en momentos de marcha. Al comienzo de todos los cantos de La Araucana encontramos la reflexión moral, y a veces en los mísmos discursos o diálogos de españoles y araucanos.

Ya desde los Cantos I y 11 Ercilla hace consideraciones acerca de la ingratitud del pueblo castellano en su prosperidad y de cómo se suele mudar la Fortuna, Cosa que ya Ariosto, en el Canto XLV de su Orlando Furioso, alude al comenzarlo, diciendo que la rueda de